

R N A

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA

R N A

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA

R N A

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA



FACHADA SUR
ESCALA GRAFICA
0 5 10 15 20 25 METROS

 **Deje paso a la luz...!**



**Mire,
vea mejor**

con visibilidad perfecta,
sin deformación de imágenes,
sin fatigar la mirada, a través de
ventanas y balcones acristalados
con

*Añada
a su vivienda
la belleza de un
buen acristalado*



LUNA PULIDA CRISTAÑOLA





Productos

HIDRÓFUGOS E IMPERMEABILIZANTES

MEF

FUNDADA EN 1920

BARCELONA: MALLORCA, 406 - TELES. 25 55 07 - 25 56 90
VALENCIA: AVENIDA JOSE ANTONIO, 8 - TEL. 76433
ZARAGOZA: SANTA ISABEL, 14 y 16 - TEL. 23712



MARMOLES
AGLOMERADOS
BARCELONA, S.A.

LOSETAS DE MARMOL DE 40 x 40 x 2

AUSIAS MARCH, 49, 4.º

TELÉFONO 257095

BARCELONA

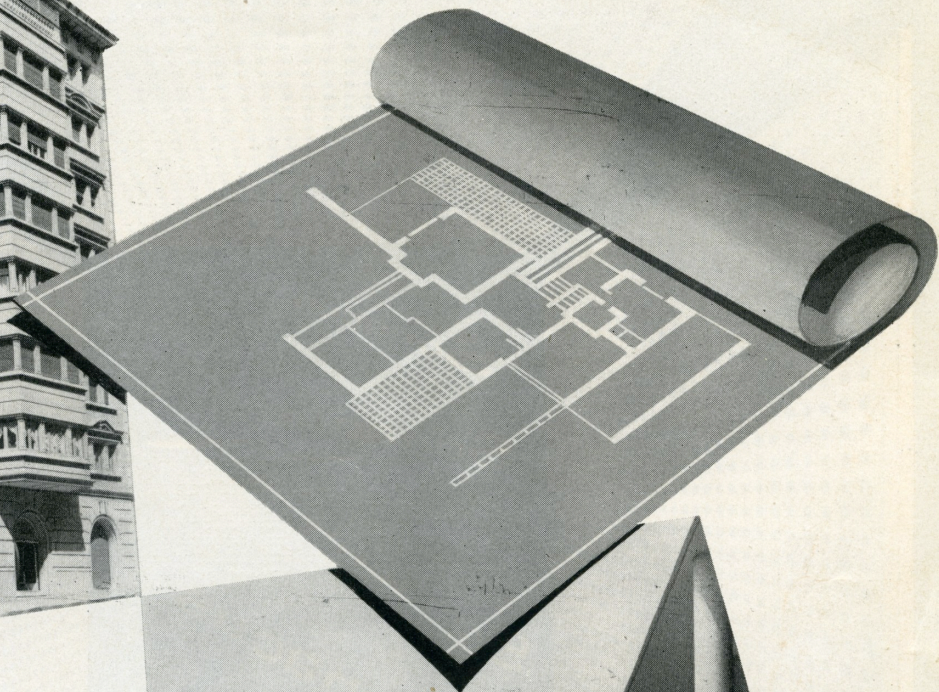
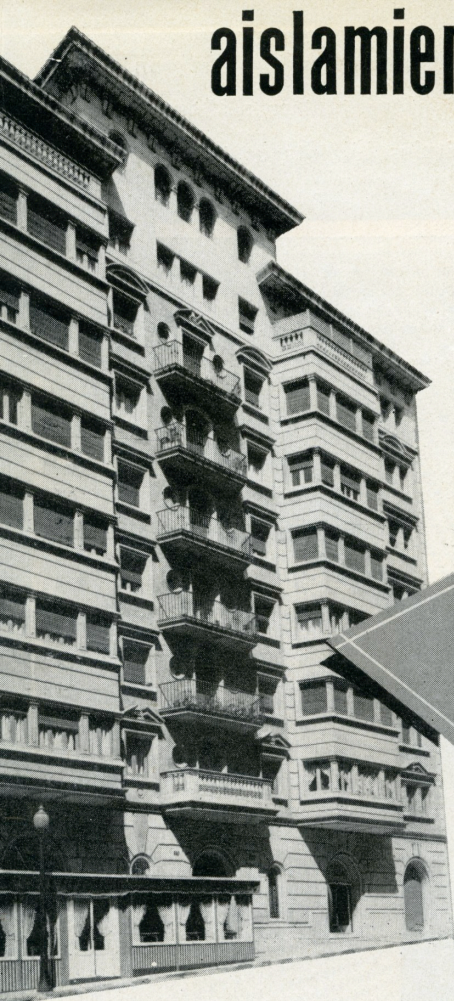
aislamientos térmicos y acústicos

CON

cemento poroso **SPUMCEM**

fibra de vidrio *Vitrofib*

corcho aglomerado **STANDARD**



TERRAZAS...

MUROS...

PAREDES ENTRE PISOS...

CUBIERTAS...

ETC. ETC.

*Suministros e
instalaciones*



Sonacus

Sonacus

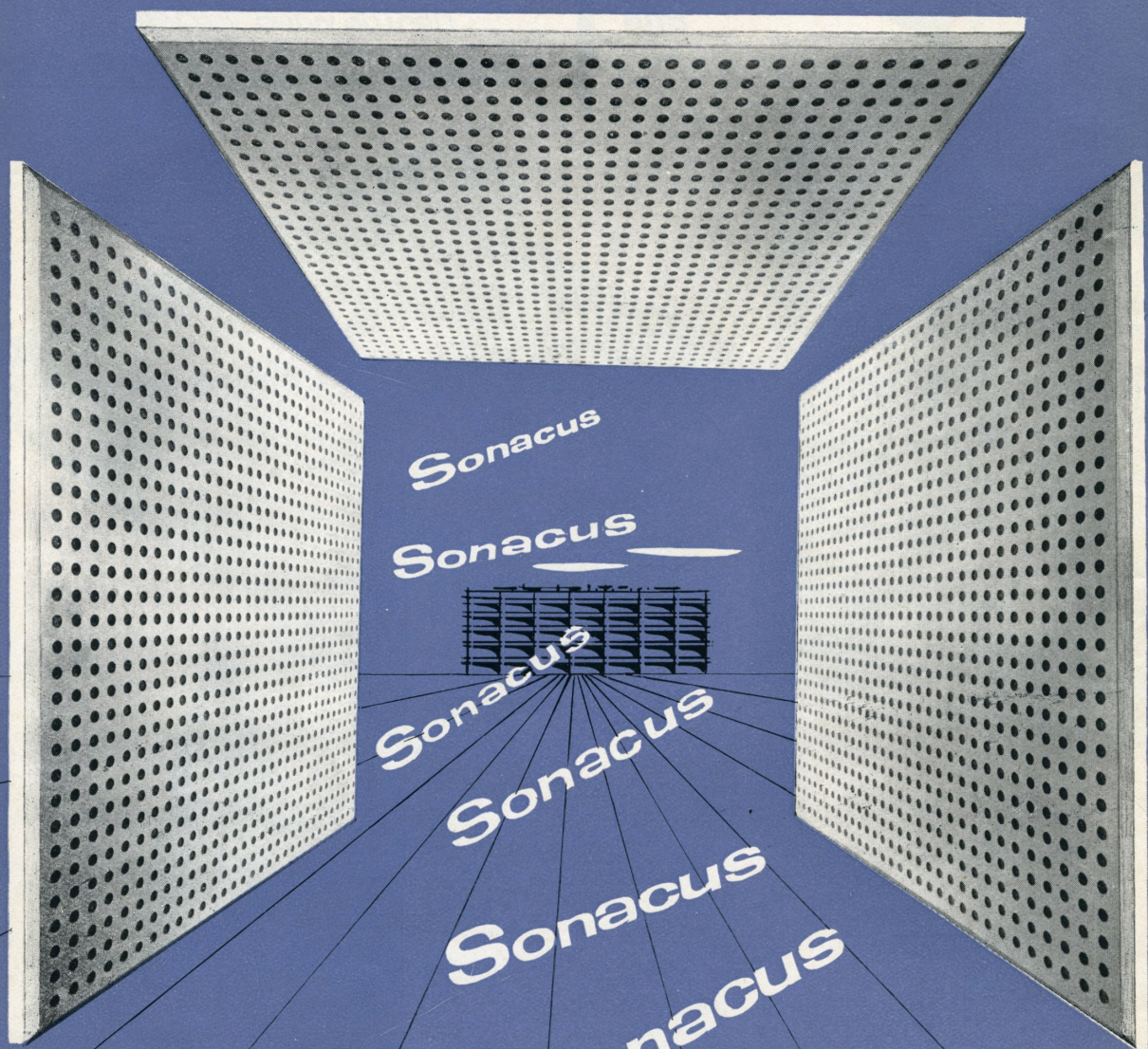
Sonacus

YESO ACUSTICO

acondicionamiento del sonido en

locales públicos, cines, teatros, oficinas,

bancos, hospitales, bibliotecas, talleres, etc...



Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

Sonacus

DESPAC, SA

CALOR - FRIO - SONIDO



Oficinas: Ausias March, 49 - Tel. 261122.
Telegramas: Despac.
Fabrica: C. Ntra. Sra. Covadonga, 97
Urbanización Monsolís - San Adrián (Barcelona)

RESERVADO PARA

SOLIS, S. A.

Calefacción - Refrigeración y acondicionamiento de aire - Electricidad

CALIZA BLANCA MONTREY

La mejor piedra de construcción para escultura, revestimiento de fachadas, decoración de interiores

MARMOLES DE TODO EL MUNDO
para muebles y gran decoración

DISTRIBUIDORES:

S. A. NICASIO PEREZ

M A D R I D

Apartado 3098 Teléfonos 33 28 06 y 33 28 07

BARCELONA

VALENCIA

ZARAGOZA

Avda. del Generalísimo,
593 al 597 Teléf. 39 36 27

Luis Oliag, 83
Teléfono 72 2 68

Apartado 159 Teléfonos
27052 y 28834

Rufino Martinicorena

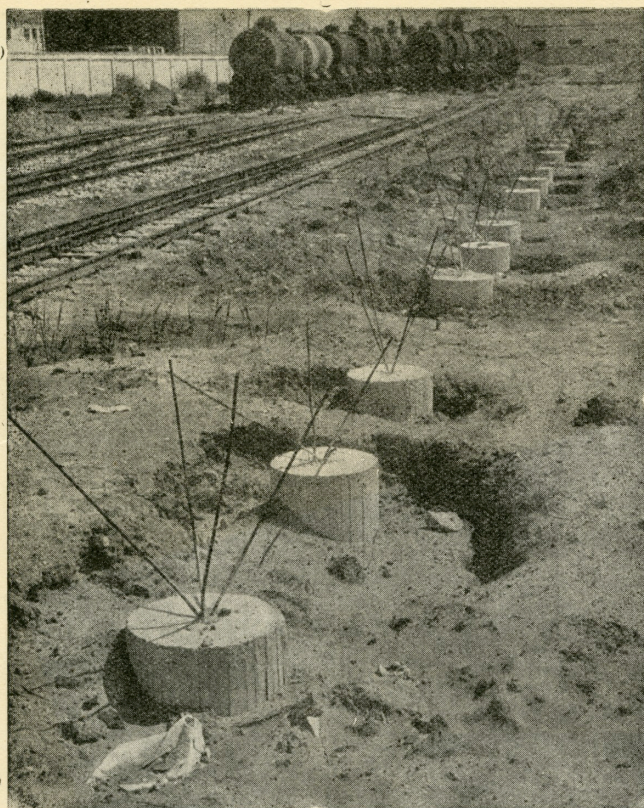
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Fábrica de mosaicos hidráulicos en

Pamplona y Miranda de Ebro (Burgos)

Oficinas en OVIEDO: Santa Susana, 3 - Teléf. 1905

Oficinas en PAMPLONA: Leire, 12 - Teléf. 1198



PILOTES RODIO

**SONDEOS
INYECCIONES
CONSOLIDACION DE CI-
MIENTOS
GUNITA
POZOS FILTRANTES
ESTUDIOS GEOTECNICOS**

*Cimentaciones Especiales S.A.
Procedimientos Rodio*

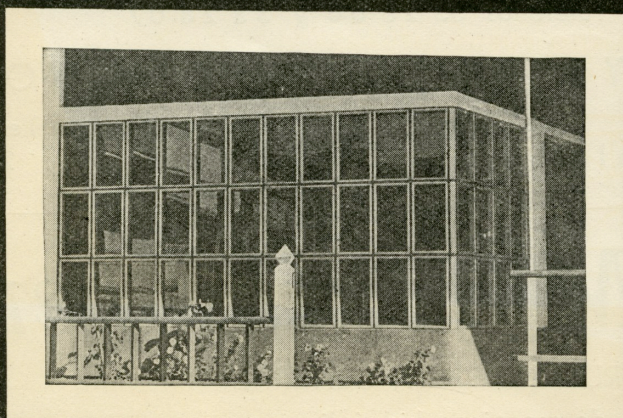
BILBAO
GRAN VIA, 70
TELEF. 19 515

MADRID
AV. JOSE ANTONIO, 31
TELEF. 22 29 70

BARCELONA
ROSELLON, 118
TELEF. 30 33 23

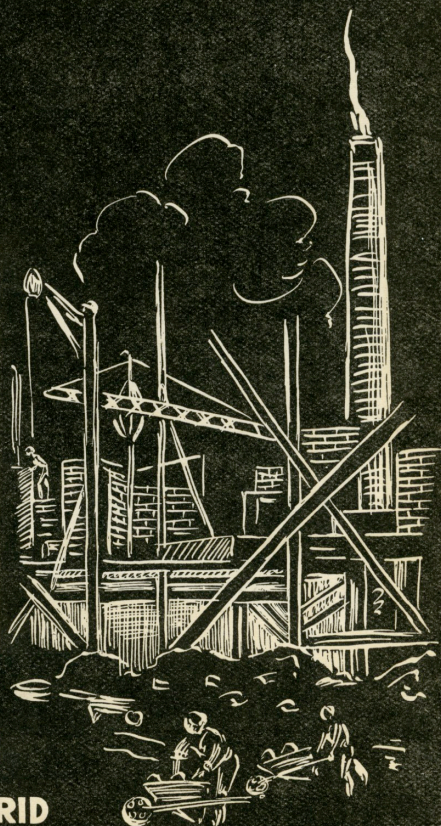
VENTANALES de HORMIGON

sas



aplicados a grandes obras

Aragón, 268 BARCELONA - Aduana, 15 MADRID





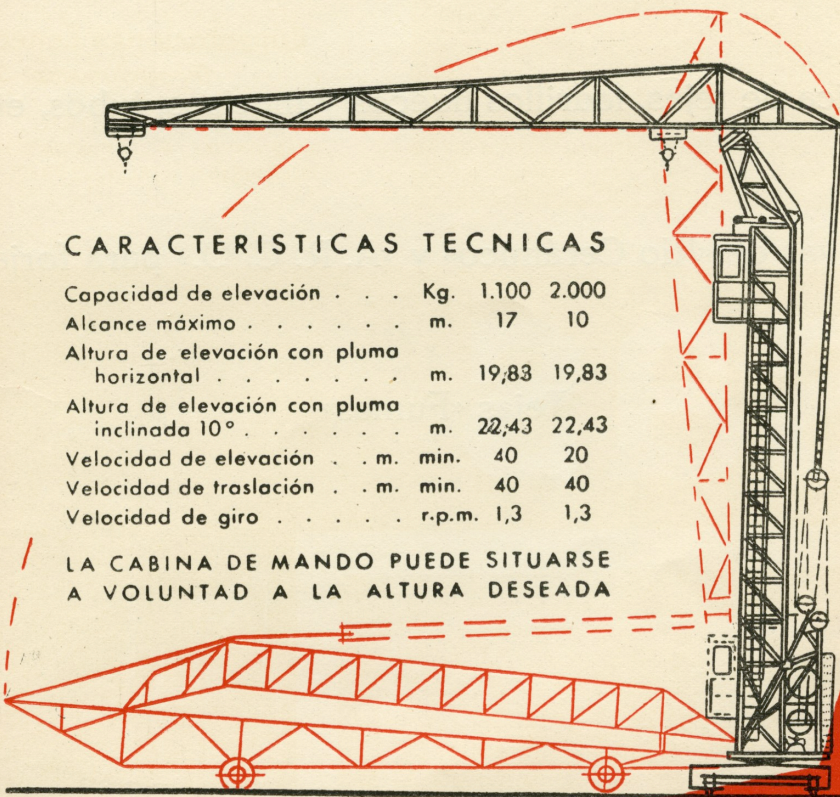
La Grúa TEMSA MALCUS

DE FACIL TRANSPORTE Y RAPIDO MONTAJE

CARACTERISTICAS TECNICAS

Capacidad de elevación . . .	Kg.	1.100	2.000
Alcance máximo	m.	17	10
Altura de elevación con pluma horizontal	m.	19,83	19,83
Altura de elevación con pluma inclinada 10°	m.	22,43	22,43
Velocidad de elevación . . . m.	min.	40	20
Velocidad de traslación . . . m.	min.	40	40
Velocidad de giro	r.p.m.	1,3	1,3

LA CABINA DE MANDO PUEDE SITUARSE A VOLUNTAD A LA ALTURA DESEADA



SOLICITE MAS DETALLES Y PRESUPUESTOS A

TALLERES ELECTROMECHANICOS, S. A.

APARATOS DE ELEVACION Y TRANSPORTE • CONSTRUCCIONES METALICAS Y MECANICAS

DOMICILIO SOCIAL Y OFICINA CENTRAL
CASARRUBUELOS, 4 - TELEFONO 57 58 19
MADRID

OFICINA TECNICA Y TALLERES
GARCILASO, 106-126 - TELEFONO 35 54 00
BARCELONA

TEJERIA

LA COVADONGA

Fábrica de tejas, ladrillos huecos y macizos, tubos, etc.

Exclusivas de «Río Cerámico» y «A. R. C. O.» para forjados

Tejas «Fumas»

Oficina Comercial:

Hernán Cortés, 15

Teléfono 22790

SANTANDER

Fábrica en

MURIEDAS

(SANTANDER)

Teléfono 32204

**EL CRISTAL ORGÁNICO
INCOLORO ES transparente
COMO EL AGUA DESTILADA...**

MELLADO



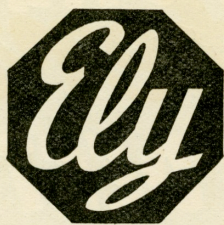
DIAPHAN

**EL CRISTAL DE INSOSPECHADA APLICACIÓN EN,
LA INDUSTRIA, ARQUITECTURA y CONSTRUCCION
SE FABRICA TAMBIEN EN**

**COLORES TRANSPARENTES
COLORES OPALES
COLORES OPACOS**

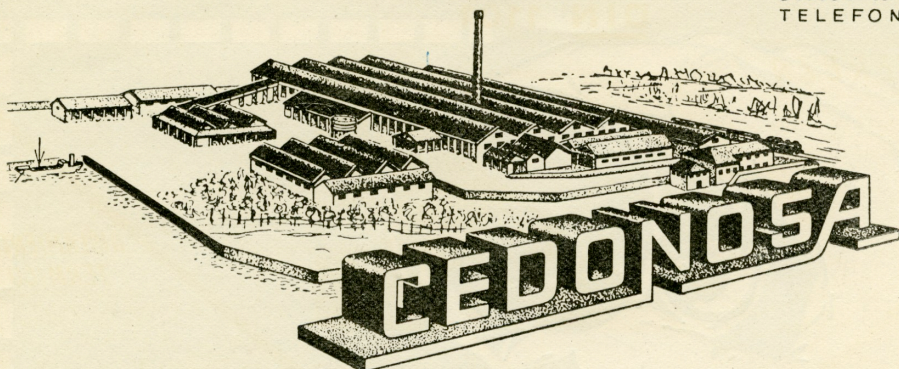
UNIPLEX Sdad. Ltda.

INDUSTRIA, 12. VALENCIA

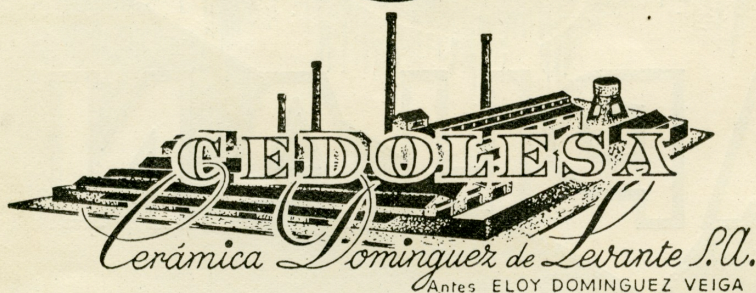
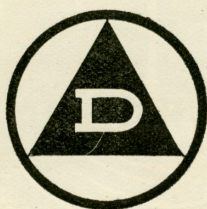


FABRICA DE:
MOSAICO DE GRES PORCELANICO
TUBERIA DE GRES
PRODUCTOS REFRACTARIOS

Catoira PONTEVEDRA
TELEFONOS NUMS. 1 Y 2



CERAMICA DOMINGUEZ DEL NOROESTE, S.A.
Antes ELOY DOMINGUEZ VEIGA



OFICINAS
Gobernador Viejo, 9
VALENCIA

FABRICAS EN:

MANISES
(VALENCIA)

Azulejos blancos, colores lisos
Decorados y Jaspe madera Y ONDA
(CASTELLON)

Teja plana y curva SAN VICENTE
(ALICANTE)

Baldosin - Plaqueta ALCUDIA
(VALENCIA)

Picazo

**LA EXPERIENCIA DE CINCUENTA AÑOS
AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION**

Viroterm

MARCA REGISTRADA

MODERNO MATERIAL LIGERO PARA LA CONSTRUCCION

DIN 1101

LIGEREZA

Peso volumen: 400 kgs. m³
Por sus grandes dimensiones —200 x 50 cm.— rapidísima colocación.

Material compuesto de fibra larga de madera mineralizada y mezclada con cemento. Basado en las normas DIN 1101.

FORJADOS

Diversos tipos, según luces y sobrecargas sin límite. 1 m² de 15 cm. de altura pesa 25 kgs. Gran ahorro en vigas y pilares

AISLAMIENTO TERMICO

Coefficiente de conductibilidad = 0,07 Kcal. / m h°. Indicado para cubiertas, muros y cielo rasos

Bloque de
24 VIVIENDAS
del Inst. Nac. de la Vivienda

construido con muros,
forjados y cubiertas
Viroterm

DETALLE
DEL MURO

AISLAMIENTO ACÚSTICO

Ideal para cines, teatros, salas de conciertos, iglesias, etc.

CUBIERTAS DE NAVE

Muy indicado por su ligereza, aislamiento y fácil colocación. Ahorro en la estructura.

FABRICAS EN

- **MADRID** • Española, 23 - Tel. 24-96-77
- **VITORIA** • Castilla, 29 - Tel. 17-23
- **SANTANDER** • Castelar, 31 - Tel. 18-13
- **GIJON** • Avda. de la Argentina, 44 - Tel. 16-54
- **LA CORUÑA** • Glorieta de la Paz, 4-8 - Tel. 76-56

antenas
colectivas TV

Directronic

LICENCIAS

Hirschmann

- PROYECTOS
- PRESUPUESTOS
- MONTAJES

Fluma

Avenida de América, n.º 1 - Teléfono 56-13-96
MADRID

¡No deje que sea
tarde!

Ahora es el momento
de dotar al edificio
que usted construye
de un servicio que ya
es indispensable en
toda vivienda

Consúltenos

y le brindaremos una
solución técnicamen-
te perfecta, funcional,
estética y económica.

EL DETALLE FINAL DE
UN MODERNO EDIFICIO



BETON General de Impermeabilizantes, S. L.

BRINDA UNA OPORTUNIDAD

En patios, **BETON**
En garajes, **BETON**
En piscinas, **BETON**
En fachadas, **BETON**
En cajas
de escaleras, **BETON**
En sustitución
del azulejo, **BETON**

MATE O BRILLO

DUREZA, BELLEZA, ECONOMIA E IMPERMEABILIZACION

Pida folleto descriptivo a **BETON**
Auxiliar de la Construcción

Director Gerente: **Ingeniero, Juan Muñoz Pruneda**

Oficinas y Exposición permanente: **Ferraz, 4 Teléfono 47 27 60 MADRID**

Fábrica: **Tenerife, 50 Almacén: Emilio Ferrari, 23 (Ciudad Lineal)**

¡¡NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION!!

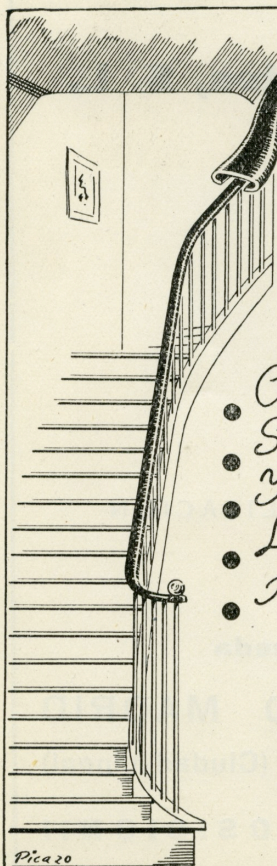
Flaxol

Pintura de emulsión de acetato de polivinilo
Especial para decoración de interiores
Se fabrica en los tipos liso y de picar, ambos
en ocho colores básicos

Por mezcla de estos colores se obtiene una
infinita gama de tonalidades para satisfacer
los gustos más exigentes

Muñuzuri, Lefranc, Ripolin. S.A.

APARTADO 49 - TELEFONO 40907 - B I L B A O



PASAMANOS

DE CLORURO DE POLIVINILO PARA ESCALERAS, BALCONES etc.

- Colores vivos
- Superficie lisa y brillante
- Inalterable al tiempo
- Lavable
- Sin empalmes
- Adaptable a todas las curvas

- MAS RAPIDO
- MAS MODERNO
- MAS LIMPIO
- MAS DURADERO...
- Y MAS ECONOMICO

SE FABRICA EN COLORES: NEGRO • VERDE • ROJO • AZUL • AMARILLO Y MARRON
2 TAMAÑOS De 25 a 35 m.m. de ancho 2 a 5 m.m. grueso
PARA PLETINAS DE HIERRO De 35 a 55 m.m. de ancho 4 a 7 m.m. grueso
SE SIRVEN EN ROLLOS DE 50 METROS EN ADELANTE

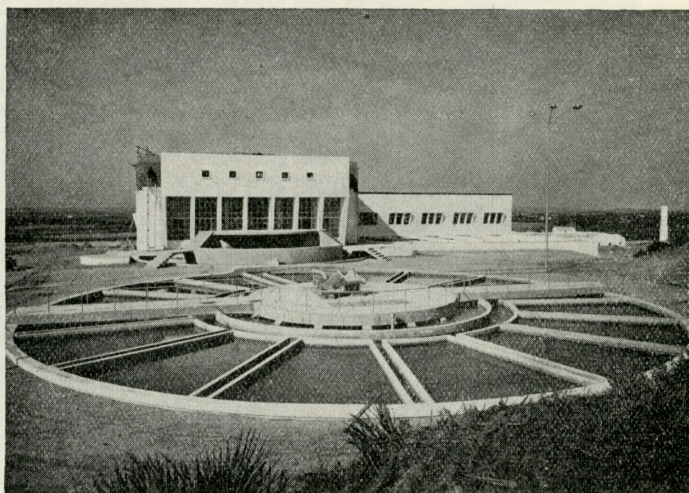
FABRICADO POR **Inexca** BADAJOZ

Picazo

Degremont

TRATAMIENTO DE AGUAS

POTABLES
RESIDUALES
INDUSTRIALES
DE PISCINAS



Estación de tratamiento del
agua de abastecimiento a la
Zona Gaditana -
Caudal 1.500 l./seg.

Gran Vía, 20, 2.º - BILBAO

Teléfono: 43200

Apartado 1131

DELEGACIONES

MADRID: Edificio España, Apartamento n.º 4
Planta 13 - Teléfono: 47-68-32

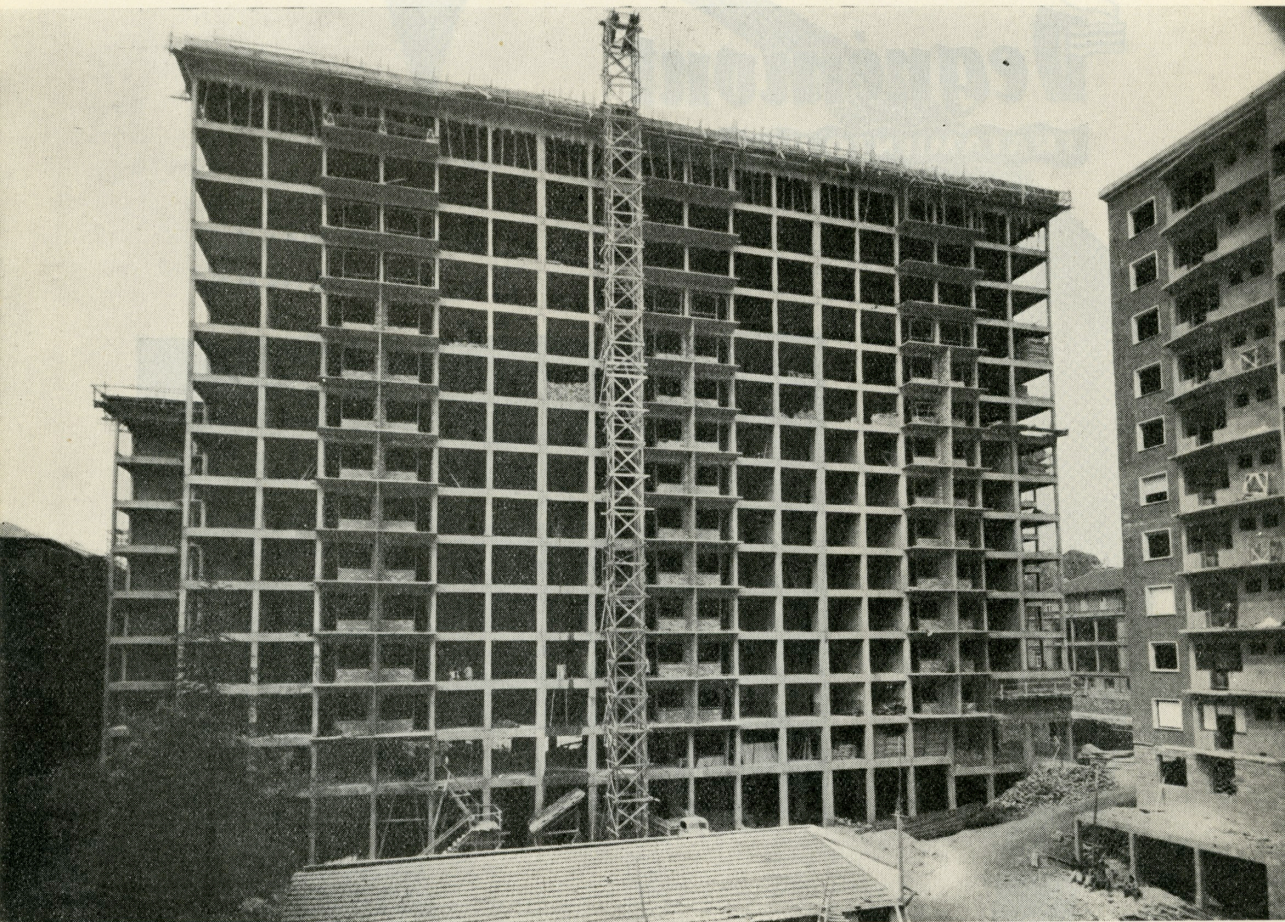
BARCELONA: Ronda Universitat, 7, 6.º - 2.ª
Teléfono: 22-68-74

Solicite referencias y documen-
tación indicando el problema por
el que está interesado

IBERFEB-H "HORMI"

PARA HORMIGONES

- a/c MENOR
- MAYOR PLASTICIDAD
- MAYOR RESISTENCIA
- IMPERMEABILIDAD
- SUPRIME LA SEGREGACION
- DURABILIDAD
- ECONOMIA



BILBAO - C. MUGICA

En las mejores obras de España los Constructores ya se benefician de estas nuevas técnicas para mejorar los Hormigones, usando nuestro IBERFEB-H "HORMI"

- MAS PLASTICOS
- MAYOR RESISTENCIA
- IMPERMEABILIDAD
- ECONOMICOS
- PERMITE HACER MORTEROS DE PORLAND, AL MISMO COSTE QUE LOS DE CAL Y CEMENTOS LENTOS CON TODAS SUS VENTAJAS Y NINGUNO DE SUS INCONVENIENTES

IBERFEB-M "MORTER"

PARA MORTEROS

SOLICITENOS UNA DEMOSTRACION
(Representantes en toda España)

Distribuido por: COMERCIAL E INDUSTRIAL QUIMICA DE BARCELONA, S. A.

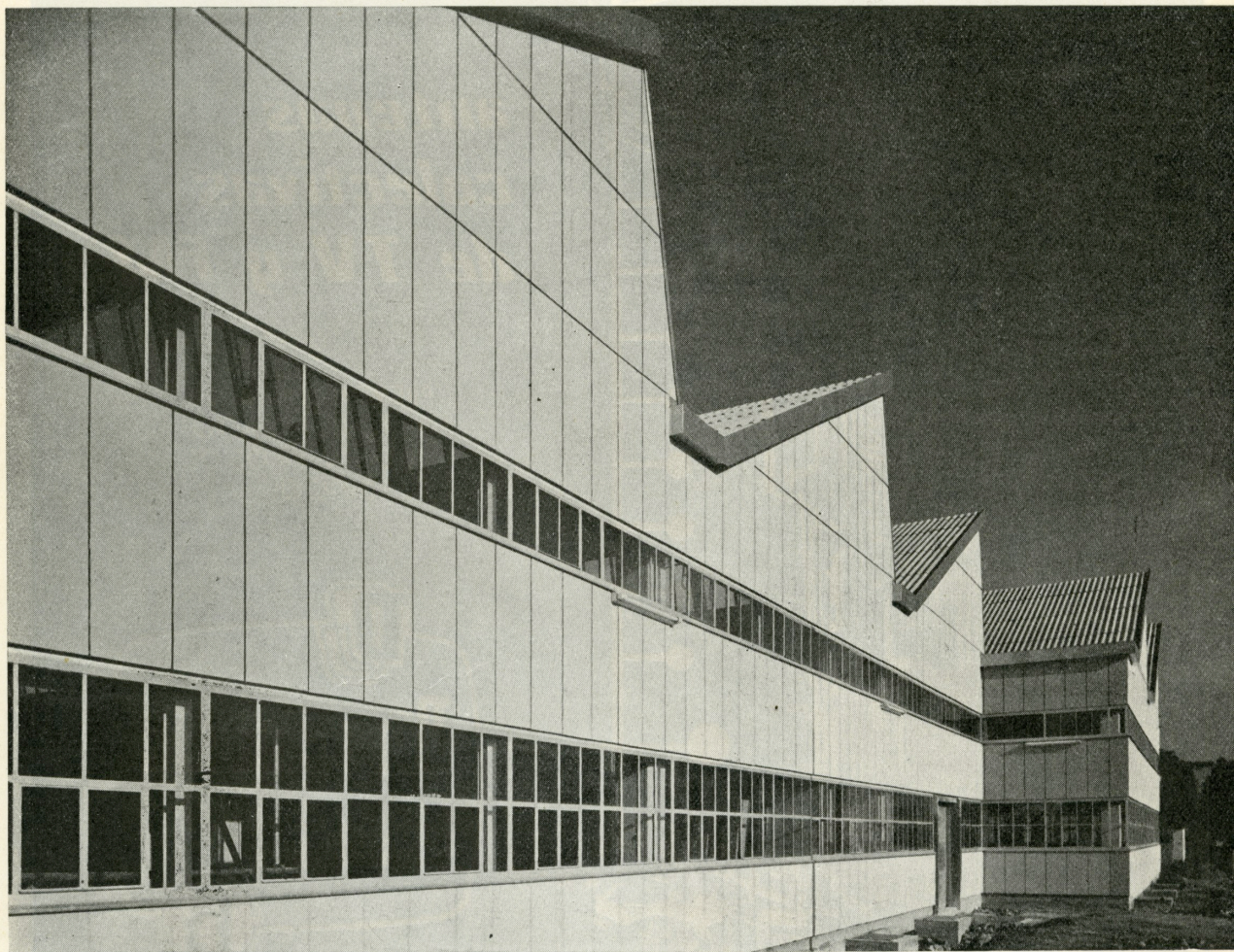
Pasaje Marsal, 11-13
Iturbe, 3

BARCELONA
MADRID

Teléfono 24 93 01
Teléfono 55 65 56

Durisol

PIEZAS MOLDEADAS PARA LA CONSTRUCCION



Factoría Rapid en Dietikon (Suiza)
Fachadas con placas verticales DURISOL
Cubiertas con placas autoportantes DURISOL

Construya su edificio con DURISOL y compruebe sus ventajas

DURISOL SE FABRICA EN SUIZA, ALEMANIA, FRANCIA, BELGICA, HOLANDA, AUSTRIA, USA, CANADA, DINAMARCA Y JAPON

Durisol, S.A.E.

OFICINAS: PASEO DE GRACIA, 11 - A, 6.º, 3.º - TELÉFONO 3203 02
FÁBRICA EN SAN VICENTE DELS HORTS (Prov. Barcelona) B A R C E L O N A

Reflex

***antenas
colectivas
de TV y FM***

PREVEA UNA SOLA
ANTENA PARA TO-
DOS LOS PISOS DE
SU EDIFICIO.



FLUORESCENCIA Y TELEVISION IBERICA, S. A.

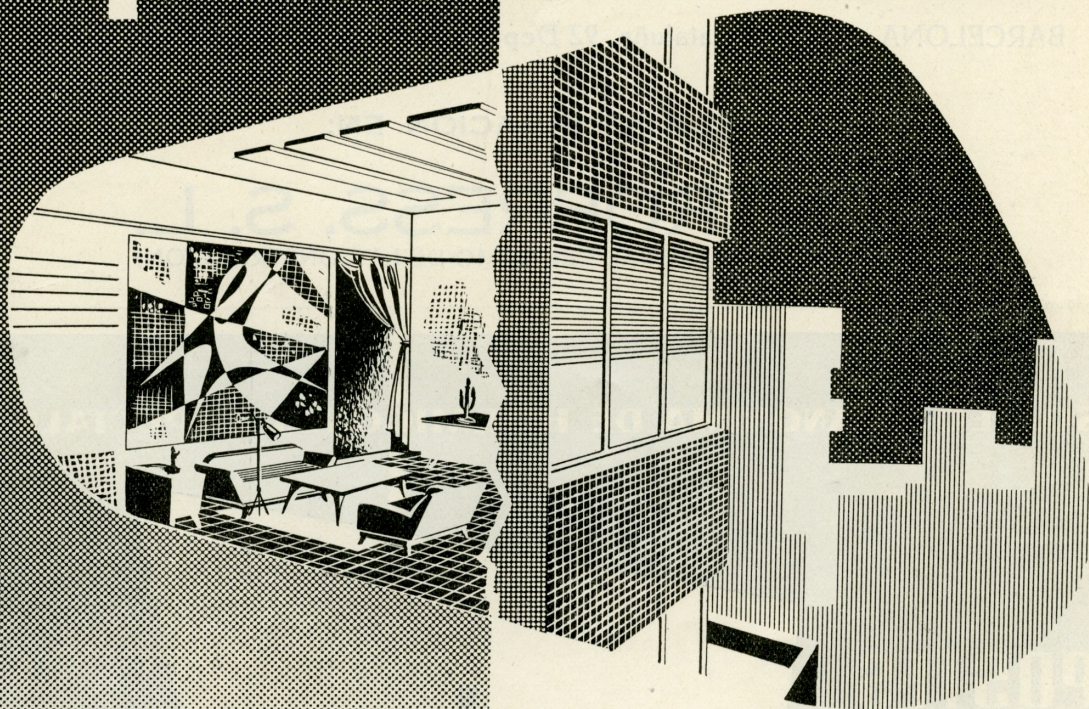
OFICINAS: VELAZQUEZ, 87 - TELEF. 36 16 00 MADRID FABRICA: PEREZ AYUSO, 22 - TELEF. 33 01 76
BARCELONA: ARIBAU, 79 - TELEF. 39 29 32 • VALENCIA: MARTI, 20 - TELEF. 70748
GIJON: ENRIQUE CANGAS, 14 y 16 - TELEF. 6009

opalita

VIERMA

**El mosaico vítreo de
aplicación interior y
exterior**

**MODERNO
ADAPTABLE
ESTETICO
HIGIENICO
IMPERMEABLE**



**Opalita garantiza por su impermea-
bilidad una perfecta adherencia
resistente a los cambios bruscos de
temperatura.**

vierma

**FERRAZ, 35 - TELS. 48 39 33 - 48 23 36 - MADRID
BALMES, 258 - TELEF. 28 97 95 - BARCELONA**

CENTROPRESS

S.L.

Libros de arquitectura, construcción y decoración
Suscripciones a todas las revistas del mundo
Libros de arte

EXPOSICION Y VENTA:

LIBRERIA

MADRID - Serrano, 17, piso 1.º - Teléfono 26 93 22

BARCELONA - Rbl. de Cataluña, 92 Departamento n.º 10 - Teléfono 37 06 07

PIDA INFORMACION EN:

CENTROPRESS, S. L.

(Véase ANUARIO GENERAL DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION)

SOCIEDAD ANONIMA DE HORMIGONES ESPECIALES

- POSTES
- VIGUETAS

s a h e

ELEMENTOS PRETENSADOS

DOMICILIO SOCIAL:

MARIA DE MOLINA.16.- Tel.35 20 25

OFICINA ADMINISTRATIVA:

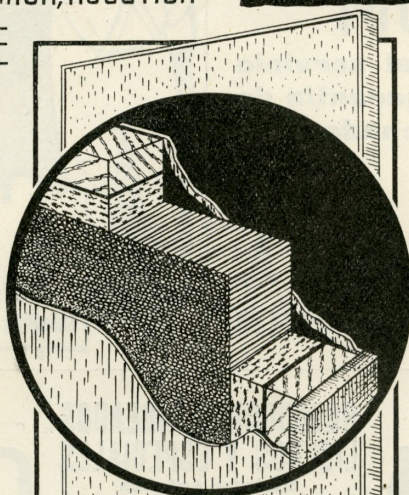
JAVIER FERRERO, 6.- Tel.33 79 51

MADRID

¡LA FUERZA ESTA EN EL ALMA!

Puerta-Pluma **WERNO**

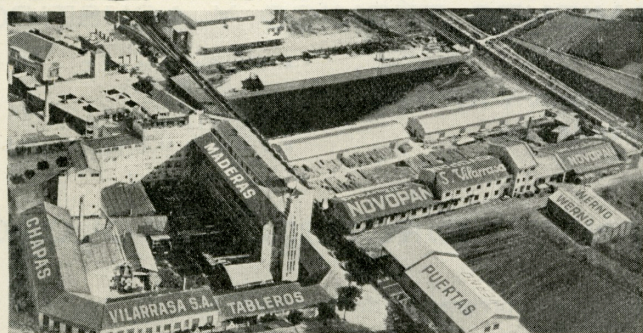
- LIGERA
- ECONOMICA
- AISLANTE, TERMICA, ACUSTICA
- INDEFORMABLE
- CONSISTENTE



SECCION DE LA PUERTA
PLUMA-WERNO

*PUERTAS
INTERIORES
Y EXTERIORES*
PLUMA-WERNO

ES UN PRODUCTO
"VILARRASA"



Vilarrasa, S.A.

VALENCIA

CASA CENTRAL, FABRICA Y OFICINAS
CALLE JESUS, 83 Y 85 - Tel. 25.00.00 (5 LINEAS)
DIRECCION TELEGRAFICA "VILARRASA"

DELEGACION EN **MADRID**

EDIFICIO ESPAÑA
GRUPO 2º PLANTA 14
TELEFONO 470666

SUCURSALES:

BARCELONA • SAN SEBASTIAN • BILBAO • SANTANDER • PALMA DE MALLORCA • SEVILLA

En las nuevas construcciones...

LINEOLEUM

porque es pavimento definitivo y práctico

En las sustituciones de pisos viejos...

LINEOLEUM

porque representa economía y elimina gastos

Y en todos los proyectos...

LINEOLEUM

porque es pavimento al servicio de la comodidad, con garantía de duración insospechada

Consulte a

LINEOLEUM NACIONAL, S. A.

MADRID - Calle de Alicante, 4 - Teléfono 39 84 00

Acristalamientos en general ultramodernos



ALMACENISTA
DE
LUNA PULIDA
CRISTAÑOLA



CRISTALERIAS TEJEIRO

Sebastián Eleano, 8 - Tel. 39 73 07 (tres líneas)

c-59

HALESA

**HORMIGONES AIREADOS
LIGEROS Y ESPECIALES**

Sociedad Anónima

Ntra. Sra. de Fátima, 6 y 8
MADRID - Teléfono 28 93 45

OFRECE

- UN PERFECTO AISLAMIENTO TÉRMICO Y ACÚSTICO

**MORTERO
CELULAR**

De Cemento, y AHORA
también de Yeso.

- ECONÓMICO
- LIGERO
- RÍGIDO
- RESISTENTE
- INCOMBUSTIBLE

- UN IMPERMEABILIZANTE HIDRÓFUGO INCOLORO

REPULSO Tratamiento por impregnación de la superficie.

- UN ENDURECEDOR DE MORTEROS

DURCA Protege las superficies contra la corrosión y el desgaste mecánico.

Y toda clase de productos adicionales del hormigón

Solicite información sobre cualquier producto que pueda interesarle

¡AHORA ALGO MUCHO MEJOR!

PRESTO



ES UN REVESTIMIENTO CON...

gresite

Española

VICALVARO (MADRID)

VENDEDORES EXCLUSIVOS:

Madrid: Rómulo y Rodolfo Cumani. San Bernardo, 5 (Gran Galería) T.º 48 93 54

Cataluña y Baleares: A. R. M. París, 204 (Barcelona). Teléf. 37 62 49

Asturias: Joaquín Cores Uría. Uría, 16 (Oviedo). Teléfs. 69 22 y 27 43

Bilbao: José Manuel Vallejo. Gran Vía, 64. Teléfs. 35477 y 19699

Depósito y exposición: Juaristi. M. de Construcción. c/. Aguirre, 11. T.º 18749

Sur de España: Roberto Pozuelo Espinosa. Brasil, 25 (Sevilla). Teléf. 31497

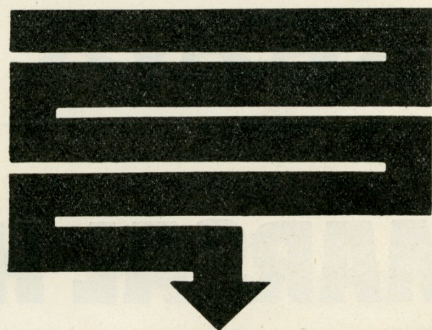
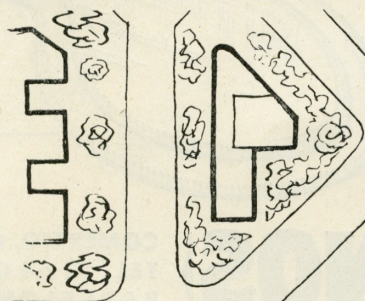
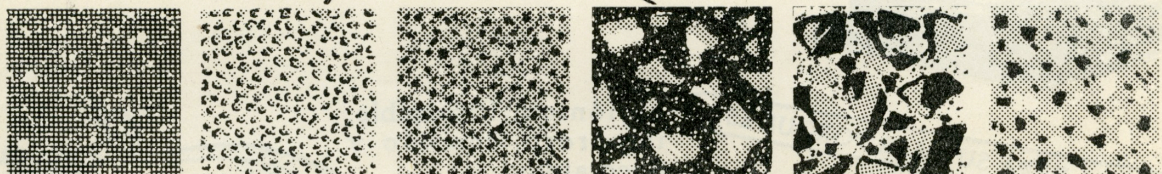
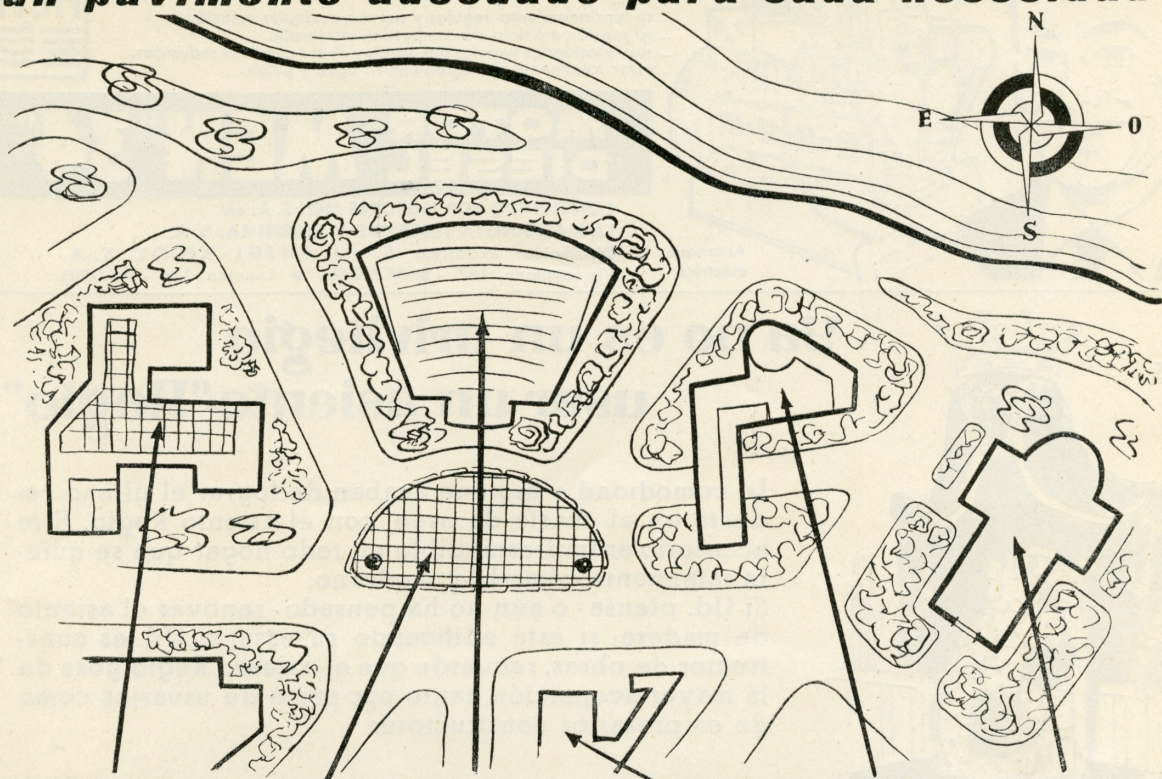
! AHORA ALGO MUCHO MEJOR !

griferias

gincar

barcelona

un pavimento adecuado para cada necesidad



VIBRAZO

PAVIMENTO DE MARMOL VIBROPRESADO

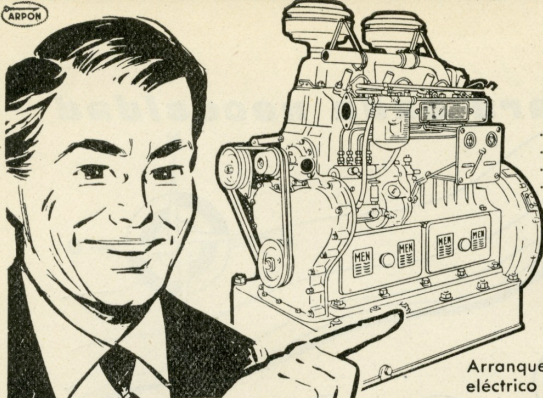
**DE ALTA RESISTENCIA
DE SUPERFICIE MUY FINA
DE FACIL CONSERVACION**

UN PAVIMENTO

Escofet

HIJO DE E. F. ESCOFET, S. EN C.
OFICINAS

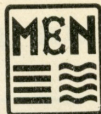
RONDA UNIVERSIDAD, 20 · TELEFONO 31-72-07 · BARCELONA
CALLE BARQUILLO, 45 · TELEFONO 31-85-25 · MADRID
FABRICAS EN BARCELONA Y MADRID



**PROYECTADO Y CONSTRUIDO
PARA DAR BUEN SERVICIO**

Por...

- ... su funcionamiento regular y suave a cualquier velocidad.
- ... su presión máxima de combustión moderada.
- ... sus velocidades lineales del pistón y de los cojinetes reducidas.
- ... estar totalmente protegido contra agua y polvo.



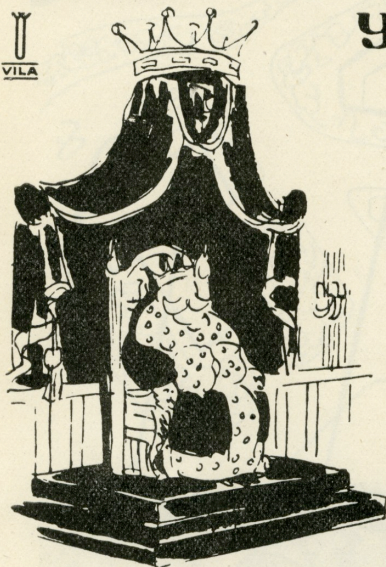
MOTOR DIESEL MEN"34"

CONSTRUIDO POR MOTORES MEN S. A. en
LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A.

Distribuidor exclusivo: E. y J. PUJOL-XICOY, S. A.
Vía Layetana, 167 - BARCELONA • Lagasca, 126 - MADRID

Arranque
eléctrico

Ya no es un privilegio usar un asiento "Regio"



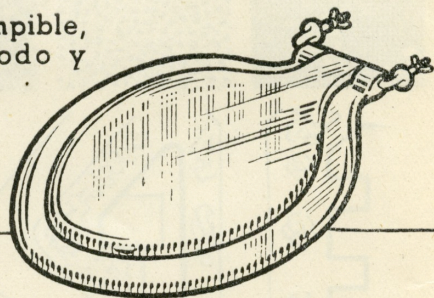
La comodidad e higiene acaban de lograr el último reducto en el cuarto de aseo, con el asiento Regio. Este accesorio es imprescindible en todo hogar que se quiera totalmente cómodo y moderno.

Si Ud. piensa - o aún no ha pensado - renovar el asiento de madera, si está edificando su casa, si Ud. es constructor de obras, recuerde que el asiento Regio goza de la mayor aceptación, tanto por parte de usuarios como de empresarios constructores

IDEAL PARA SU CASA PORQUE ES

higiénico, irrompible,
imporoso, cómodo y
decorativo.

asiento **REGIO**



DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO
PARA TODA
ESPAÑA

MARSAL HNOS

COMERCIO, 66
TEL. 21 64 08
BARCELONA



subcontratas
Marcilla

ROSELLON, 345
TELEF. 36 60 51

Despacho: Baños Nuevos, 4
Teléf. 21 05 64

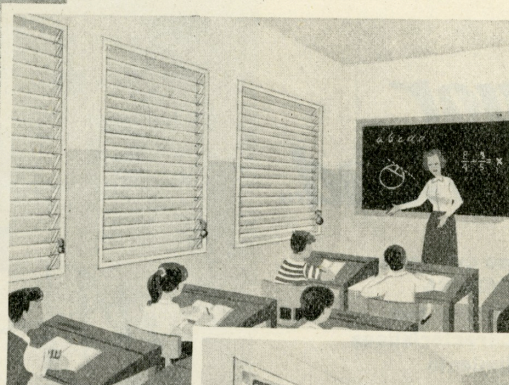
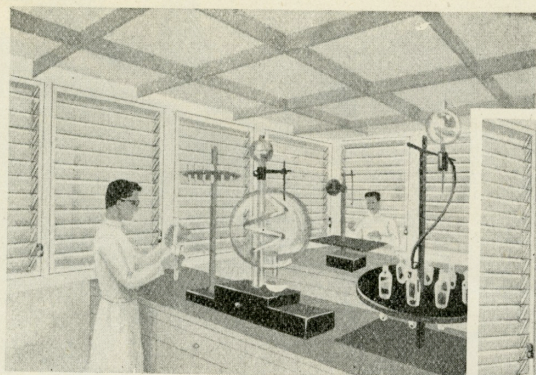
BARCELONA

AL SERVICIO
DEL CONSTRUCTOR

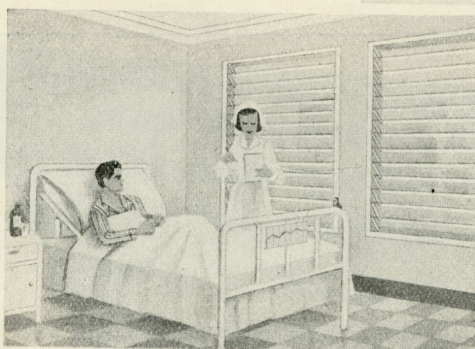
Desmontes y Excavaciones
Albañilería y Revoques en Yeso

— DESTAJOS —

Presupuestos de precios unitarios



**Donde precise
una VENTILACION
controlada
y un provecho máximo
de LUZ y ESPACIO
conviene instalar la...**



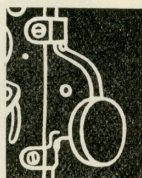
Reclamo

VENTANA-CELOSIA

GRAVENT

**GRADUABLE - DE ALUMINIO Y CRISTAL
HIGIENICA - BELLA - DECORATIVA**

**VOLANTE
"SINFIN"
PARA GRADUACION**



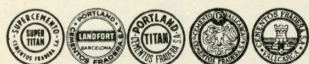
SOLICITE CATALOGO INFORMATIVO DE INSTALACION A

GRAVENT

BARCELONA - PELAYO, 12, 4.º, LETRA N - TELEFONOS 25 79 42 y 22 87 61
MADRID - INNOVACION, C/ BARBARA DE BRAGANZA, 8 - TELEFONO 31 14 43

Mayor seguridad...

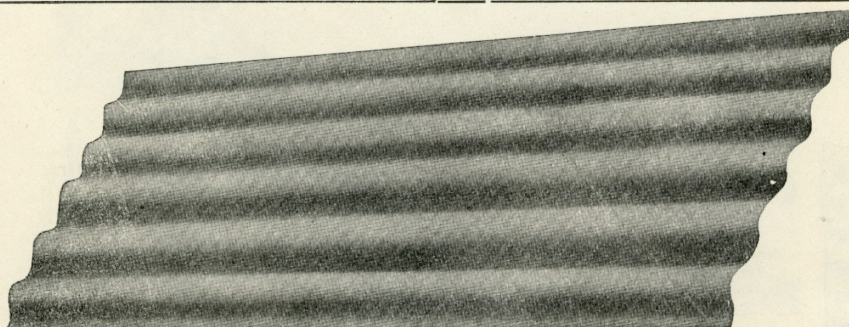
Los cementos que ampara
la marca FRADERA
se diferencian por sus
uniformes características
y gran rendimiento
y proporcionan
al constructor la máxima
seguridad en sus obras.



CEMENTOS FRADERA S.A.

OFICINAS EN BARCELONA: RONDA UNIVERSIDAD, 31 - T. 2130 67

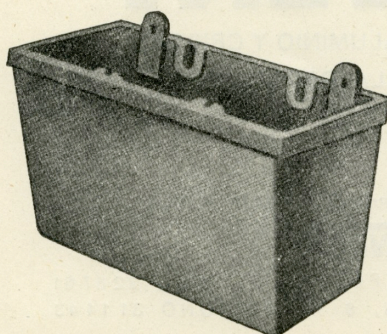
FABRICA EN VALLCARCA (SITGES) BARCELONA



FIBRO-CEMENTOS VASCOS, S. L. (Tellita)

Productos de Cemento-Amianto

Fábrica: Buenavista - ALZA (Guipúzcoa)

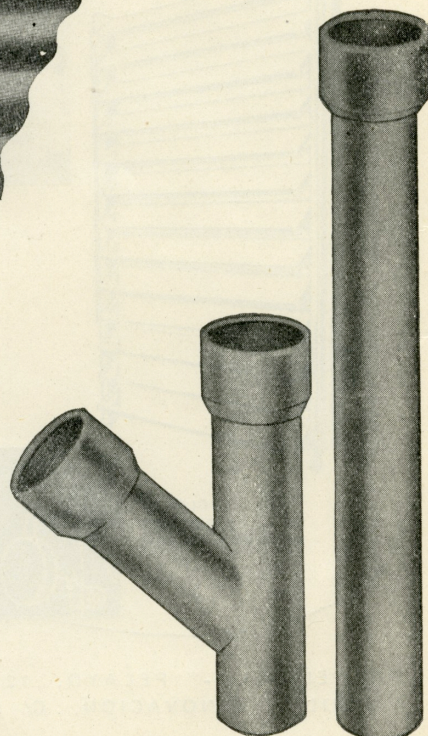


Exclusivista para
Madrid y Provincia

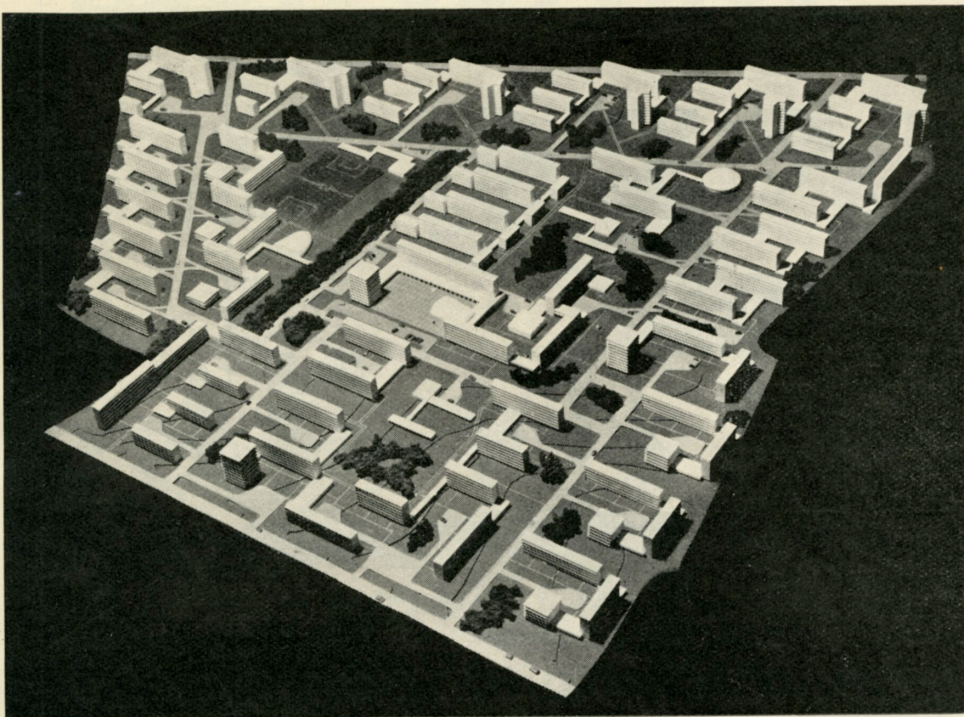
JOSE M.^a LARREY QUIAN

Oficinas y Almacén:
Alonso Núñez, n.º 2
Teléfono 33 52 44

M A D R I D



INMOBILIARIA CARABANCHEL, S. A.

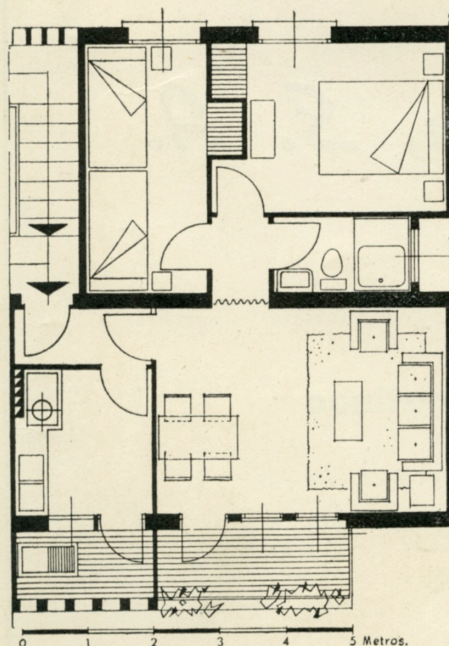


...contribuye eficazmente a la solución de un problema social, ofreciendo a todos pisos económicos, modernos y sanos.

Por cantidades módicas pueden adquirirse pisos en la barriada que ilustra esta página, enclavada en las proximidades del ferrocarril suburbano en construcción.

En la Exposición Universal de Bruselas admira el mundo este modelo de moderna urbanización.

Vivienda Tipo A

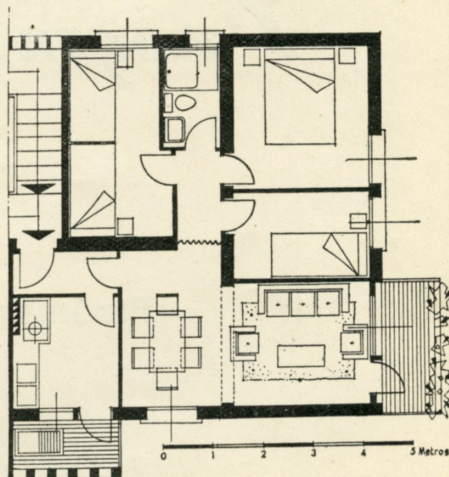


Desembolso inicial: 20.617'28 pts.

A pagar a "Inmobiliaria Carabanchel", S. A.
mensualmente, durante 5 años 808'98

Al Instituto de Crédito 106'02

Vivienda Tipo B



Desembolso inicial: 22.584'96 ptas.

A pagar a "Inmobiliaria Carabanchel", S. A.
mensualmente, durante 5 años 884'31

Al Instituto de Crédito 115'66

CONSTRUCTORA

ALBERO AMERICANAS

**ALCALA, 55 • MADRID • T^{NOS} { 25 08 72
35 06 07**

**OBRAS PUBLICAS • HORMIGON ARMADO
PRESAS • DIQUES • OBRAS URBANAS**

Perogen Española, S. A.

Pavimentos de plástico continuo

Martín Machío, 12

MADRID

Teléf. 34 86 27

Concesionaria de Berliner Perogen Bodenbelag G. M. B. H. BERLIN - Wilmersdorf

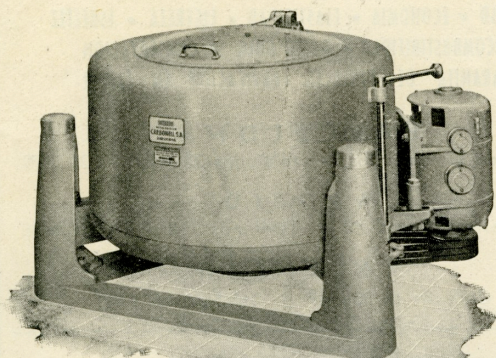
METALURGICA CARBONELL, S. A.

FABRICA EN BARCELONA - CALLE ALBA, 3 (G.)

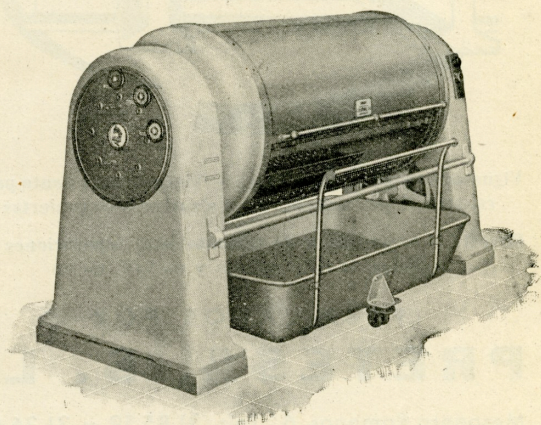
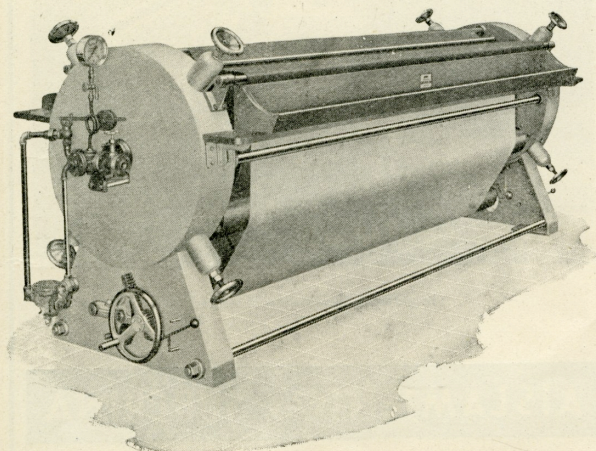
ANTIGUA INDUSTRIA DE MAQUINARIA PARA LAVAR, SECAR Y PLANCHAR

CENTRIFUGAS FIJAS Y OSCILANTES

Modelo de suspensión pendular de gran velocidad y elevada potencia de extracción de agua - Construída de acero inoxidable
De arranque gradual y freno rápido

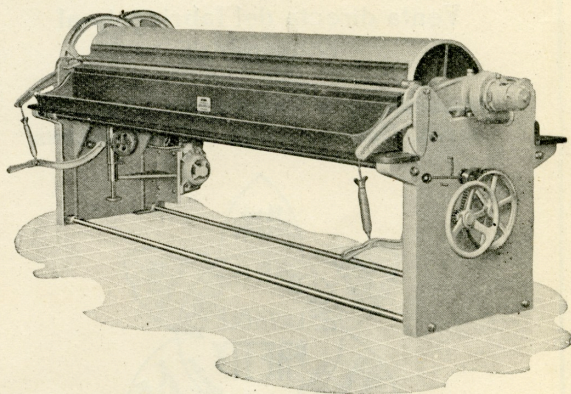


Grandes calandras para planchar con cilindro central de 600 a 1.000 m/m. de diámetro y fieltro sin fin



MAQUINAS PARA LAVAR MODERNAS

Con dispositivo para descarga automática de la ropa - Con mandos eléctricos, señalación y regulación automática - Construcción de acero inoxidable



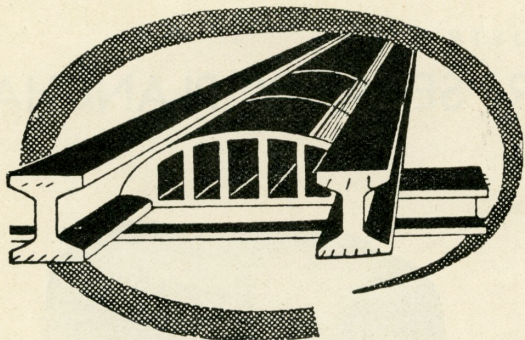
Planchadoras de cubeta y rodillo de varios diámetros y rendimientos - Para calentamiento por vapor y electricidad

Máquinas secadoras por vapor y electricidad

Máquinas para lavar en seco con disolventes químicos

Máquinas para planchar trajes, camisas y confecciones

**Construya sus forjados de piso con
Viguetas y bovedillas PRETESA**



Viguetas de piso - Cargaderos - Vigas de gran canto para
construcciones especiales - Estructuras de cubiertas

Bovedillas cerámicas y de cemento para separaciones de
viguetas de 0,80 metros y de 1,00 metro

FABRICADOS POR
PRETESA, S. L.

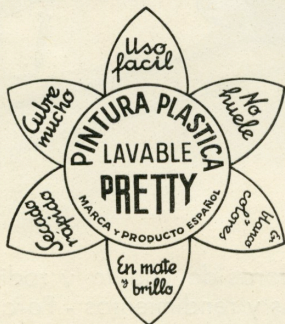
Mesonero Romanos, 6 - Tels. 31 85 59 y 31 36 67

M A D R I D

Tipos especiales para INTERIOR y
EXTERIOR en 25 tonos distintos inaltera-
bles por la luz y el calor

Venta directa del fabricante al
consumidor

Descuentos a Arquitectos, Apareja-
dores, Constructores y Decoradores



No precisa de mano de cola ni de imprimación

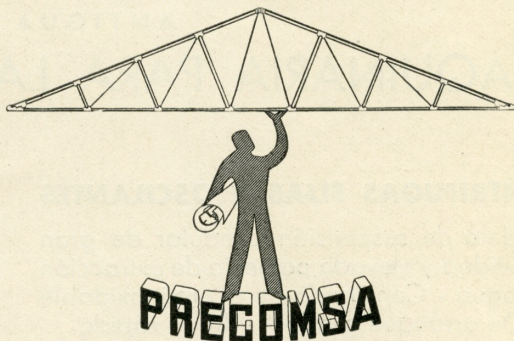
PRODUCTOS JAR

Gonzalo de Córdoba, 8 - Tel. 234454

M A D R I D

BUTSEMS Y C.^{IA}

CERCHAS "PRECOMSA" DESMONTABLES
DE HORMIGON PRECOMPRIMIDO



PROCEDIMIENTO REGISTRADO

CALIDAD • ECONOMIA • ELASTICIDAD • LIGEREZA • ESBELTEZ
INCOMBUSTIBILIDAD • GASTO NULO DE CONSERVACION
GARANTIA DE PERFECTA FABRICACION EN TALLER

BARCELONA

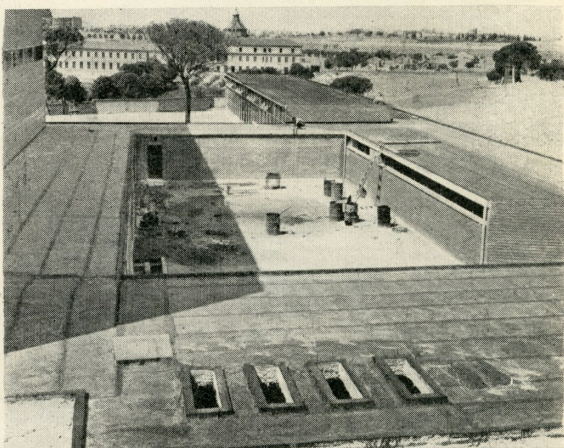
Rambla de Cataluña, 35 - Teléfonos 32 14 00 - 23 15 99

MADRID

Calle de las Infantas, 42 - Teléfonos 32 39 00 - 21 20 26

VALENCIA

Calle de la Paz, 17 - Teléfono 21 17 62



Impermeabilización de cubiertas

ASLAMIENTOS SUBERINA

CORCHO

MAGNESIA 85 %



AMIANTO

LANA MINERAL

O'Donnell, 44 - Teléfono 35 19 41 - MADRID

Los rayos infrarrojos

en los cuartos de baño

UN MEDIO ECONOMICO DE LUZ Y CALOR

De unos años a esta parte, toda vivienda de nueva construcción cuenta con un cuarto de baño o, al menos, con un cuarto de aseo, donde va la ducha. Pero, aun en nuestros días, no acaba de cumplir el cuarto de baño o ducha su auténtica función. ¿Por qué? Porque si bien la temperatura del agua puede estar resuelta por el calentador u otro medio, ello no tiene influencia por cuanto se refiere a la temperatura ambiente. El fin higiénico perseguido no se cumple, sobre todo, en la época de los fríos; entonces el baño o la ducha se hacen desagradables, porque se hace difícil contrarrestar el descenso de temperatura que sufre toda persona al bañarse.

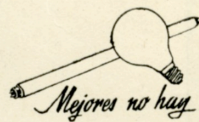
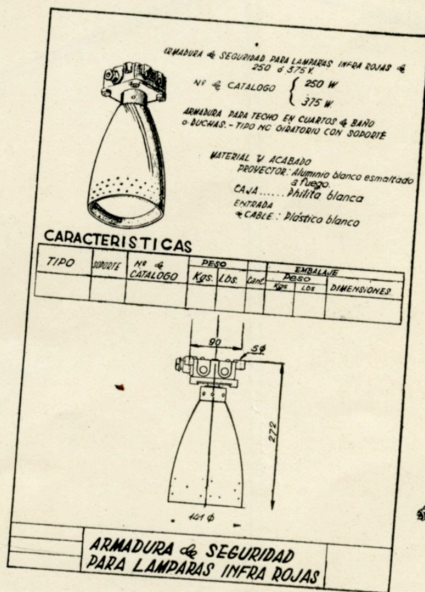
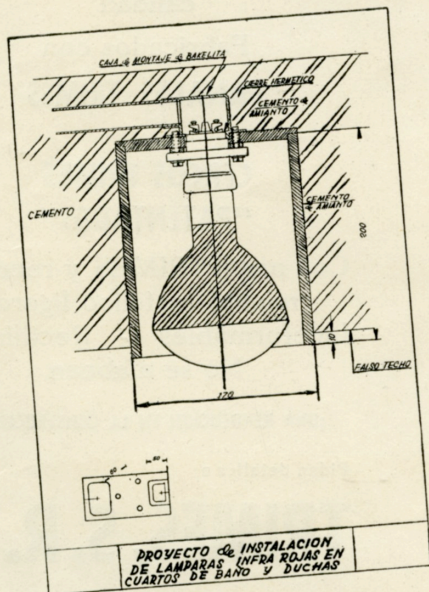
Existen diversos procedimientos para calentar el cuarto de baño: estufas de petróleo, radiadores eléctricos, etc., medios poco cómodos y que, por otra parte, resultan bastante caros por el período de precalentamiento necesario.

El problema de la calefacción de los cuartos de baño interesó profundamente a los especialistas de PHILIPS, ya que, habiendo comprobado la gran utilidad de los radiadores infrarrojos en calefacciones localizadas, procedieron a estudiar las condiciones específicas que habrían de tener dichos radiadores (seguridad, confort y eficacia) para utilizarse en cuartos de baño. Vieron que la mejor solución consiste en empotrar en el techo del cuarto tres radiadores. Su radiación envuelve el cuerpo, literalmente hablando, en una manta de calor, cubriendo una zona que permite efectuar con comodidad todos los movimientos necesarios. En lo económico resulta barato, ya que no es necesaria la calefacción previa de la habitación, puesto que el objetivo que se persigue (el calentamiento de la persona) se consigue en el acto con la radiación directa.

En las modernas construcciones se van teniendo en cuenta estos factores, y en muchos cuartos de baño existen ya los radiadores de infrarrojos, cumpliendo su misión calorífica y luminosa.

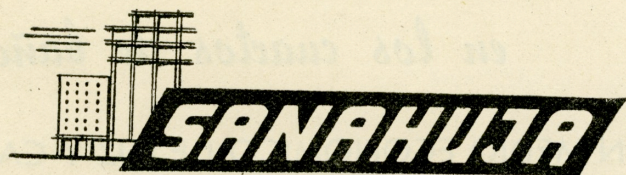
Para la adaptación de los radiadores de infrarrojos (cuando no se puedan empotrar en el techo) hay en el mercado armaduras especiales.

Como en todas ocasiones, nuestro Departamento Asesor de Luminotecnia atenderá gustosa y gratuitamente cualquier consulta que sobre este asunto se le formule.



Mejores no hay

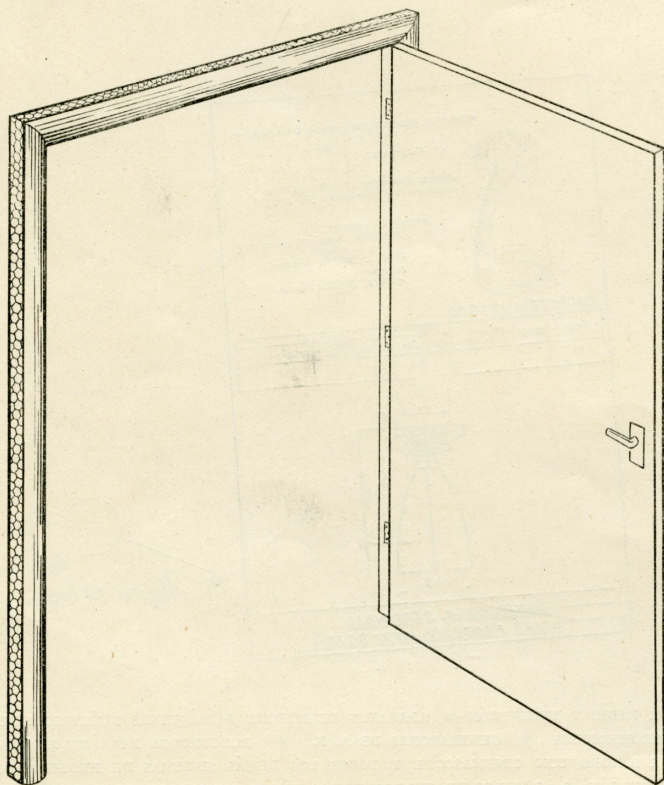
VÁLVULAS ELECTRÓNICAS • LÁMPARAS • RECEPTORES DE RADIO Y TELEVISIÓN • APARATOS DE MEDIDA • MÁQUINAS ELÉCTRICAS DE AFEITAR PHILISHAVE • APARATOS DE RAYOS X Y ELECTROMEDICINA • GENERADORES DE A. F. • ELECTRODOS PARA SOLDADURA LÁMPARAS FLUORESCENTES "TL" • AMPLIFICADORES • CINE SONORO CON CINEMASCOPE Y TODOS LOS DEMÁS SISTEMAS DE PROYECCIÓN PROYECTORES PARA 16 MM. • EMISORAS DE RADIO Y TELEVISIÓN • EQUIPOS DE TELECOMUNICACIÓN • INSTALACIONES AUTOMÁTICAS DE TELEFONÍA • DISCOS • VENTILADORES • PLANCHAS SUPERAUTOMÁTICAS • CONDENSADORES PARA MEJORAR EL FACTOR DE POTENCIA • TOCADISCOS



CONSTRUCTORA SOCIAL MADRILEÑA, S. A.

Sociedad que construye la Ciudad Satélite San José de Valderas bajo la legislación de Viviendas Subvencionadas y dentro del Plan de Urgencia Social de Madrid

Información y solicitudes de alquiler o venta en Plaza de Santa Ana, 14 - MADRID
(Edificio de Almacenes Simeón)



Puertas y tabiques - Los más
ligeros - Indeforables y alta
calidad

Fabricados con
PANALES TRIMES

CERCOS TRIMES
"PATENTADOS"

Con panel TRIMES y recubri-
miento metálico ligero
Indeforables - Rectilíneos
No se alabea

¡UNA REVOLUCION EN LA CONSTRUCCION!

Pidan detalles a

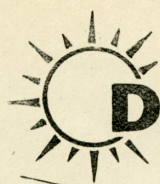
TRIMES, S. R. C.

Gorbea, 8 - VITORIA

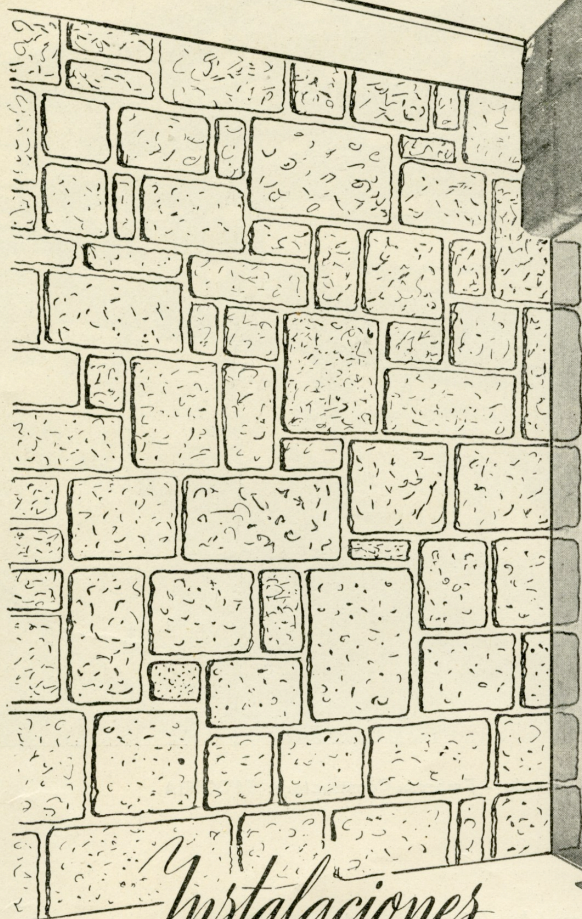
y Carpintería Mecánica

GARIBAY

Calle Castilla, n.º 55



Deje paso a la luz...



Instalaciones
"SECURIT"

VISION TOTAL

en cancelas

Totalmente diáfnas, de moderna línea y sin marco alguno, las Instalaciones «SECURIT» contribuyen a aumentar la luminosidad, belleza y perspectiva en portales, accesos a edificios, escaleras, etc.



LUMINOSAS - DECORATIVAS - RESISTENTES





Arquitectos: D. Carlos Picardo D. José Luis Picardo - Empresa Constructora: SACONIA

La obra de cerrajería de este bloque de viviendas de la calle Colomer
ha sido realizada por la Firma:

J. R. CRUZ

TALLERES:

Capitán, 57 y Rosa, 8

ARANJUEZ

OFICINAS:

Martínez Izquierdo, 64

MADRID

LIBROS

FERNANDO CHUECA GOITIA: MADRID Y SITIOS REALES. 554 páginas, 471 láminas y 20 láminas de color.



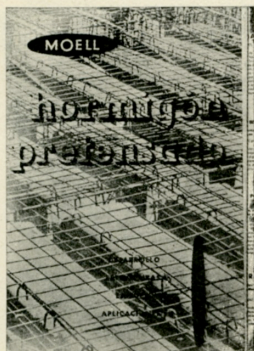
La colección que está lanzando la Editorial Seix Barral, de Barcelona, titulada "Arte de España", dirigida por José Gudiol, tiene por finalidad presentar en distintos volúmenes, que abarca cada uno unidades artísticas completas, un estudio puesto al día de la riqueza artística del solar hispánico. Se ha editado ya el tomo de Cataluña y ahora ha aparecido este de *Madrid y sitios reales*, del arquitecto Fernando Chueca Goitia.

En varias ocasiones hemos dicho ya que la aparición de Chueca en la literatura artística, y especialmente arquitectónica de España, es un hito que será difícilmente superado. La precisión de su estilo, la elegancia de sus textos y el profundo conocimiento que tiene de la arquitectura, hacen que sus libros constituyan unas importantísimas aportaciones al conocimiento de nuestra arquitectura.

Muy especialmente este de Madrid, porque Chueca, madrileño de nacimiento, ha dedicado mucho trabajo al conocimiento de la arquitectura de la capital de España.

Hay elogio en todo esto que va dicho, pero es un elogio absolutamente cierto que quien *leyere puede comprobar con el libro que comentamos, excelente de texto, de presentación y de elección de los grabados.

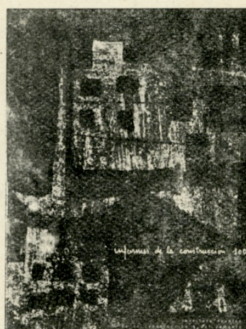
HANS MOELL, Ingeniero: HORMIGON PRETENSADO. Editorial Gustavo Gili, S. A., Barcelona. 273 páginas, con 274 figuras.



Esta obra es una recopilación de los procedimientos, instalaciones y herramientas que se emplean para la construcción del hormigón pretensado. Esta nueva técnica no tenía hasta el momento una bibliografía que fuera una eficaz documentación para los que se dedican a proyectar y ejecutar piezas y obras de hormigón pretensado.

La precisión de las explicaciones, la claridad de las figuras y el apasionante interés de este procedimiento, hacen de este libro un documento importante.

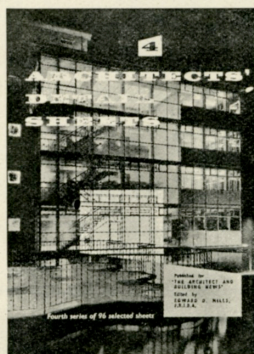
INFORMES DE LA CONSTRUCCION



Esta revista, muy cuidada de presentación, muy bien editada y en cuyas páginas se da a conocer a los lectores de habla española la producción arquitectónica e ingenieril más importante del mundo, ha llegado al ejemplar número 100.

Somos testigos de excepción por la similitud de tareas en valorar los méritos y los esfuerzos que diez años de eficaz e ininterrumpida labor han conducido a esta revista a lo que hoy es, y por ello enviamos desde aquí nuestra más cordial felicitación a todos los que pilotan la victoriosa nave de *Informes de la Construcción*.

ARCHITECTS' DETAIL SHEETS. Tomo IV. 230 páginas de dibujos y fotografías. Editado por Edward D. Mills y publicado por *The Architect and Building News*.



Lo que se dijo al comentar los tres tomos anteriores de esta publicación se puede repetir ahora. O, por mejor decir, se puede y se debe repetir.

La arquitectura actual, muy compleja y difícil por la cantidad de instalaciones y nuevos materiales que se emplean en las obras, exige un especialísimo cuidado y atención al estudio de los detalles

que han de componer las diferentes partes de un edificio. Si los proyectos se estudian así, es obvio decirlo, conducen a una óptima calidad y a un costo exacto de la obra, que elimina las sorpresas, las improvisaciones y el barullo, tan perjudicial a la calidad de los edificios y al bolsillo de los propietarios. Saber construir, como en este libro se demuestra, y tener amor al detalle de la construcción, es un noble anhelo que los arquitectos del mundo entero deben conseguir. El conocimiento de publicaciones como ésta ayuda grandemente a este logro.

PRODUCTOS KURBEL

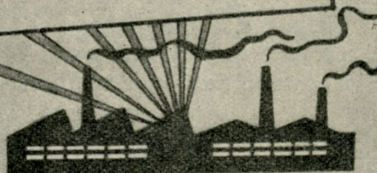
PUEDEN SER IMITADOS...
PERO JAMAS IGUALADOS



CON CERCO
Y MUCHO MAS BARATAS

INALTERABLES AL FRIO Y AL CALOR.

SE FABRICAN A MEDIDA EN CANTIDADES
SUPERIORES A 100 PUERTAS.



MANUFACTURA DE LA MADERA KURBEL

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA FABRICACIÓN DE PUERTAS Y VENTANAS

SANTA ANA, 53 · TELEF. 14957 · SEVILLA



TAPICERIAS TRONC

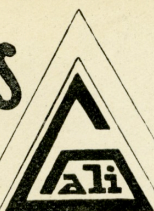
BARCELONA:
Rambla de Cataluña, 32

MADRID:
Velázquez, 17

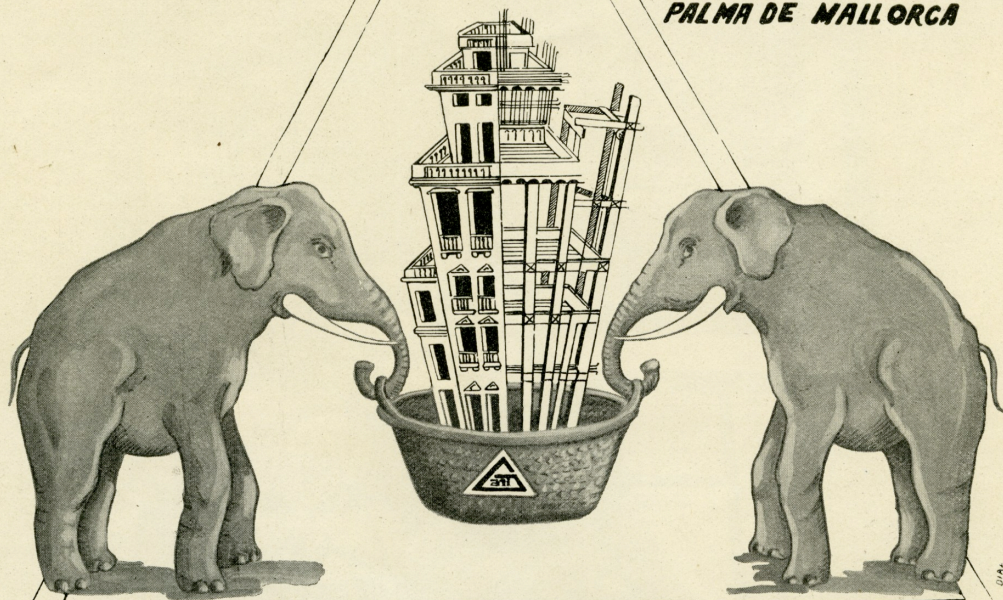
Dirección: J. FAYOS MONFORT

MANUFACTURAS

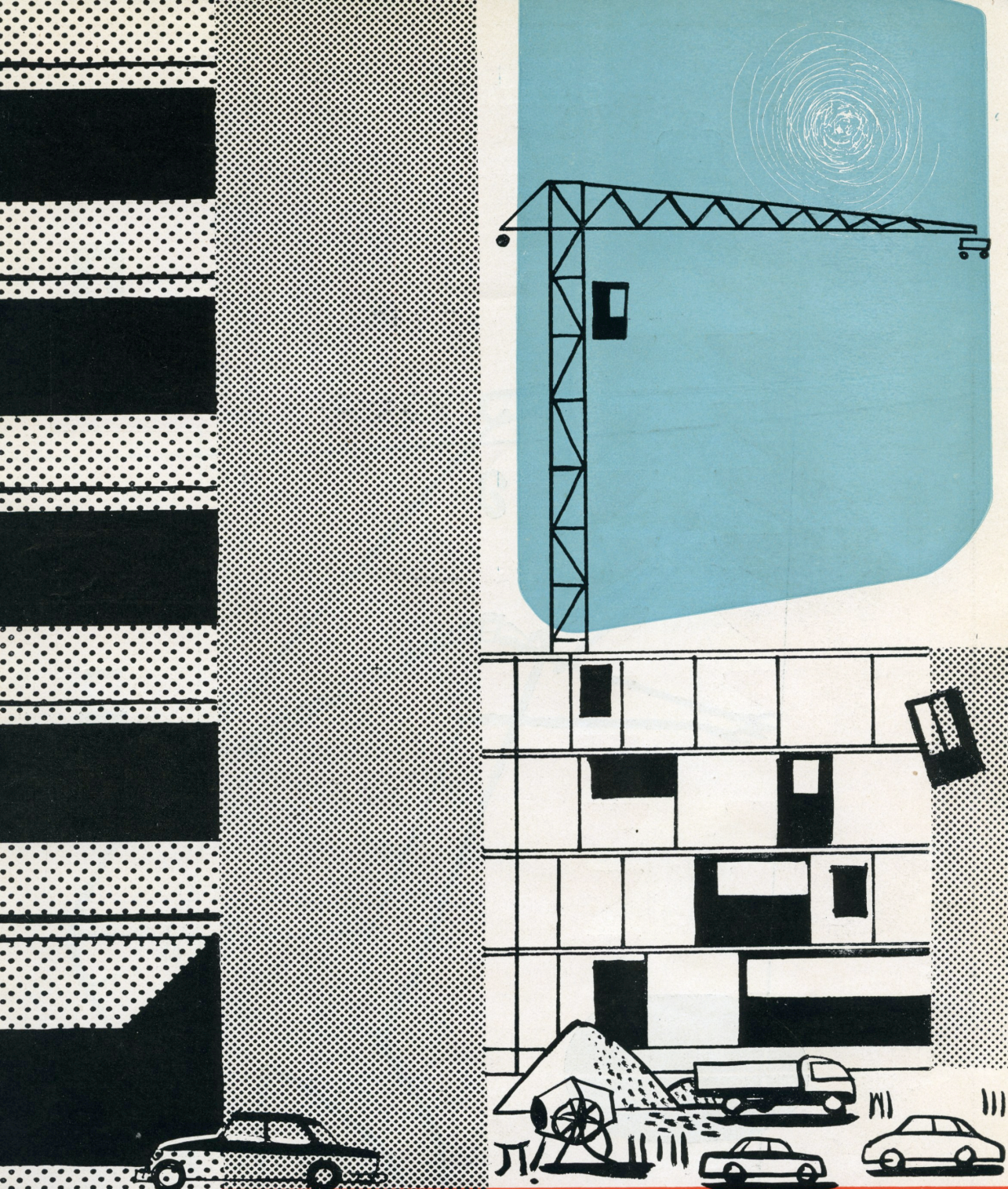
S L



JUAN MARAGALL 45
TELEFONO 4766
PALMA DE MALLORCA



EMPRESARIOS, PRODUCTORES, USUARIOS en general, empleando la espuesta «GALI» unos y otros saldréis ganando, probadla y os convenceréis de ello



EMPRESA CONSTRUCTORA
SACONIA

ALCALA, 1 - TELEF 31 94 03 - MADRID

electricidad

JAHOR

fontanería

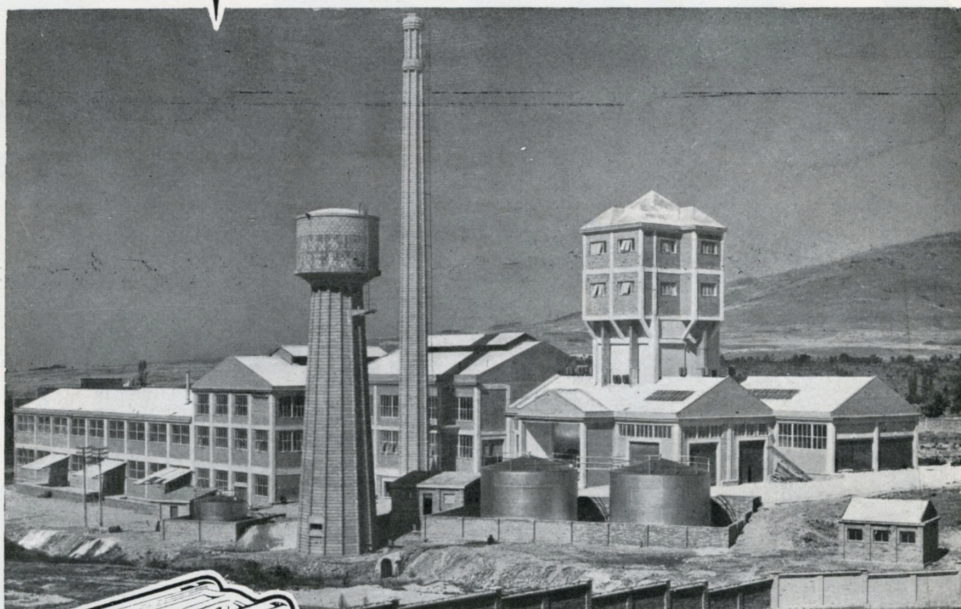
calefacción



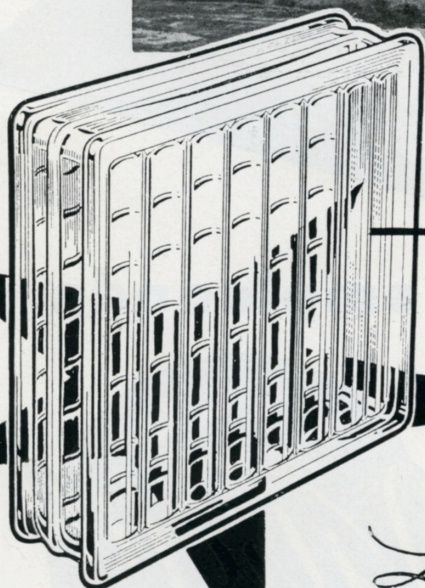
REYES MAGOS. 18 (COLONIA DEL NIÑO JESUS) TEL: 396952 MADRID



Deje paso a la luz...



Vista general de la nueva
fábrica de moldeados de
«ESPERANZA», S. A., en
San Ildefonso-La Granja.



★ **PRIMALIT** cuadrada,
moldeado de «ESPERANZA», S. A.,
baldosa hueca de vidrio
con cámara de aire, aislante
del calor, frío y sonido,
formada por dos medias piezas
cóncavas, perfectamente soldadas
vidrio contra vidrio.

*L*a calidad de vidrio de La Granja
unida a la técnica más moderna

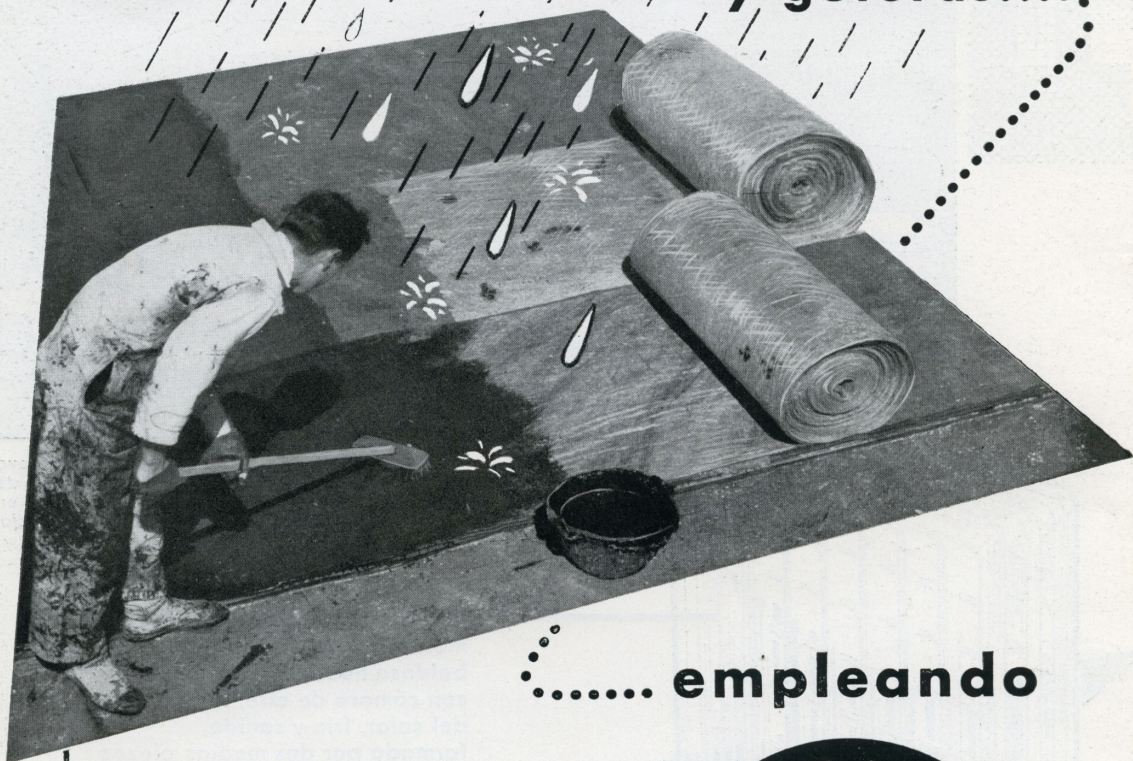
MOLDEADOS
DE
"ESPERANZA"
S. A.

BALDOSAS - TEJAS - PAVES



Evite

humedades
y goteras....



..... empleando

“VELO VITROFIB” está compuesto por fibras de vidrio entrecruzadas que forman un tejido reticular flexible, de duración ilimitada, e imputrescible por la ausencia total en su constitución de materias orgánicas, cartón, fieltro, etc., siendo el soporte ideal de los productos bituminosos y asfálticos empleados en la impermeabilización.

Solicite nuestro folleto técnico
sobre formas de empleo y aplicación del
«VELO VITROFIB»



EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES, S. A.

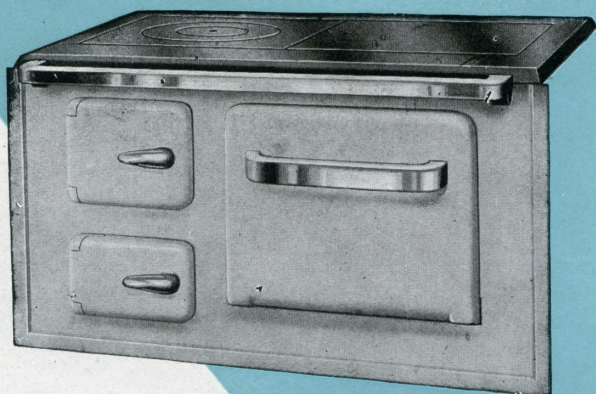
GOYA, N.º 12 - TEL. 36 29 00
MADRID

PROVENZA, 206 y 208 - T. 30 34 00
BARCELONA

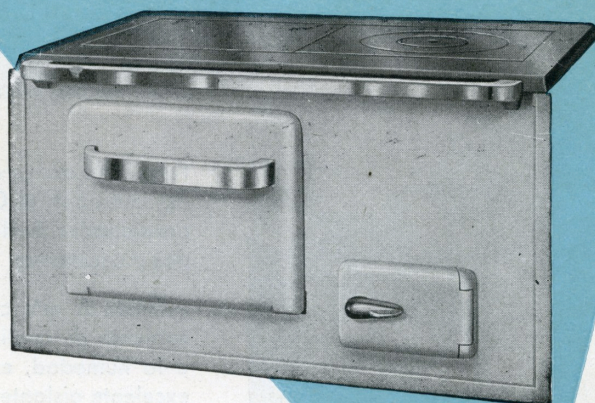
REPRESENTANTES TECNICOS EN TODAS LAS PROVINCIAS

cocinas "AGSA"

ESMALTADAS EN BLANCO CON HERRAJES CROMADOS Y PLACA ENCIMERA PULIMENTADA



leña



carbón

TOTALMENTE EN HIERRO FUNDIDO
MODELO DE LUJO

COCINAS AGSA

Gran Vía de Carlos III, 45 - BARCELONA

Corkoustic^{*}

Armstrong-Perfex^{*}

Reducción de ruido
Corrección acústica

Fabricado exclusivamente con gránulos de corcho aglomerados, el CORKOUSTIC posee relevantes propiedades de absorción del sonido, determinadas y constantes.

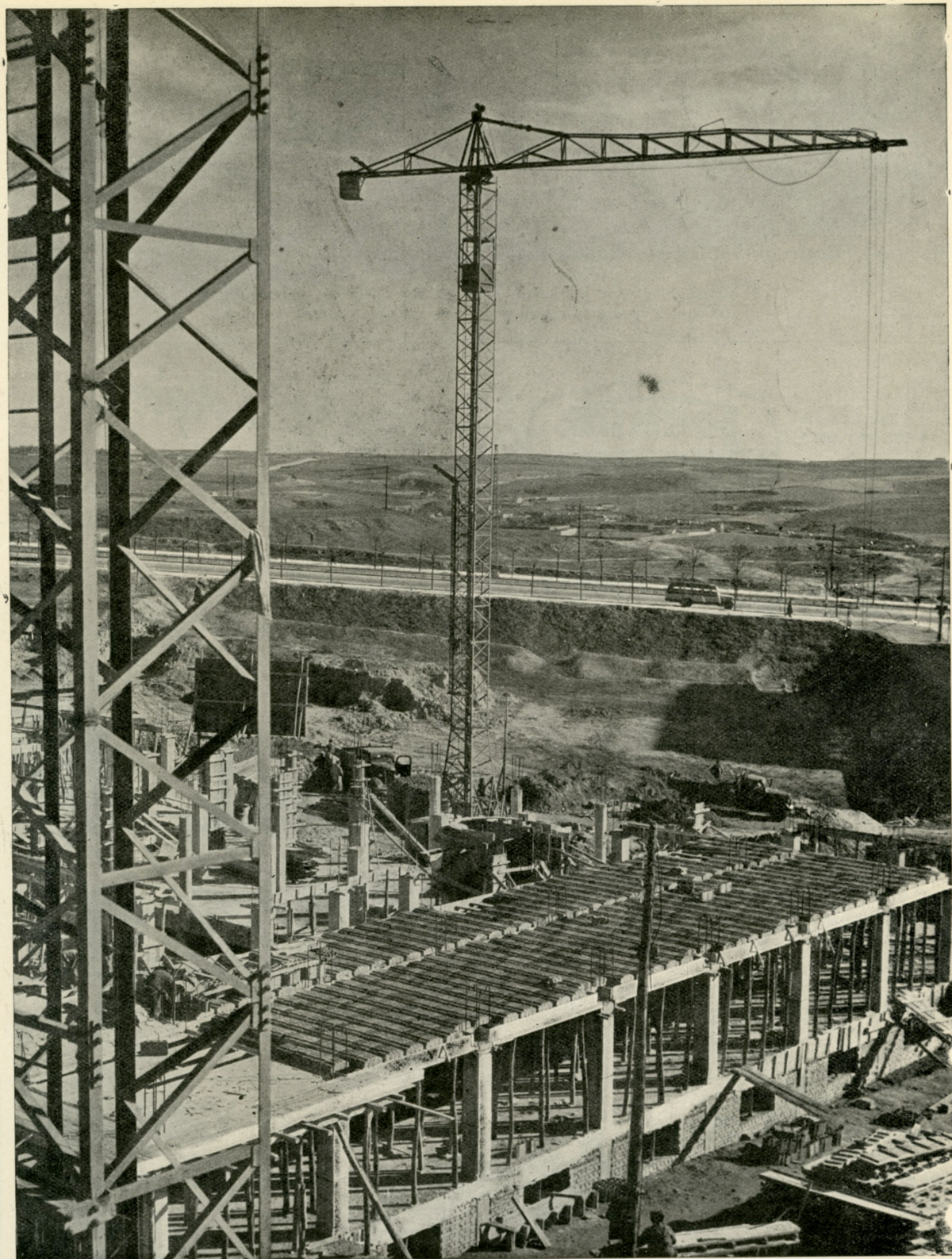
Además de esta característica esencial, ofrece un conjunto de cualidades muy interesantes: resiste a la humedad, es duradero, imputrescible y un excelente aislante térmico; es ligero, fácil de colocar y tiene la flexibilidad suficiente para adaptarse a superficies curvadas de cierta longitud de radio.

Se presenta en losetas estriadas o lisas, biseladas y pintadas de blanco. Este acabado y la textura fisurada del material hacen del CORKOUSTIC un elemento de positivo valor en la decoración.

^{*} M. R. — U. A.

Solicite folleto descriptivo a

MANUFACTURAS DE CORCHO ARMSTRONG, S. A.
Edificio España - Madrid



EMPRESA URBANIZADORA Y CONSTRUCTORA URBIS, S. A.

REYES MAGOS, 14 - (BARRIO DEL NIÑO JESÚS) - TELÉFONO 39 98 07
M A D R I D



Mármol y Piedras Fortesa



MADRID

Talleres, Exposición y Oficinas: Avenida del Doctor Esquerdo, 217

Teléfono 27 14 12

Mármoles, piedras y granitos naturales en todas sus variedades
Trabajos en mosaicos romanos y venecianos por especialistas italianos

TABLEROS
DECORATIVOS



PAVIMENTOS
PLASTICOS



Distribuidores Oficiales:

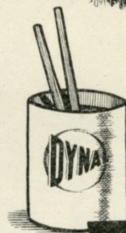

Ucelay Gorordo y C.ª S.L.

Toledo, 12 - Teléfs. 22 22 14 y 31 67 07

MADRID

Se hará viejo....

*LA PINTURA
ESTARA COMO
el
PRIMER DIA*



Exija siempre la marca en los etiquetas

DYNAL
PINTURA PLASTICA

MARINA y C.º BILBAO

OBRAS

MONTERA, 34



EN GENERAL

Teléfonos 316247 y 220683

Lopis

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

Fábrica: Granada, 33 y 35 - Teléfono 28 63 00 - MADRID

Director: CARLOS DE MIGUEL, arquitecto.

Redactor técnico: JAVIER LAHUERTA, arquitecto.

Corresponsales: En Viena, ROBERTO KRAMREITER, profesor arquitecto; en París, PEDRO M. IRISARRI, arquitecto; en Roma, JOAQUIN VAQUERO TURCIOS, estudiante de Arquitectura; en Milán, LETIZIA PONTI; en Buenos Aires, IGNACIO A. RAMOS, arquitecto.

Dibujante: JOSE LUIS PICARDO, arquitecto.

Revista Nacional de Arquitectura

R N A

Revista Nacional de Arquitectura

C O M I T E D I R E C T I V O

Presidente: Luis Blanco Soler, arquitecto

Vocales: Emilio Larrodера, arquitecto

Antonio Vallejo, arquitecto

Manuel Rodríguez Suárez, arquitecto

Acuerdo de la Junta de Gobierno del COAM. Sesión 3-7-1958

S U M A R I O

NUM. 201

SEPTIEMBRE

AÑO 1958

Poblado para obreros y empleados.	1	Juan B. Esquer † y Francisco Bellosillo, arquitectos.
Una pared funcional.	6	Fernando Urrutia, arquitecto, y Carlos Jaureguizar, ing. de Caminos.
Hotel de viajeros en Jaén.	9	Lorenzo Monclús, arquitecto.
Aprovechamiento hidroeléctrico de los Peares.	12	
Chandigarh.	15	Luis Miquel, arquitecto.
Capilla en Irabiro.	27	Luis Laorga, arquitecto.
La depuración religiosa y estética de nuestro Arte Sagrado.	31	Gabriel Alomar, arquitecto.
Vivienda del arquitecto.	35	José Luis Picardo, arquitecto.
El mercado de la Cebada.	39	Ramón Vázquez Molezún, arquitecto.
Cosas de las carreteras.	42	

ORGANO OFICIAL DEL CONSEJO SUPERIOR
DE COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE ESPAÑA

Editado por el Colegio Oficial de Arquitectos
de Madrid. Calle del Barquillo, número 12.

SUSCRIPCIONES: España: 295 pesetas los doce números del año. Países de habla española: 330 pesetas. Demás países: 355 pesetas. Ejemplar suelto: Número corriente: 28 pesetas, y atrasado, 35 ptas.

Talleres: Gráficas Orbe, S. L. Padilla, 32.
Madrid, 1958. — Depósito legal: M. 617 - 1958.

TERMITA

Vermiculita

El mejor aislante para las construcciones

*Impide el
paso del:*

**CALOR
FRIO
SONIDO
FUEGO**

Funde a 1370°

FABRICADO POR:

VERMICULITA ESPAÑOLA CÍA. LDA.

EXCLUSIVA DE VENTA:



ASFALTEX

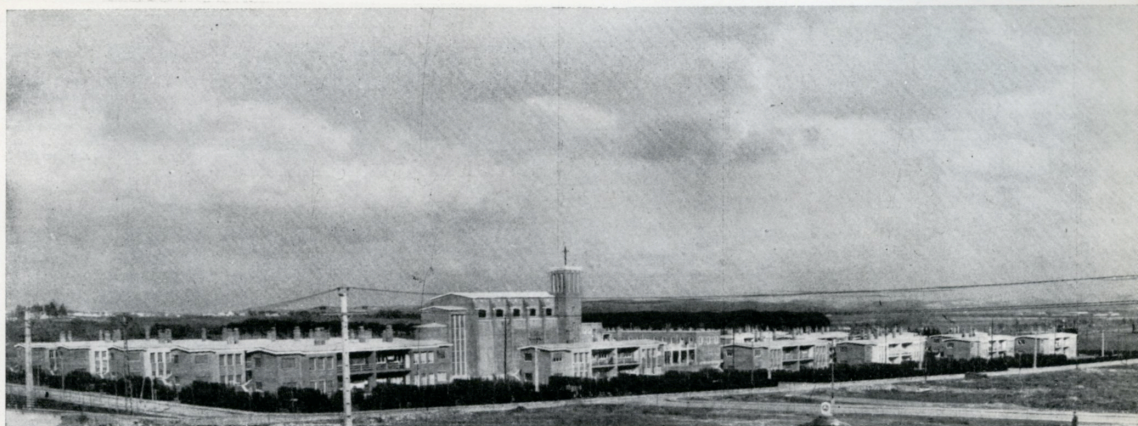


S.A.

Barcelona: Av. J. Antonio, 539 - Tel. 23 31 21 (5 líneas)

Madrid: Delegación - Jacometrezo, 4 - Tel. 21 02 31

Agentes de Venta en toda España



Vista de conjunto.

Poblado para obreros y empleados

Arquitectos: Juan B. Esquer +
Francisco Bellosillo

En el kilómetro 10 de la carretera de Aragón, próximo al enlace de la autopista de Barajas y cruce con la prolongación de la calle de O'Donnell, está situado el poblado llamado "Ciudad Progreso", propiedad de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A.

Después de muchas variaciones en la ordenación del poblado, demoras y varios estudios, motivados principalmente por el aumento del primitivo programa, por el trazado del ferrocarril de San Fernando a Barajas, que cruza los terrenos, y por las Ordenanzas de la Protección de Vuelo, se redactó el definitivo proyecto, hace nueve años, para realizarlo en dos fases.

En la primera de estas fases se han construido 368 viviendas de obreros, 116 de técnicos, 10 de ingenieros y dos para sacerdotes. Las primeras se distribuyeron en 25 bloques de cuatro plantas y las restantes en dos plantas.

En esta primera fase se está terminando la iglesia (transformada en parroquia), con sus anejos y viviendas rectorales, y los servicios comunes de mercado y escuelas, provisiones, cantina, etc., que han de formar el núcleo principal de la zona próxima a la carretera.

La explanada situada en el eje de la iglesia se utilizará para asistir al culto, que puede celebrarse en el altar exterior, situado en la fachada principal de la iglesia.

En la zona ocupada por las casas de ingenieros se ha construido una amplia residencia para huéspedes distinguidos, y que en la actualidad se piensa transformar en residencia social.

En la segunda fase, y en la parte más alta de los terrenos de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., donde no ha sido posible situar edificación alguna por

prohibirlo las Ordenanzas de la Dirección General de Protección de Vuelos, se construirá la zona de deportes, en la que van enclavados dos piscinas (mayores y niños), campo de fútbol, tennis, baloncesto, frontón y bolera, así como los depósitos de agua, que con su estación depuradora abastecen al poblado.

Las viviendas a construir en la segunda fase son 420, distribuidas en dos bloques de cuatro plantas y otros dos de siete. También se proyectan 18 viviendas para ingenieros en bloques de tres plantas; un grupo escolar de 18 clases, para niños y niñas, así como un cinematógrafo.

Tanto la primera como la segunda fase se construyen a base de los elementos tradicionales empleados en construcción, salvo un ensayo de prefabricación que se realizó sin consecuencias graves.

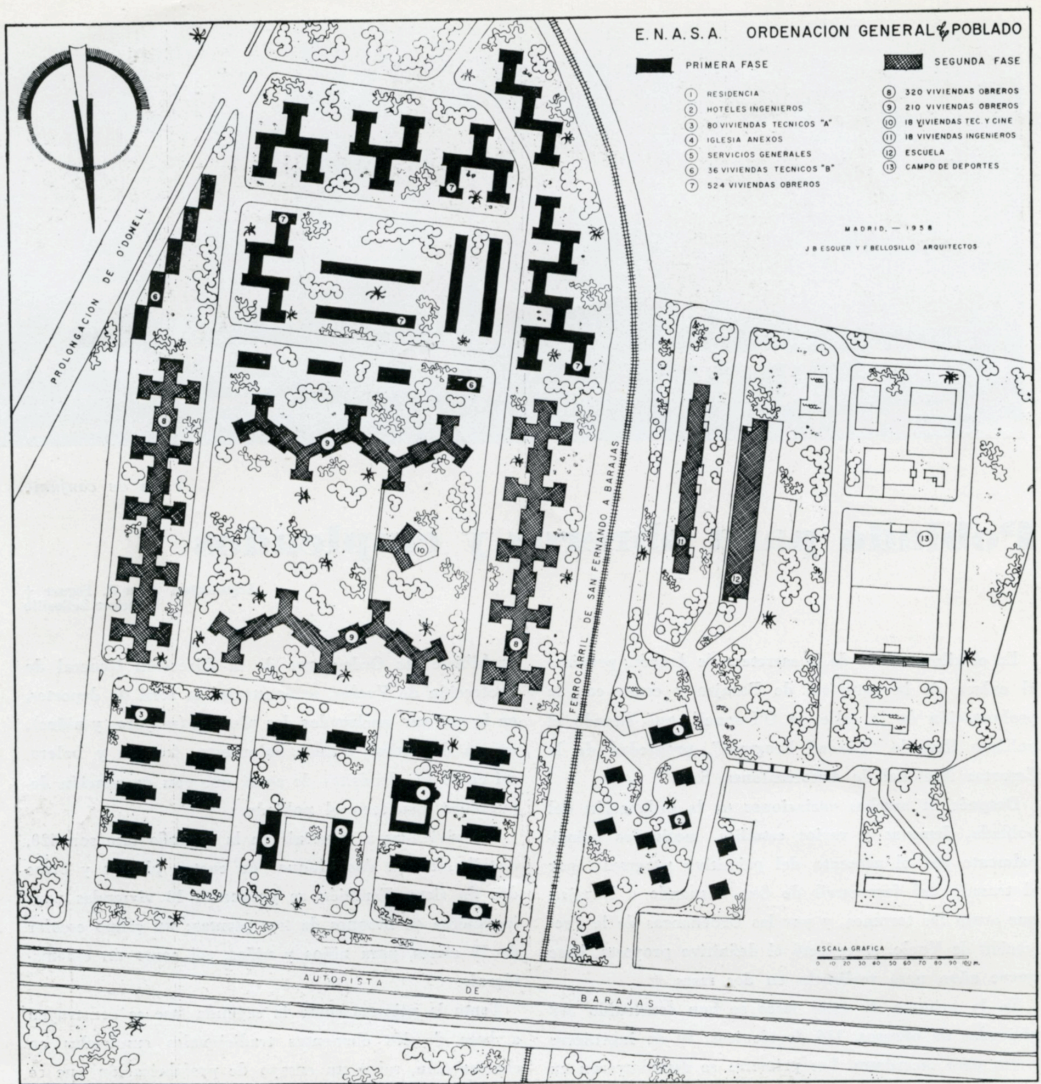
Han sido previstos tendedores individuales para cada vivienda, ocultos por persianas fijas. Las cubiertas se realizaron en la primera fase con mínimas pendientes, impermeabilizándolas con tela tectinada, pero su resultado no ha sido satisfactorio.

En la segunda fase se construyen a base de chapa de fibrocemento ondulado y con pendiente no inferior al 15 por 100.

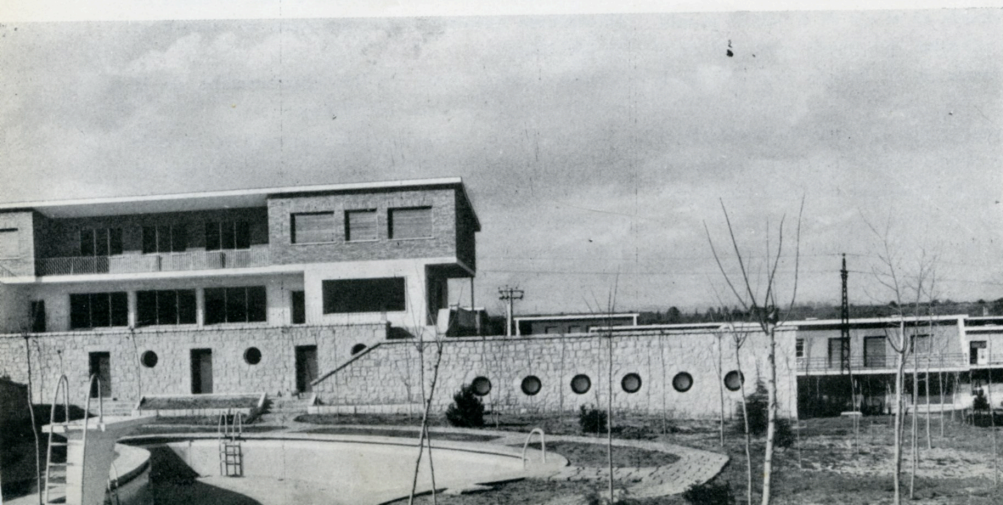
Pueden citarse como detalles experimentales de la organización del poblado las siguientes:

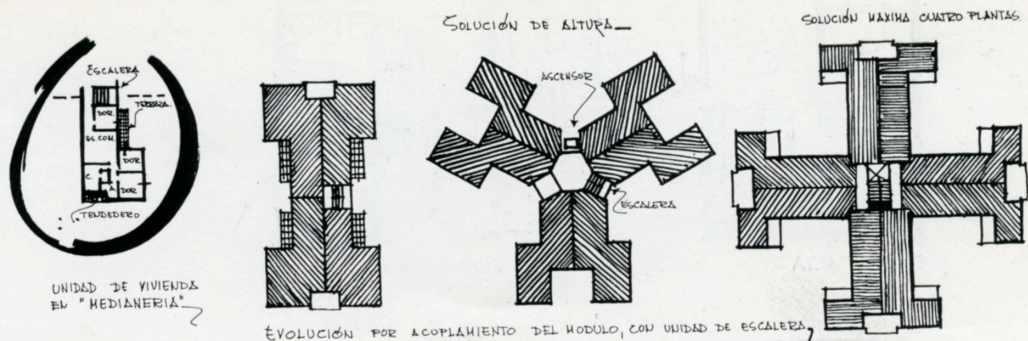
El poblado es semiabierto; la parroquia se extiende por los alrededores; las escuelas serán exclusivas; el alcantarillado está municipalizado y las calles son prácticamente públicas, así como las tiendas. Estas pagan rentas libres. Se está tratando de ensayar una cooperativa.

Las demoras que se derivan de unos trámites excesivos, licencias, aprobaciones, etc., hacen que los pro-



*Planta de conjunto del poblado
y detalle de la edificación.*





yectos envejeczan. Es de esperar que a la realización de las obras no les suceda lo mismo.

El usuario de este tipo de viviendas en renta, por lo general, ocupa con muestras de alegría la flamante construcción. Más tarde, acomodado ya al mejor nivel de vida que le proporcionó, en gran parte, el generoso casero, empieza a mostrar cierto desasosiego que le lleva a exigir y comparar. La cocina-comedor en una pieza inseparable no la admite el inquilino modesto. El puente tampoco la admite, no siendo en plan *snob* y por copiar al extranjero. Es actualmente difícil de "colocar".

Cuando se ve la vida que cobra el poblado, en el que

uno ha puesto tan poco, se agradece al cliente, pues es una hermosa experiencia, tanto más cuanto en este caso es el Consejo de Administración de la Empresa Nacional de Autocamiones, y el que fué su gerente, José María Puig de la Bellacasa, como siguen siendo los que le suceden en el mando, colaboradores entrañables y patronos modelos.

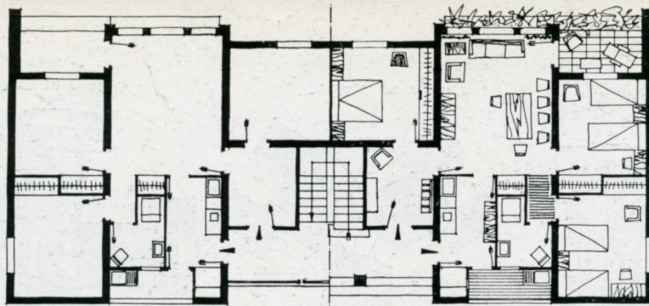
Sirva la exposición de esta obra, sobre todo, como tributo de afectuoso recuerdo al mejor amigo que supo siempre poner su alegría, optimismo y actividad incansable, cuyo recuerdo vivirá en nuestra memoria: Juan Bautista Esquer, a quien Dios guarde siempre.

Viviendas de obreros.



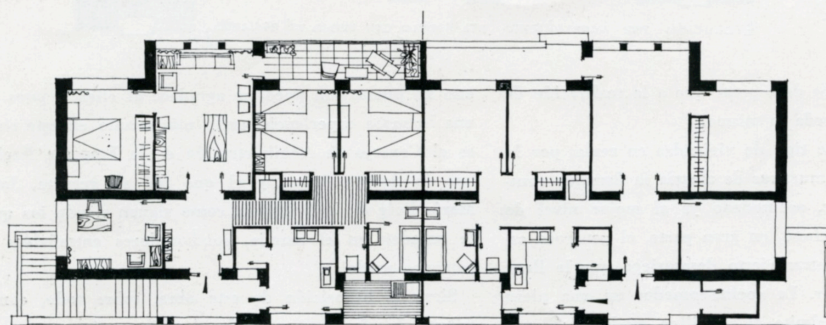
Viviendas de empleados.





PLANTA ALTA

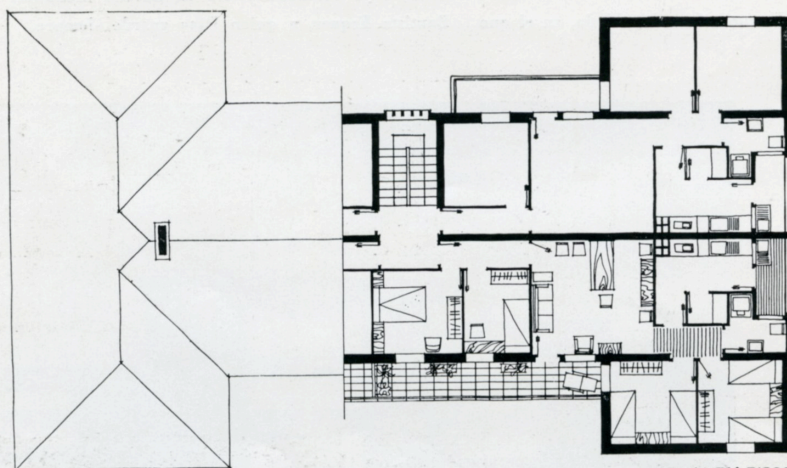
PLANTA BAJA



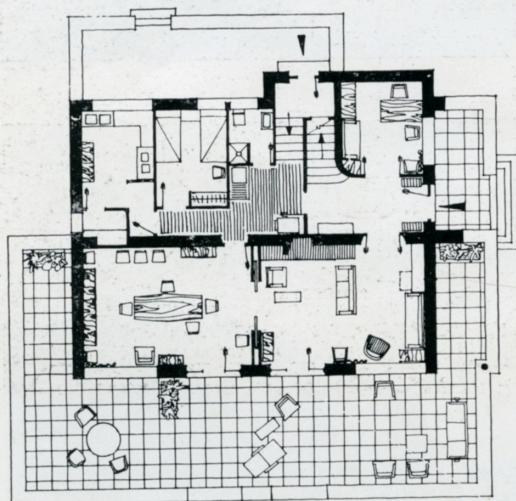
PLANTA ALTA

PLANTA BAJA

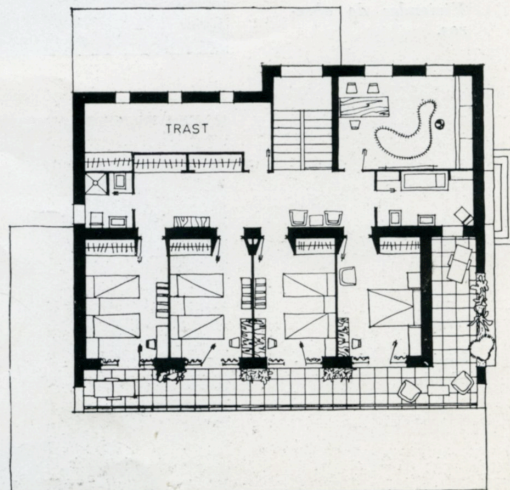
Diferentes tipos de viviendas de ingenieros, empleados y obreros.



PLANTA PISOS



PLANTA BAJA

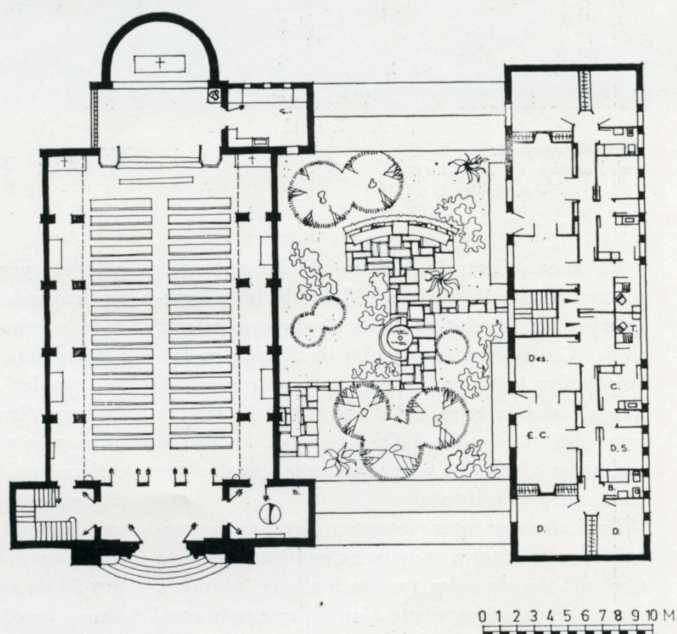


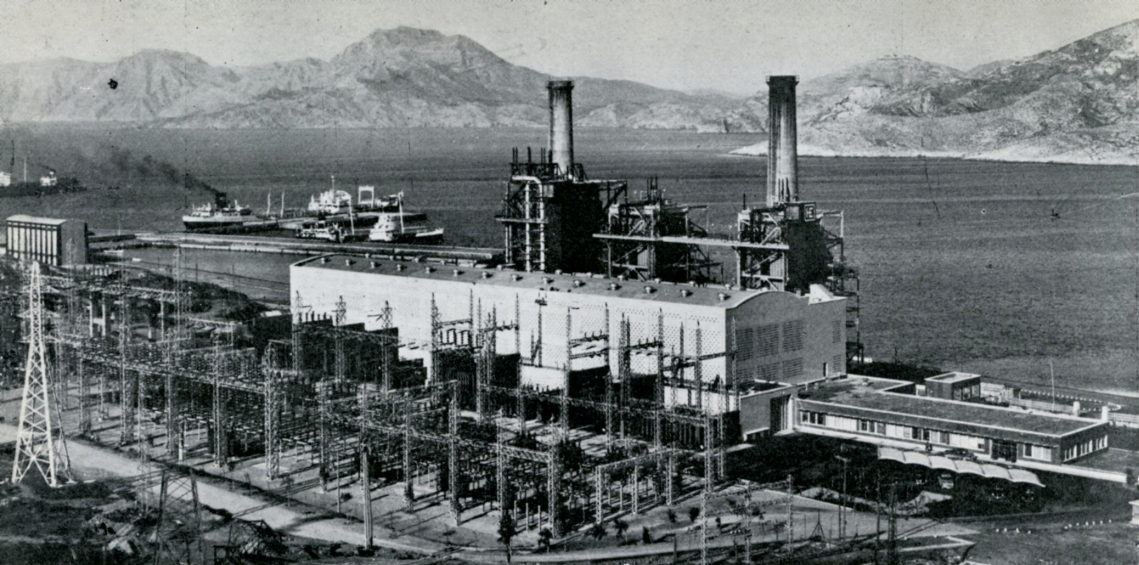
PLANTA ALTA

Edificio de servicios comunes.



Planta de la iglesia, con las viviendas de sacerdotes. El altar exterior situado en la fachada principal de la iglesia permite que pueda asistirse al culto desde la explanada que se abre en el eje del edificio.





Vista de conjunto de la Central Térmica de Escombreras.

Una pared funcional

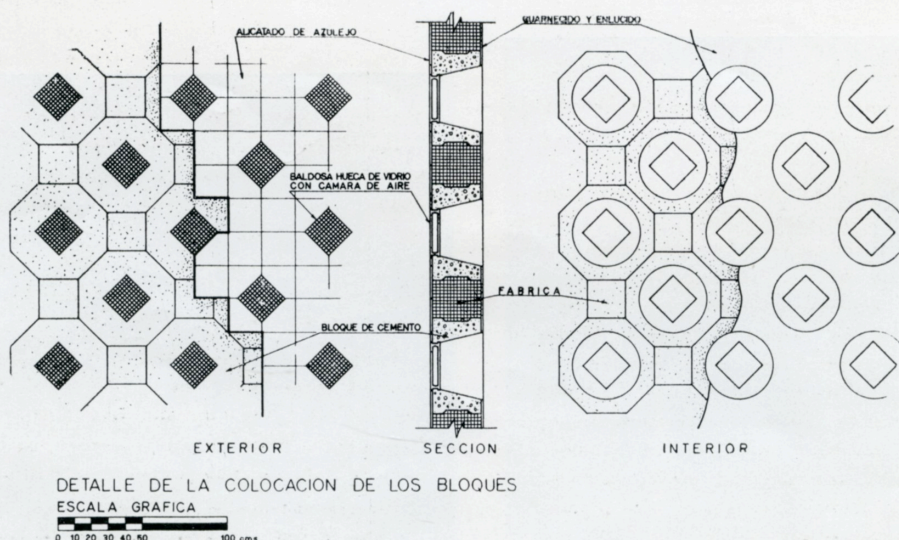
Fernando Urrutia, Arquitecto
Carlos Jaureguizar, Ingeniero de Caminos

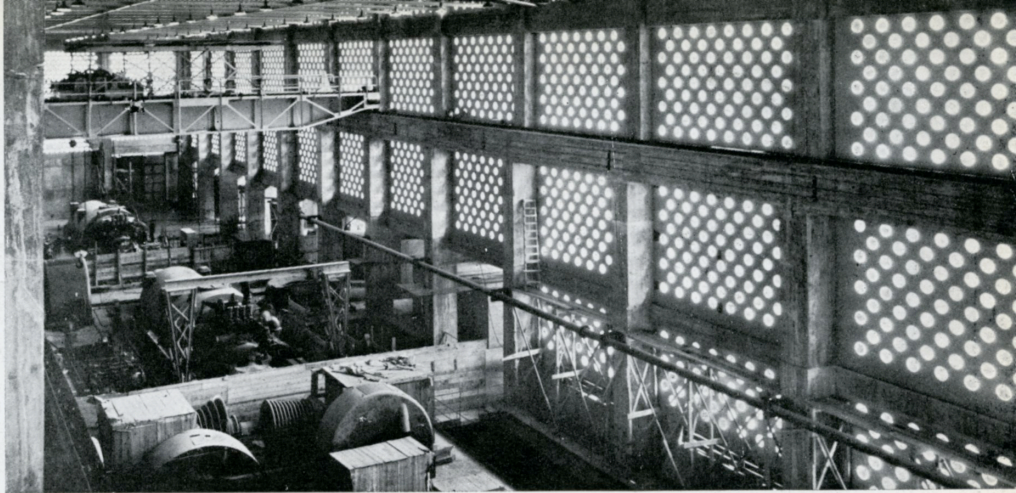
La nueva Central Térmica de Escombreras, construida por la Sociedad Hidroeléctrica Española en las proximidades de Cartagena, es una de las Centrales más potentes de Europa y destaca, sobre todo, por su rendimiento específico, que alcanza la cifra del 37 por 100, lo que la pone sin género de duda alguna al frente de todas las Centrales modernamente construidas en nuestro Continente.

Para alcanzar estas metas tan elevadas, las máquinas y la técnica que se ha empleado en esta Central, son de tales proporciones en cuanto a dimensión y refinamiento técnico, que toda com-

petencia por parte del arquitecto para destacar su propia labor en contraste con el esfuerzo llevado a cabo en la Ingeniería, resulta completamente fuera de lugar. Las dimensiones de la Central pueden resumirse en un par de cifras. Las calderas tienen la altura de una casa de quince pisos y se sirven con ascensores, pues sería materialmente imposible atender y vigilar su funcionamiento, con el esfuerzo físico de los operarios subiendo y bajando por las escaleras.

La nave Central tiene 113 metros de largo por 38 de ancho y las chimeneas un poco menos altura que la Telefónica de Madrid. Además de





Detalle del interior.

esto, la perfección técnica y el acabado es de relojería, pero de una relojería gigantesca en la que todo viene perfecto y encaja a la maravilla sin el menor error de dimensiones; esto hace que el arquitecto se sienta un poco sobrecogido y humildemente ponga sus servicios a resaltar aún más el enorme esfuerzo realizado. Las máquinas hablan por sí solas y sólo su contemplación produce un efecto estético de primera magnitud. Algunas, como los alternadores, están francamente logrados en cuanto a su presentación; no cabe duda que existe una especie de modistería de la maquinaria en los países tan progresivos como los Estados Unidos y ha llegado a un grado de perfección extraordinario.

En estas circunstancias, el arquitecto ha tenido que optar por ser una voz más en el magnífico concierto de colaboraciones que una obra de esta envergadura supone. Se ha enfrentado con problemas técnicos que, si bien son secundarios, no cabe duda tienen la importancia desde el punto de vista humano del confort y comodidad para el trabajo de los operarios que han de trabajar en dicha Central.

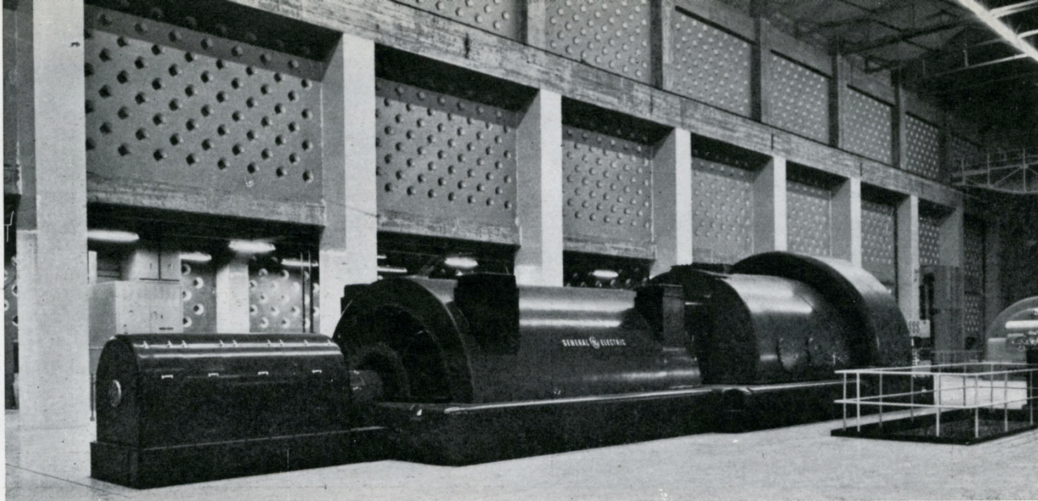
Hoy por hoy, una Central Térmica moderna no es un lugar tenebroso y oscuro lleno de ruidos, malos olores, grasas, hollín y humo, sino muy al contrario, es un lugar luminoso, completamente limpio, casi aséptico donde el trabajo más bien parece un pasatiempo o deporte, algo así como un juego para mayores. El combustible (fuel-oil) llega por oleoducto; ni se le ve ni se le siente, saliendo transformado en energía eléctrica, cuya existencia se presiente por el complicado aparellaje de cuadros de mando y seguridad necesarios para su control. En realidad diríase que nada ocurre y que nada práctico y utilitario allí se produce.

Los principales inconvenientes del clima en Cartagena son un calor excesivo por el intenso sol mediterráneo, un viento dominante constantemente cargado de arena que penetra por todas partes, el nollín, que sin duda alguna se ha de depositar en una cantidad apreciable en todos los resquicios y resaltos que pueda tener la estructura, a pesar de que la combustión es tan perfecta en las chimeneas, que no se aprecia el humo a simple vista. Para resolver este problema se ha ideado una pared que reuniendo en una sola pieza las ventajas de las celosías, el aislamiento térmico, la difusión uniforme de la luz, cierre perfecto, facilidad de limpieza y empleo de materiales de la región, ha sido un éxito. La revista americana *Electrical World*, en su número de abril de 1958, la menciona como un acierto.

Este muro de cerramiento de la nave principal de máquinas, hecho a base de bloques de vidrio, encajados en bloques de hormigón vibrado, sin armadura de ninguna especie, en que la cara exterior de cristal Primalit queda resaltada para ponerla enrasar con el recubrimiento exterior de azulejos que lleva toda la Central. En su parte interior se abre con un hueco circular que hace que, mirado desde dentro, produzca un efecto muy decorativo, algo parecido a los diamantes tallados que resaltan sus facetas dentro de una forma general circular.

En cuanto a su cara exterior, al quedar perfectamente enrasado el azulejo con la cara del bloque de vidrio, da una superficie perfectamente lisa, muy fácil de limpiar y donde difícilmente se depositará ninguna partícula de hollín.

Las dimensiones de esta pared, como digo, son de 113 metros de largo (aproximadamente un



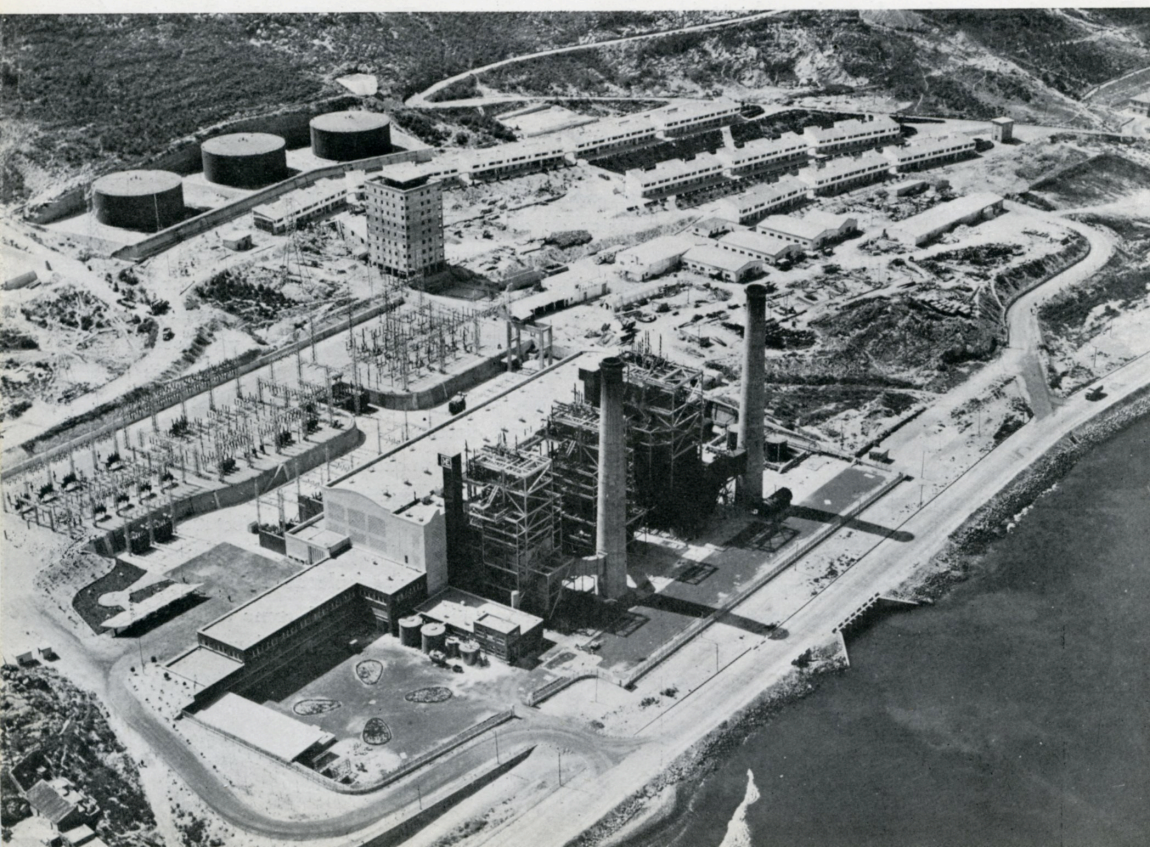
bloque de manzana del barrio de Salamanca de Madrid) da un cierto aspecto de monumentalidad, y su propia sencillez resalta aún más las dimensiones.

En cuanto al tratamiento interior, se ha hecho de enfoscado de cemento, teniendo cuidado de pintar de blanco un círculo en su interior, siendo el paramento vertical pintado de un color gris-azul claro en las caras más salientes, terracota en las profundas.

En general, se ha cuidado el acondicionamiento de los colores, para evitar ese aspecto cavernoso que suelen presentar algunas de estas instalaciones. El techo está pintado de azul celeste y las cerchas metálicas de color amarillo limón;

el suelo es de terrazo en losetas, y en general se ha tratado todo de modo que, dentro de la sencillez máxima de líneas produzca un efecto de diafanidad y ligereza que da esa sensación de asepsia y de perfección en cuanto al orden y a la técnica, que es lo que se trata de hacer resaltar en una obra de estas proporciones.

Son muchos los servicios de una Central como la de Escombreras, tanto en laboratorios de tratamiento de las aguas, análisis de combustibles, etcétera, así como el alojamiento para unos 200 operarios y empleados que han de atender a la Central, con su iglesia, escuelas, etc.; esta parte de la obra, todavía en ejecución, será motivo de otra reseña.



Hotel de viajeros en Jaca

Lorenzo Monclús, arquitecto

Jaca, ciudad estratégica del Pirineo Aragonés, se encuentra en el valle del río Aragón, a treinta kilómetros de la frontera francesa. El valle del Aragón, en las inmediaciones de Jaca, es de formación aluvial, con tres etapas de excavación y aluvionamiento recientes, atestiguadas por la presencia de tres niveles de terrazas; sobre la terraza más alta, nivelada a 800-900 metros de altitud, está edificada la población de Jaca, que en su casco actual no tiene las características propias de los pueblos de montaña; muy al contrario, sus calles son sensiblemente horizontales y sus edificios, entre medianerías, tienen el aspecto de la construcción en llanura. Parece que hemos dejado bruscamente la cordillera pirenaica y nos encontramos en una región de terrazamiento y cultivos, como la Meseta, o el valle del Ebro. Al Sur, el fuerte relieve de Peña Oroel, nos recuerda que estamos en pleno Prepirineo.

La entidad propietaria, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, ha construido este edificio para que sea un jalón importante en la red de hospedajes del Pirineo Aragonés.

El solar es de forma rectangular, con uno de sus lados mayores en fachada al Paseo del General Franco (orientación Norte) y el otro (en orientación Sur) con vistas a Peña Oroel, linda con terreno de propiedad particular.

Con las características de este solar y la dimensión de la construcción proyectada al desarrollar el programa de necesidades, se ha trazado con facilidad un edificio de dos cuerpos, ubicado en el solar de forma que la orientación de los dormitorios sea óptima y dejando suficiente espacio para jardines entre las líneas de cerramiento y el hotel.

Los dormitorios están en un edificio en altura, de seis plantas, orientado a Saliente-Mediodía, con todas sus plantas, incluso la planta baja destinada a dormitorios; entre otras ventajas, esta disposición logra la mayor sencillez de estructura, de montaje de las redes de agua, calefacción, saneamiento, etc., y también de su entretenimiento. El otro cuerpo de edificio se destina a recepción, hall, comedor y servicios de cocina, ropa, almacenes, etc.; se desarrolla en planta baja y semisótano.

Las cuatro circulaciones fundamentales de un hotel se han logrado con independencia:

- A) Circulación del viajero, desde su entrada al hotel, y su desplazamiento por los diversos departamentos a él destinados.
- B) Circulación de la servidumbre a través de los servicios del hotel.
- C) Circulación que relaciona los departamentos de viajeros con los servicios.
- D) Circulación del público no huésped (asistentes a fiestas, invitados).

Para lograr en las diversas instalaciones del hotel, su fácil colocación en obra, que su entretenimiento sea económico y que no se molesten al hall ni al comedor y galería de invierno, ni en su instalación ni al producirse posibles averías, hemos dispuesto una galería de



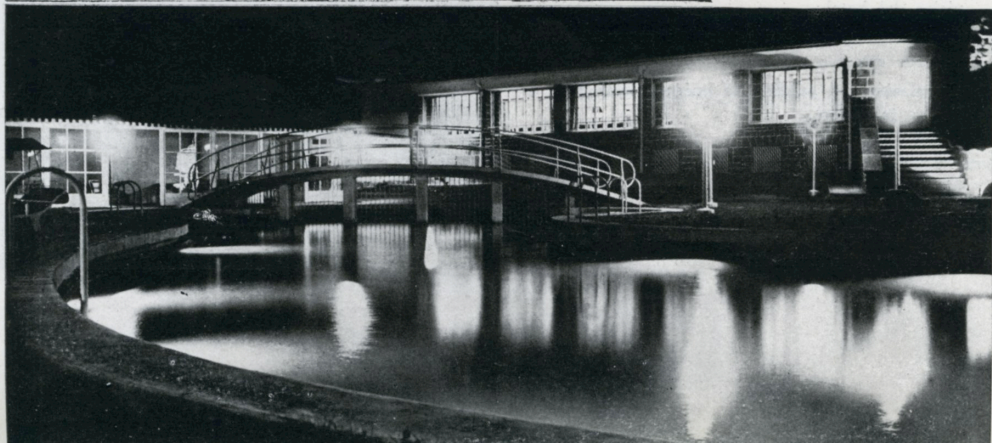
Vista de la fachada, de noche.

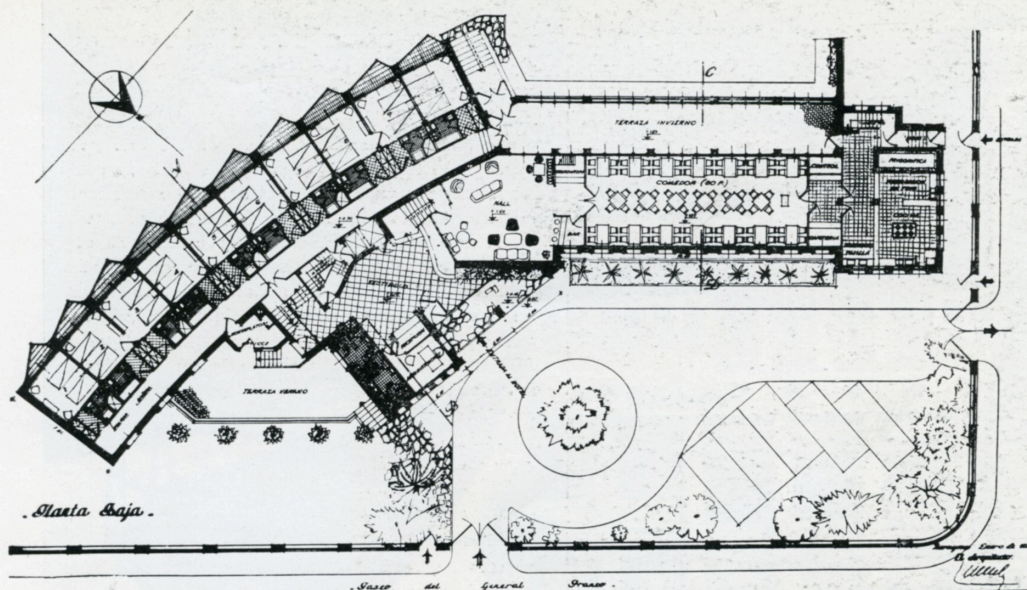
Vista de Peña Oroel, desde las terrazas de las habitaciones.





Vistas nocturnas del hotel.





Planta baja. El cuerpo de habitaciones se repite igual en las plantas altas.

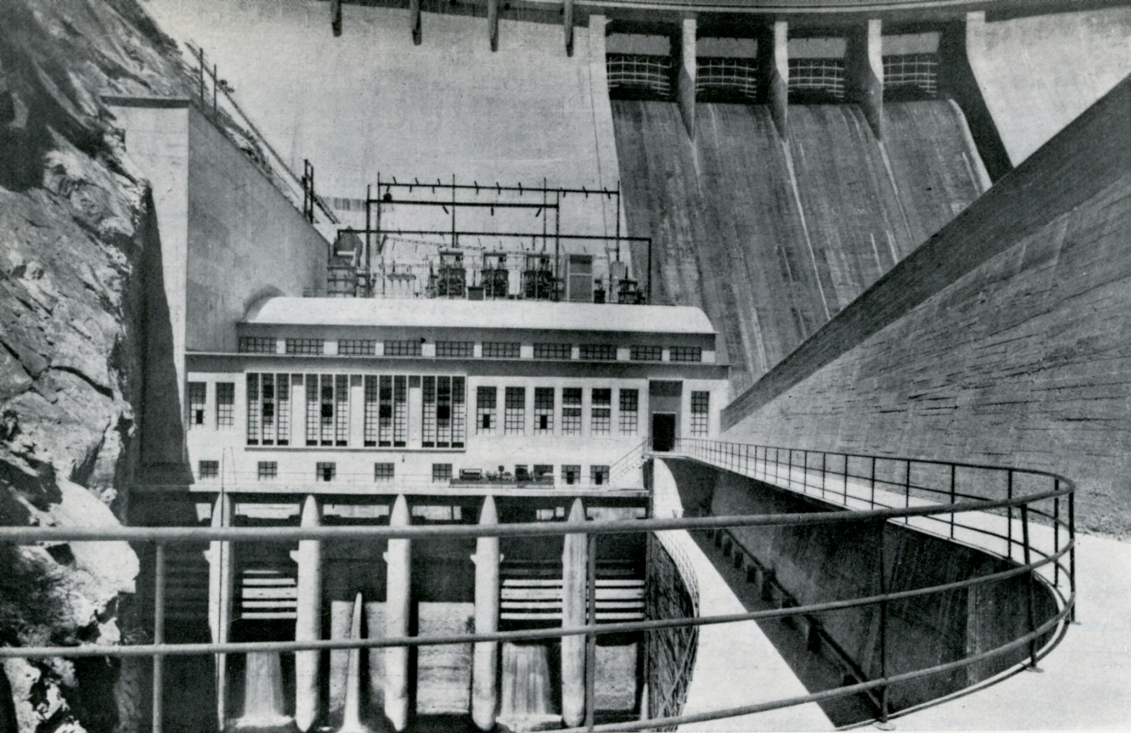
Vista de la fachada Mediodía.



servicios en planta sótano y hemos separado el cuerpo de edificio de dormitorios del cuerpo de hall y comedor.

Los muros de fachadas están contruidos con piedra del país; la estructura en postes y entramados es de h6rmig6n armado, tanto en pisos como en cubiertas; el material empleado en la cubrici6n es pizarra.

El pavimento de dormitorios es tabl6n de pino, "flotante", sobre fibra de vidrio, especial, de cinco cent6metros de espesor, vuelta perimetralmente hasta la altura del rodapi6, con objeto de lograr el mayor aislamiento de ruido posible; con este mismo fin, las puertas llevan tres l6minas finas de goma que "barren" el pavimento, y los cercos disponen de goma en los galces. La instalaci6n de agua mantiene cuatro atm6sferas de presi6n, mediante dos dep6sitos hidro-neum6ticos de 3.000 litros de capacidad cada uno, y un electro-compresor de aire, mono-cilindrico. Hay instalados dos grupos electro-bombas de 4.000 litros de rendimiento a la hora.



Aprovechamiento hidro- eléctrico de los Peares

En otro lugar de este número se da cuenta de un detalle que afecta a una importantísima obra de ingeniería y en el que la labor del arquitecto se ha limitado a resaltar el enorme esfuerzo realizado. Con este mismo espíritu se trae a nuestras páginas esta Central de los Peares, obra de ingeniería de auténtica categoría en la que la labor del arquitecto, Antonio Tenreiro, ha conducido a una más destacada calidad del conjunto.

Es de interés dar algunos datos que ponen de manifiesto la importancia de esta empresa.

HIDROLOGÍA

Superficie total de la cuenca	4.442 Km. ²
Lluvia media anual	1.200 ^m m/m. ²
Aportación anual media	3.160,10 ^m m. ³
Caudal medio anual	100 m ³ /s
Máximas avenidas	3.500m ³ /s

PRESA DE GRAVEDAD CON PERFIL TRIANGULAR

Paramento aguas arriba	Vertical.
Paramento aguas abajo ...	Estribos: Talud del 72,5 %
	Vertedero: Talud del 75 %
Planta curva con radios de	300 mts. en estribos.
	307 mts. en vertedero.
Desarrollo de la coronación	261,00 mts.
Volumen excavación en presa	110.000 m. ³
Volumen excavación en cuenco amortiguador.	40.000 m. ³
Volumen de hormigón en presa	440.000 m. ³

Altura de cálculo de la presa	94,00 mts.
Diámetro de los desagües de fondo	2,00 mts.

EMBALSE

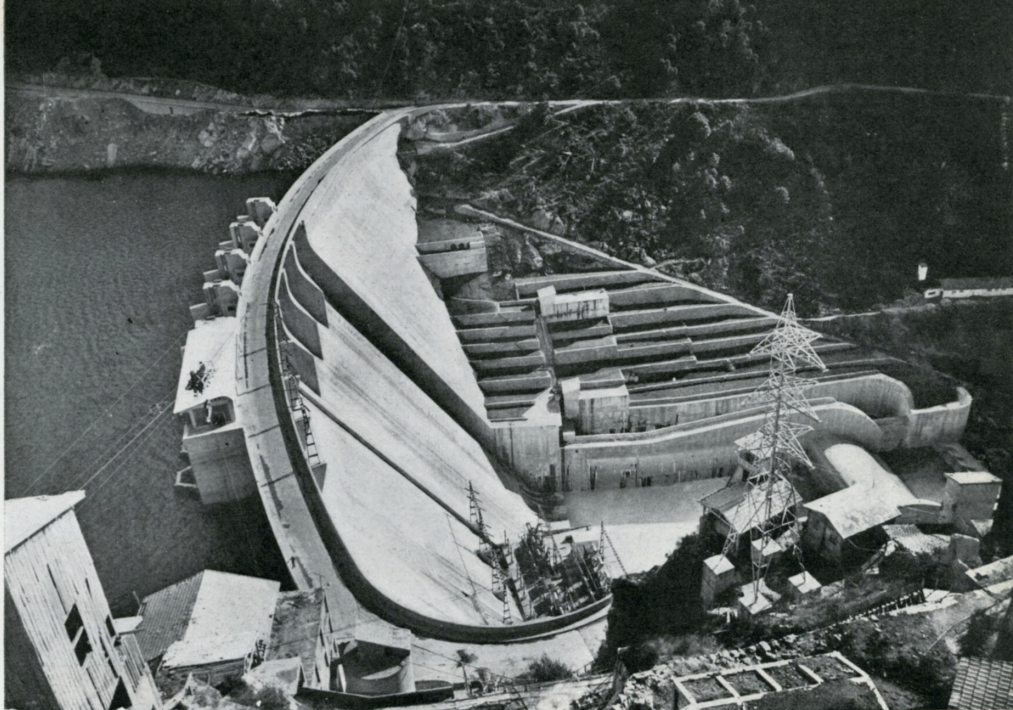
Superficie embalsada	600 Ha.
Capacidad total del embalse	182,10 ^m m. ³
Capacidad útil de embalse	160,10 ^m m. ³
Longitud de cola de embalse	24 Km.
Sobreelevación por remanso	2,30 mts.
Caudal regulado	40 m. ³ /s.
Energía almacenada	29,10 ⁶ KWh.

CENTRAL

Volumen de excavación en Central y Cámara.	70.000 m. ³
Superficie en planta de la Cámara	350 m. ²
Sección del túnel de descarga	80 m. ²
Capacidad de desagüe del túnel de descarga.	200 m. ³ /s
Longitud del túnel de descarga	250,00 mts.
Diámetro de cada una de las tres tuberías de alimentación	4,00 mts.
Longitud de cada una de las tres tuberías de alimentación	75,00 mts.

BESNIVELES, CAUDALES, POTENCIAS Y PRODUCCIÓN

Salto máximo	93,00 mts.
Salto medio	80,00 mts.
Salto mínimo	49,00 mts.
Tres grupos iguales de	66,66 m. ³



Caudal total a utilizar en la Central200 m.³/s.
 Potencias en el árbol de las turbinas221,400 cv.
 Potencia en alternadores187.200 KVA.
 Producción media anual regulada350,10⁶Kw/h.
 Producción adicional regulada en 8 meses. 100,10⁶ Kw/h.
 Producción total media anual450,10⁶ Kw/h.

Una pala de 0,75 m.³ de capacidad de cuchara.
 Seis tractores de 26 cv. de potencia cada uno.
 Seis trenes de 10 vagonetas de 2 m.³ cada una.

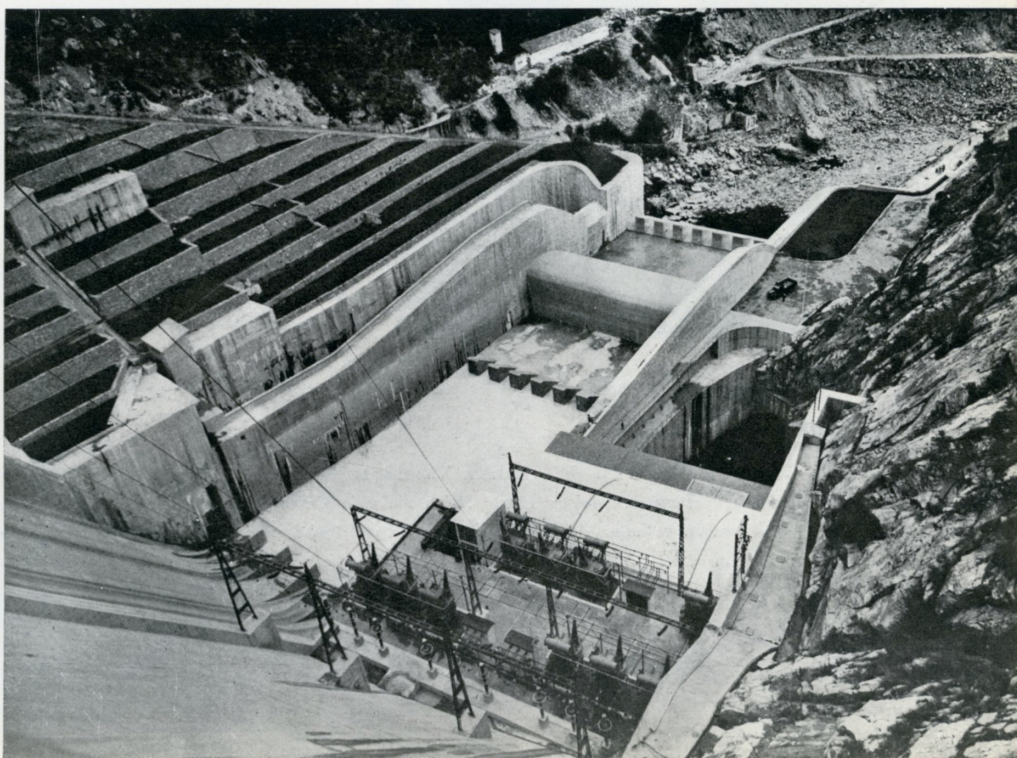
Tren de trituración de la margen derecha

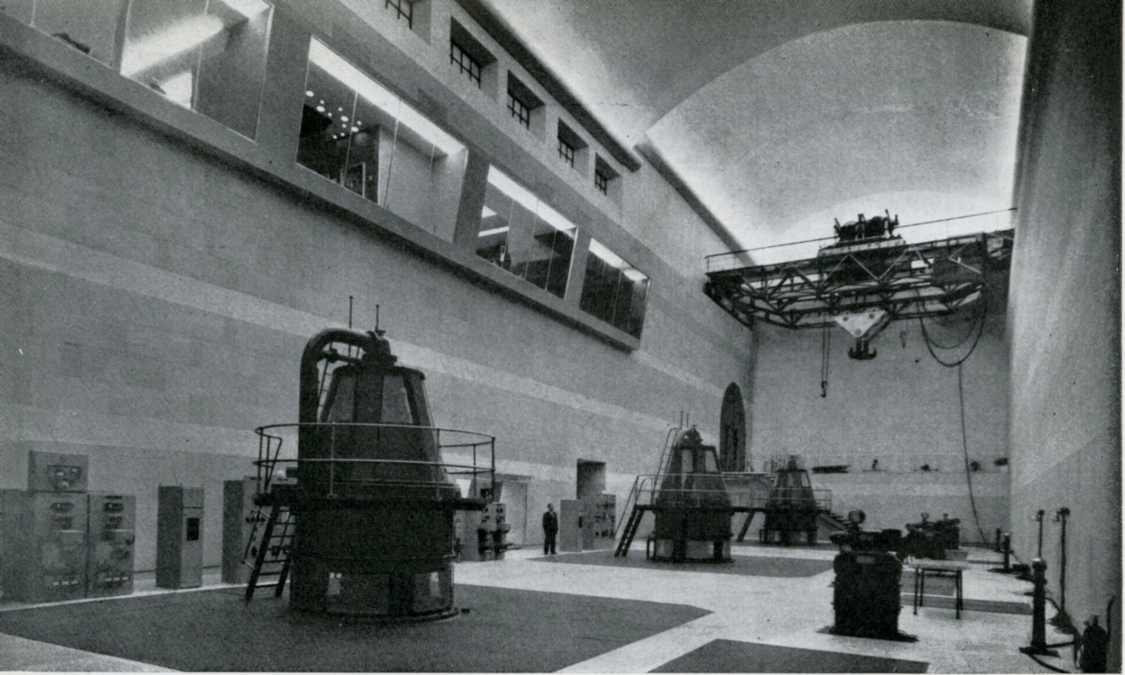
Un volcador de vagones. Una tolva del volcador. Una criba primaria. Una machacadora primaria. Dos cribas secundarias. Dos machacadoras secundarias. Dos molinos areneros. Un tromel. Tres cribas clasificadoras. Un silo de arena. Un silo de gravilla. Dos silos de grava. Dos cintas transportadoras de áridos. Tres hormigoneras de

INSTALACIONES DE CONSTRUCCIÓN

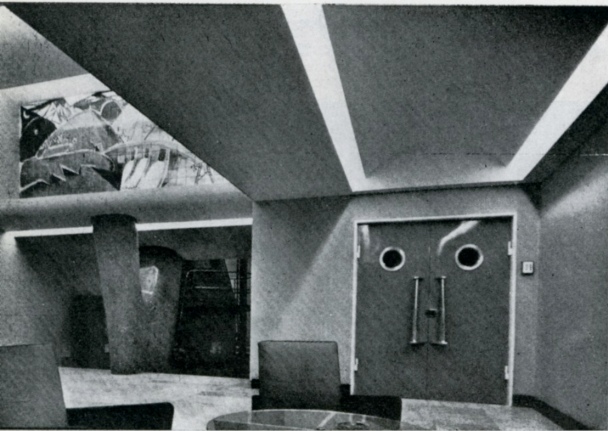
Máquinas en cantera

Dos palas de 1,5 m.³ de capacidad de cuchara.
 Una pala de 1,0 m.³ de capacidad de cuchara.





Detalles de la Central.



un metro cúbico. Un plano inclinado para cargas de 15 toneladas. Capacidad de la instalación: 1.000 m.³ de hormigón al día.

Tren de trituración de la margen izquierda

(Alimentado con los productos de las excavaciones.) Una machacadora secundaria. Un plano inclinado para elevación hasta la cota 190,00 mts. para cargas de siete toneladas. Un molino arenoso. Tres cribas clasificadoras. Un silo de arena. Un silo de gravilla. Un silo de grava. Un silo de cemento. Una hormigonera de un metro cúbico. Capacidad de la instalación: 250 m.³ al día.

Puesta en obra del hormigón

Un blondín fijo para 10 toneladas. Dos torres con trompas de elefante para bajada del hormigón, alimentadas por el blondín, con aeroplanos de 15,00 mts. de radio. Un blondín fijo de dos toneladas.

Instalación de aire comprimido

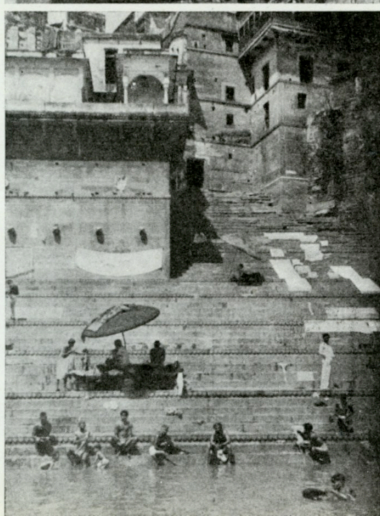
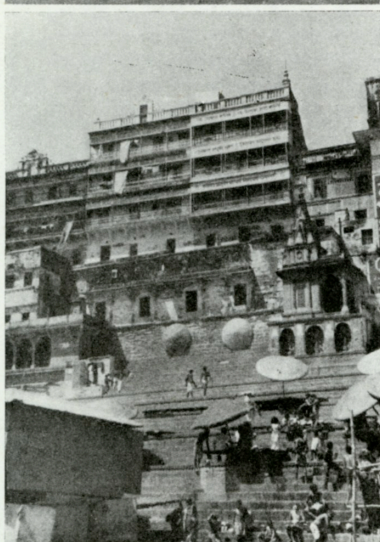
Siete compresores con una potencia total de 900 cv.

Fabricación de cemento

Un silo de clinker con capacidad para 8.000 toneladas. Un molino de clinker con capacidad de molienda de 12 toneladas hora. Seis silos de cemento para 350 toneladas cada uno, con un total de 2.100 toneladas.

RECTIFICACION

En el número 191 de la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA se omitió, por involuntario error de la Redacción, el nombre del arquitecto Alfonso García Noreña, que, en colaboración con el arquitecto Antonio Lamela, es autor de la instalación comercial Swiss Air, publicada en el número a que se hace referencia.



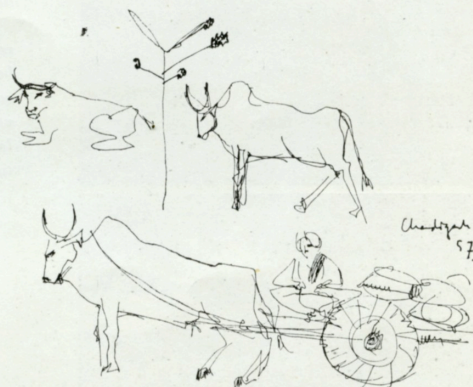
Mi paso por la India ha sido demasiado rápido para intentar hacer una síntesis satisfactoria que explique la trascendencia que para el pueblo hindú tiene el extraordinario hecho de la creación de una ciudad nueva.

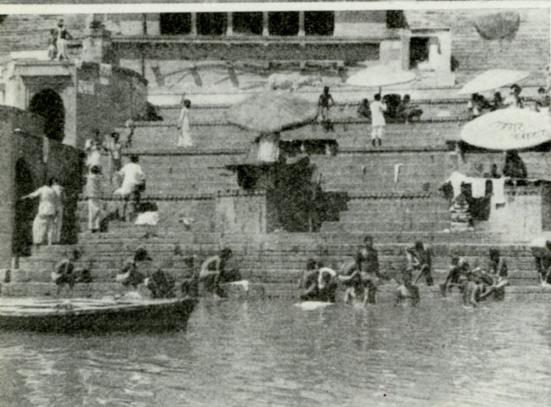
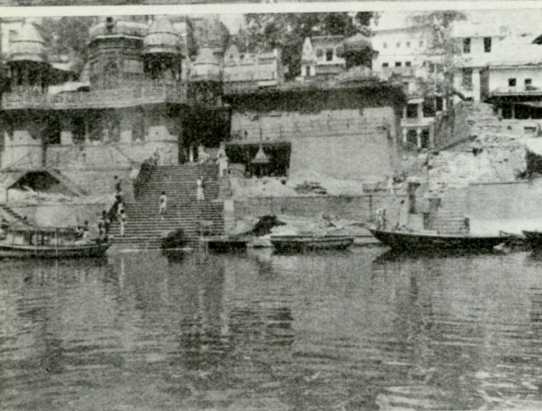
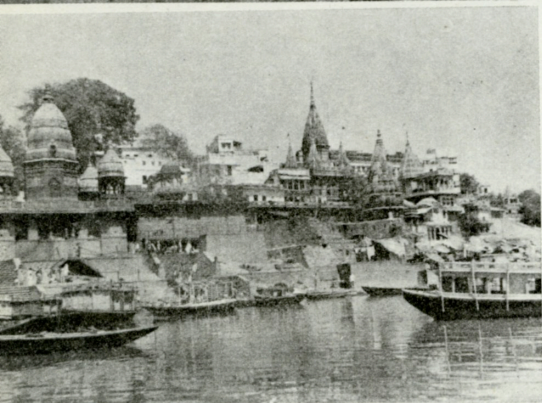
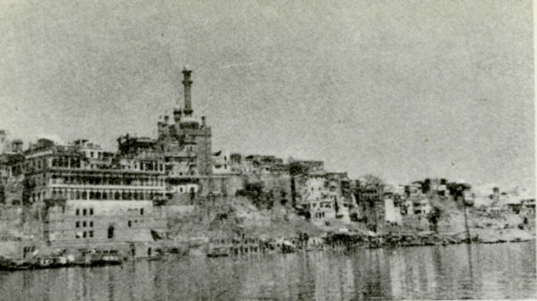
Un tiempo que hubiese bastado para entender cualquier situación de la misma magnitud en un país occidental, resulta insuficiente ante un complejo tan vario y desconcertante como es Oriente, y más aún localizado en una nación que alberga demasiadas gentes, demasiadas razas, lenguas, costumbres, psicologías y problemas contradictorios.

El Punjab quedó sin capital tras la segregación del Paquistán Oeste. El Gobierno de su Estado Federal, con la ayuda del Gobierno Central de Nueva Delhi, decidió crear una nueva capital. Le Corbusier fué encargado de este trabajo.

C h a n d i g a r h

Luis Miquel
Arquitecto.





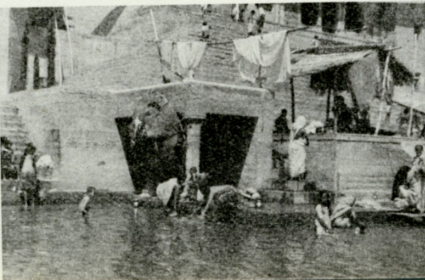
Arjuna dijo:

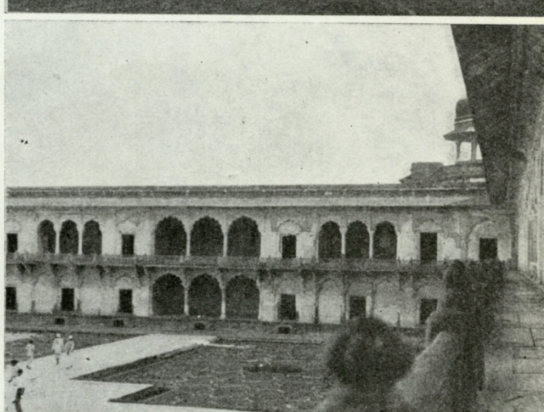
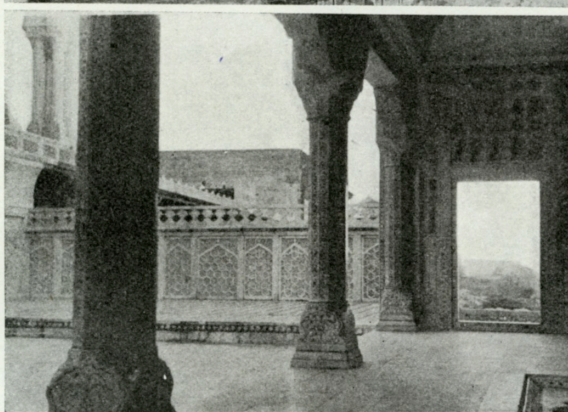
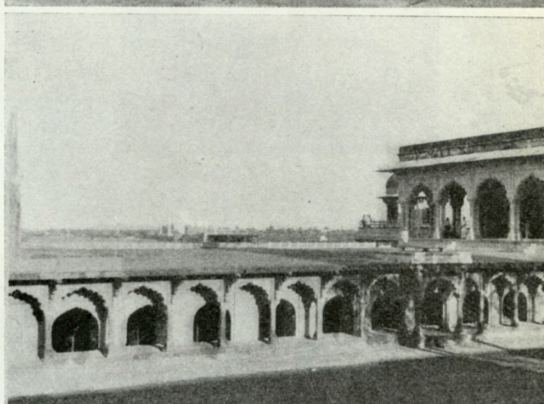
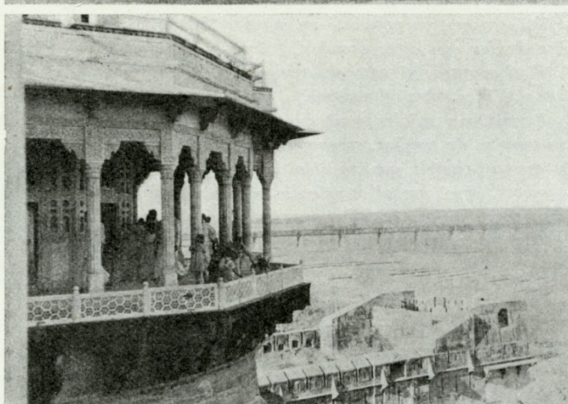
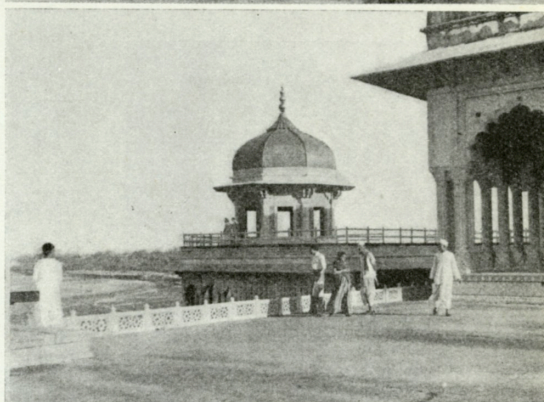
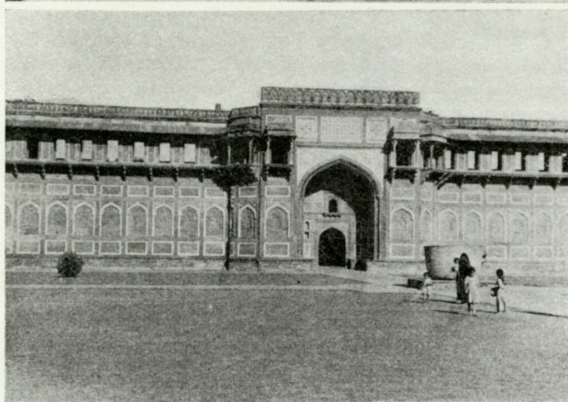
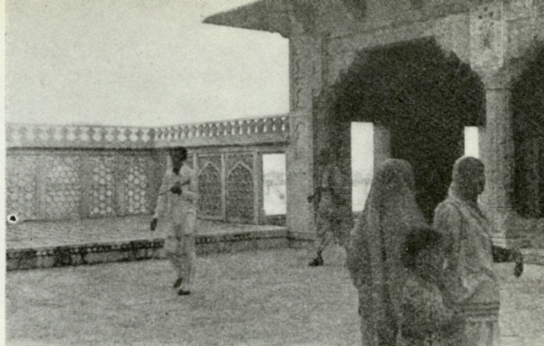
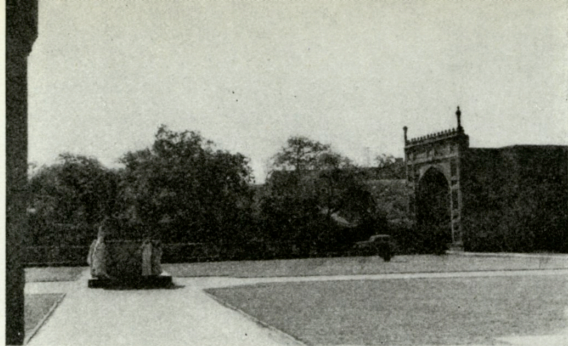
Yo veo en tu cuerpo el conjunto de todos los dioses y diversos seres, como Brahma, el creador, sentado en el loto, los rishis, y la estirpe de las divinas serpientes. Veo vientres, brazos, ojos y caras; veo tus infinitas manifestaciones extendidas por todos los lugares, pero no veo el fin, el medio ni el principio de tu ser. Tus ojos son como soles y lunas; tu rostro, un fuego deslumbrador. El mundo entero y yo también nos llenamos de angustia al verte terrible en tu inmensidad, con bocas, ojos, brazos, pies, vientres, dientes y piernas infinitos. Yo te contemplo tan elevado como los cielos iluminado con múltiples colores, abiertas tus bocas y radiantes tus ojos enormes. Admiro tus terribles bocas dotadas de muchas y muy destructivas armas, tus rostros semejantes al fuego de la muerte y del tiempo; pierdo el sentido y no hallo paz. Todos los hijos de Dhrtarashtra, con los dioses y héroes Bhishma, Drona y Karna, con los más valientes guerreros de nuestro ejército, al introducirse en tus mandíbulas de poderosos dientes pierden sus cabezas al serles arrancadas llenas de sangre por tus poderosos dientes.

Como las múltiples aguas corren al Océano, así los héroes del mundo penetran en tus innumerables y llameantes bocas. Como un enjambre de moscas, cada vez más rápidas, son destruidas por el fuego, así las naciones cada vez más veloces, se introducen en tus mortales mandíbulas. Con tus lenguas lames el Universo y absorbes todas las naciones en tus bocas, semejantes a una hoguera.

BHAGAVAD - GITA

B E N A R E S





F O R T A G R A

F O R T D E L H I

Bendito sea el que puede dar bienes preciosos, jardines regados por ríos y llenos de magníficos palacios.
E L K O R A N



Kwasan (m. 960), maestro Zen, solía citar el pasaje de la obra de Sojo, "El Tesoro Sagrado": "Al aprendizaje y disciplina se llama Escuchar; el no aprendizaje se llama Aproximación; y cuando estas dos se trascienden, pasamos a la Verdad."

Un monje se llegó a él y preguntó: ¿Qué es la etapa de Verdad?

Dijo el maestro: "Yo sé tocar el tambor."

En esta ocasión preguntó un monje: "¿Qué es el primer principio?"

"Yo sé tocar el tambor."

La respuesta del maestro fué idéntica cuando le preguntó otro monje: "Yo no interrogo sobre la Mente es Buda, lo que yo quiero saber es qué significa "Ni Mente, Ni Buda."

"Yo sé tocar el tambor", replicó el maestro inmediatamente.

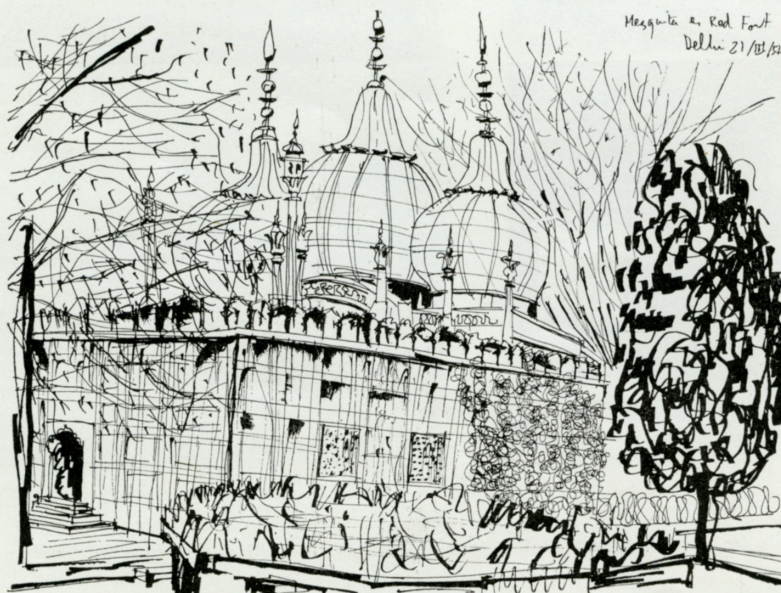
En otra ocasión preguntó un monje: "Si viniese un hombre de las más altas prendas, ¿cómo lo trataríais?"

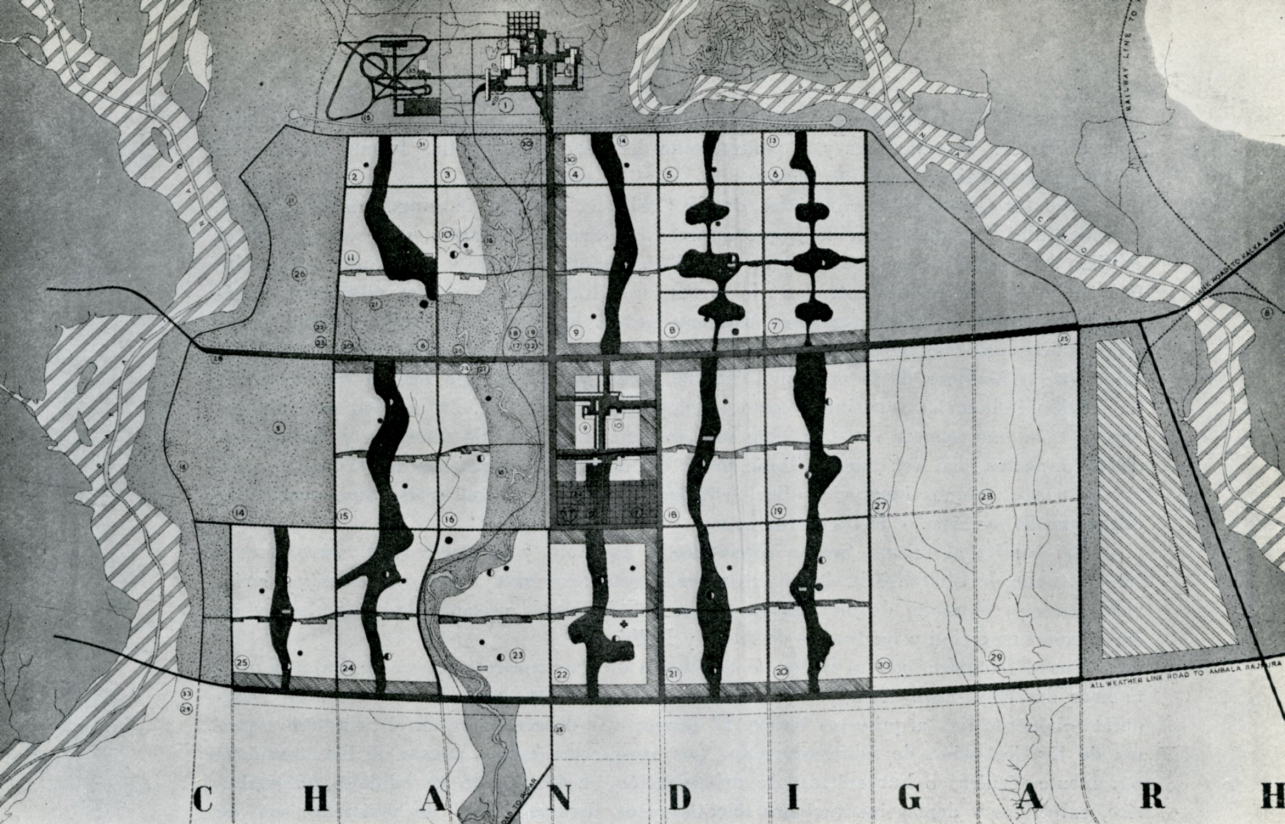
Y el maestro, ni entonces renunció a su expresión favorita: "Yo sé tocar el tambor."

Permitidme señalar aquí que Kwasan fué probablemente tocador de tambor, alguna vez, en su carrera de monje, y es muy posible que no sólo dijese "Yo sólo sé tocar el tambor", sino que al decirlo lo tocase en realidad, o que al menos fingiera hacerlo, guardando el compás:

"Ra-taplán, ra-taplán."

(De los Anales del Budismo Zen.)





Cuando me bajo del tren en Chandigarh aún es de noche. No hay en los andenes esa muchedumbre amorfa y ausente que se suele ver a lo largo de las estaciones de ferrocarril en toda la India; gentes en auténtica actitud de viaje: sin esperanza y a la espera de un acontecimiento cuya importancia en cada caso es imposible imaginar.

Son mis primeros pasos en el Punjab, la tierra de los "siks", y probablemente cualquiera de mis impresiones acerca de las costumbres y de las gentes de la India deberá ser modificada. Una raza diferente, superior a casi todas las demás; una lengua que apenas si recuerda en sus caracteres sánscritos al "hindi", al "uria" o a cualquiera de la multitud de idiomas y dialectos que se hablan en el país.

Estos son los hombres del turbante de las películas, barbudos e insolentes, proverbialmente audaces y honestos en los negocios y con una religión degenerada del hinduismo, pero mucho más humana, sobre todo en lo que se refiere a la bestial segregación de las castas.

Hay un largo camino a recorrer y va amaneciendo sobre una carretera bastante bien asfaltada. Estoy en el hotel antes que salga el sol. Lo ha proyectado Maxwell Fry. Galerías abiertas, sombreadas, habitaciones muy grandes, frescas, orientadas al Norte, con una espléndida vista sobre los edificios del Gobierno y la formidable cadena de montañas que preside la ciudad. Desde aquí se verá perfectamente el monumento de "la mano abierta", en la Explanada, al borde de las colinas. Toda la ciudad, plantada sobre un plano ligeramente inclinado hacia el Sur, mirará al Norte, a las montañas, y quedará protegida al Este y al Oeste, de vientos cálidos y polvorientos, por dos masas arboladas que empiezan a brotar de los ríos desecados que circundan la meseta. Estos dos ríos, habitualmente secos en verano, se embalsan ahora en dos presas y se encaminan hacia el "valle cívico", formando un nuevo río que atravesará la ciudad de Norte a Sur.

La Oficina de Planeamiento es un edificio de una planta, con un pórtico de entrada, en el cual Le Corbusier ha procurado, con acierto a mi juicio, plasmar un elemento plástico tradicional, no copiando forma alguna, sino intentando expresar algo más allá del

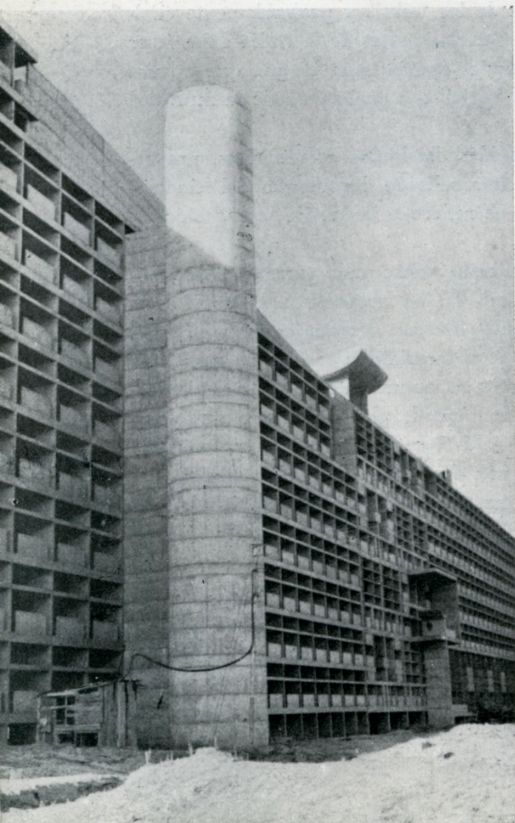
simbolismo, fállico y rebuscado, habitual en la arquitectura indígena. Algo bastante más de acuerdo con la naturaleza y el pensamiento hindúes que aquellas formas nacidas de sentimientos religiosos bastante turbios.

Este formalismo o barroquismo de Le Corbusier (que no tiene nada de "suculento" o comestible, sino de "pensable") que aparece en diversas variantes, por ejemplo, en el edificio de los Ministerios o en el palacio del gobernador, enlaza y desarrolla una auténtica tradición, del pensamiento y de la forma, que hasta ahora estaba estancada, moribunda, en todas las manifestaciones artísticas indias. Estancamiento cerril y hasta cierto punto misterioso que no me atrevo a analizar, pero que resulta sorprendente dada la raigambre y hondura de la auténtica cultura hindú y teniendo en cuenta que la India ha sufrido influencias fortísimas, como la mogólica y la inglesa. Influencias que implicaban no sólo una manera artística, sino una concepción de la vida diferente y superior en ciertos aspectos. Tal vez aquí radique parte del misterio: la negación de formas del pensamiento por razones ideológicas lleva consigo el rechazo de todas sus consecuencias en el terreno de las artes o de las costumbres.

Así resulta al mismo tiempo espontáneo y esperado, y sorprendente y nuevo, el conjunto urbano de Chandigarh. Arquitectura más auténticamente india que las sensiblerías victorianas y coloniales de los ingleses o que los fabulosos espectáculos urbanísticos de los mogoles en el Taj o los fuertes de Agra y Delhi.

Pierre Jeanneret está al frente de la Oficina de Planeamiento. Con él trabajaron, hasta hace dos años, Maxwell Fry y Ellen Drew. Actualmente, bajo la dirección de Jeanneret solamente hay arquitectos indios. El proyecto se desarrolla según el primitivo esquema de Le Corbusier, de sobra conocido. Los arquitectos indios, aparte de las cuestiones puramente técnicas o burocráticas de urbanización, se ocupan de los edificios universitarios, culturales y demás instituciones oficiales; los diversos tipos de viviendas son de Jeanneret, Fry o Ellen Drew; las escuelas, de Jeanneret. Le Corbusier viene de tarde en tarde a dirigir el desarrollo del proyecto general, edificios del Gobierno y centro comercial de la capital, que proyecta él personalmente en París.

Contrastes entre dos épocas.



Viviendas de la Oficina de Planeamiento.



En general, toda la arquitectura, por unidad de concepto y de materiales, alcanza un buen nivel, y los indios han aceptado la maestría de Le Corbusier, aportando una concepción del espacio bastante oriental.

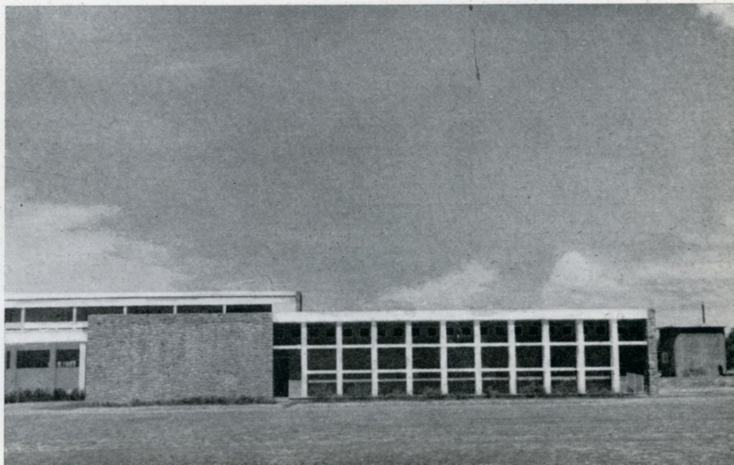
Frente a esta arquitectura, digamos dirigida o impuesta, surge otra, la construida por particulares, anárquica, incontrolable y mimética, frente a la cual Jeanneret no puede hacer sino desesperarse. En el Punjab no existe legislación alguna que exija la firma de

Viviendas de la Oficina de Planeamiento.



un arquitecto para construir una vivienda; como consecuencia, en los terrenos adquiridos vulgar, a una de cuyas ventanas se ha pegado un brise-soleil o sobre cuya puerta se lanza una visera atrevidísima. (Claro que para que esta arquitectura se produzca no es necesario que confluyan las circunstancias que se dan en Chandigarh; en España tenemos muchos ejemplos y además con firma de arquitecto.) Afortunadamente, la estructura de los diversos sectores estancos de que se compone la ciudad permite que este tipo de casa se vea poco, y sólo cabe la sorpresa de tropezárselas en algún descuido; y parece que se ha

Edificio universitario proyectado por un arquitecto indio.

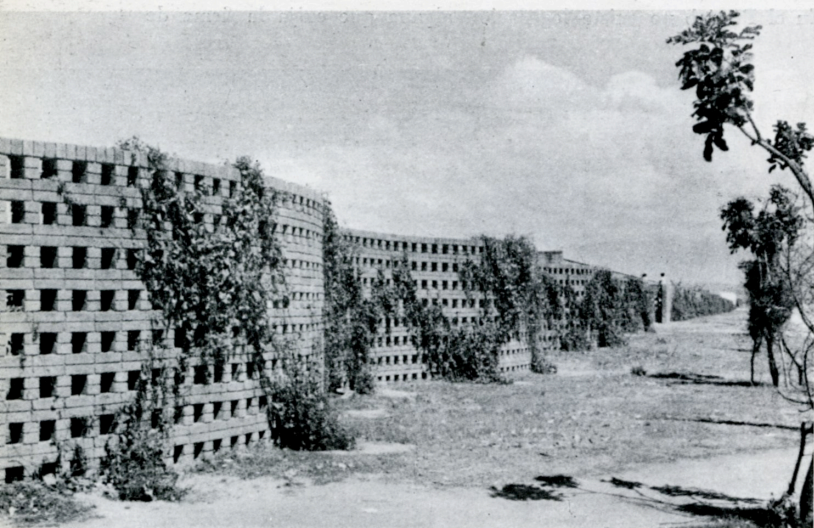


conseguido que todas las viviendas en línea se hagan sobre proyectos de la Oficina de Plazas. Por particulares se va alzando esa arquitectura, en cierto modo universal, ramplona y neamamiento.

La teoría de las Siete Rutas de Le Corbusier, aplicada rigurosamente en Chandigarh, da lugar a un tipo de ciudad que resulta cerrada para la circulación rodada, que fluye rápida por la cuadrícula V3, y abierta y acogedora para los peatones, que se mueven tranquilos en el espacio de cada sector. Separación radical de ambas circulaciones.

Aunque la ciudad resulta aún dispersa y presenta grandes zonas totalmente vacías, su misma disposición permite hacerse una clara idea de cómo será una vez terminada.

Las calles fundamentales, es decir, las dos avenidas monumentales (V2), las de tráfico veloz (V3) y las calles de tiendas están ya acabadas. Alguno de los sectores, rodeado por cuatro V3, está completo; un alto muro lo rodea, dejando pasos para los peatones que quieran salir del sector o para dejar entrar a las calles de servicio de las viviendas (V6), que tienen un trazado muy libre y adaptado al terreno. Las calles de tiendas también atraviesan los sectores, llevando un tráfico muy lento, y que en su mayoría se compone de bicicletas o de vehículos de tracción animal. Estas calles comerciales es-



El muro que aísla la vida de un sector de la circulación rodada.

LAS SIETE RUTAS. V1.—Autopistas. V2.—Avenidas monumentales. V3.—Calles de tráfico rápido. V4.—Calles de tiendas. V5.—Calles de distribución de tiendas y viviendas. V6.—Calles de servicio de viviendas. V7.—Paseos y calles arboladas.

tán llenas de vida y forman el corazón de cada sector. Su relación, de sector a sector y finalmente con el valle cívico, se hace mediante paseos para peatones (V7) a través de zonas verdes de árboles milenarios, donde se sitúan escuelas, guarderías, centros comunales, dispensarios médicos, etc. Acierto de Le Corbusier ha sido acoplar su esquema de planeamiento a estas zonas arboladas existentes; en el Punjab existen leyes rigurosas de protección de la Naturaleza.

El "valle cívico" desemboca en la Explanada, en la que se agrupan los edificios del Gobierno. Su estado actual no da idea del conjunto tal como será una vez terminado. Un relieve artificial y fantástico unirá los edificios que lo encuadran. La Corte Suprema está en pleno funcionamiento. El hormigón alcanza aquí una expresión definitiva. Sobre la terraza, las bóvedas de la cubierta adquieren su sentido completo: es el espacio exacto para contemplar un paisaje fuerte y una ciudad organizada. Frente por frente, y al otro lado de la Explanada, el edificio de los Ministerios está casi acabado: una estructura regular y al mismo tiempo de una variedad enorme. Las rampas de acceso producen un juego magnífico de luces y sombras, volúmenes desgajados contrastando con la mole pegada al suelo. Una composición singular destaca la parte central del edificio: balcones,

Es sabio quien comprende que toda acción es producida por la Naturaleza y que el Yo es un testigo inactivo.

BHAGAVAD - GITA

D E L H I



terrazas, elementos plásticos simples y expresivos dan realce a la zona correspondiente al gobernador. En ambos edificios la gran celosía de hormigón, separada de la estructura, cumple su misión de aislar del calor sofocante y mitigar la luz. Con respecto a su funcionamiento, consultados los funcionarios que pueblan la Corte Suprema, me responden que trabajan a gusto.

Creo que esta cabeza de Chandigarh será, una vez acabada, comparable a los más destacados logros de la arquitectura mundial a través de todos los tiempos. Al lado de la Acrópolis, la Alhambra, Versailles, Angkor Tom, Machu Pichu, etc., habrá que incluir el nombre de Chandigarh.

El pueblo indio se encuentra actualmente frente a una tarea gigantesca. Tiene que levantar un país superpoblado y sumido en una confusión tremenda. Una tierra rica, mal repartida y desigualmente explotada; una masa de gente inmensa, fanática y desprovista en su mayoría de la más leve noción de cultura o civismo; al lado de obras colosales de ingeniería, los parias, durmiendo hacinados en las calles de Calcuta o Delhi, compartien-

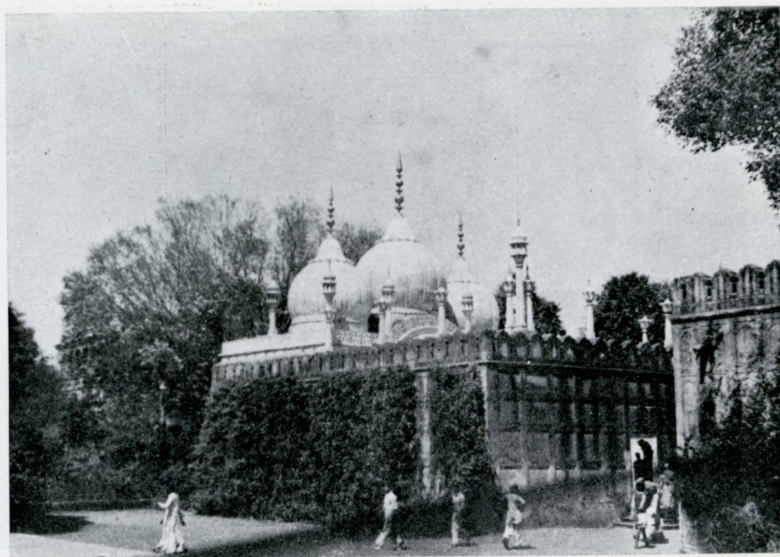
El ángel exterminador dejó oír su voz, y todos quedaron sin vida. ¿No han visto las ruinas de las generaciones pasadas?

Ninguna de ellas volverá a reaparecer sobre la tierra.

E L K O R A N

A N G K O R





Lo más grande no tiene nada más allá de sí mismo: se llama la "gran unidad". Lo más pequeño no tiene nada dentro de sí mismo: se llama la "pequeña unidad".

KUNG - SON LUNG

Pequeña Mezquita del Red Fort, D e l h i .

do el suelo con vacas esqueléticas. Una fuerte y noble tradición del pensamiento aplastada por deformaciones religiosas de una monstruosidad increíble; doctrinas filosóficas de la altura del Yoga y ritos de prostitución sacra o sacrificios humanos en honor a Kali. De todo esto quiere hacer Nerhu una nación moderna, y no cabe duda que lo está consiguiendo. Es una revolución consciente.

Estos son los elementos contrarios. El fuego y la luz, el humo o la bruma el día y la noche, la mitad luminosa del mes lunar y la mitad oscura, el solsticio del Norte y el solsticio del Sur.

BHAGAVAD - GITA



Le Corbusier ha gritado tanto a través del mundo occidental, y siempre las mismas verdades de Pero Grullo, que le han oído hasta en la India. La revolución que pretende hacer Le Corbusier es, en cierto modo, semejante a la de Nerhu.

Un mundo mostrenco, burocrático y aferrado a principios agarrotados se le opone. Masas de papel, montañas de impresos a rellenar, de pólizas; ríos de tinta, mapas de sellos de caucho, ordenanzas municipales polvorientas y acartonadas, mesas pintadas de nogalina, bocamangas con galón dorado, pupitres, ventanillas con olor a café con leche, antesalas acolchadas de esperas infructuosas, salones con arañas de cristal, despachos alfombrados con luz que se filtra a través de visillos cuajados de moscas, personajes que bostezan al otro lado de mesas de mármol mientras firman, firman, firman con una mano derecha de palo. Aquí no se puede oír nada, cualquier voz, inconforme y aventurada, se ahoga necesariamente. Y si se oye ya lo saben todos, los más astutos están de vuelta.

Ignoro cómo se produjo el primer contacto entre Le Corbusier y el Gobierno indio, pero es indudable que tras él todo marchó sobre ruedas. Lo fundamental es que por ambas partes había ganas de trabajar, y en un sentido semejante, sin prejuicios. Hay un curioso dibujo en el cuaderno de viajes de Le Corbusier en que aparecen Nerhu y él mismo hablando que puede explicar cómo no les costó trabajo llegar a un acuerdo. El dibujo tiene la pesadez y falta de gracia características de todos los suyos. Los parecidos son caricaturescos, pero hay un énfasis evidente en la expresión de los ojos y las manos de ambos personajes. Hablan el mismo lenguaje. Una discusión en que todo gira alrededor de determinados puntos básicos, casi dogmas de fe que se expresan con vehemencia, irracionalmente muchas veces. Múltiples lagunas y fallos de lógica se suplen con un gesto que significa mucho más, que es capaz de entender un niño o el paria más atrasado. Los discursos de Nerhu y las bravatas de Le Corbusier tienen de común que parten de un conocimiento similar del hombre y de sus problemas. Conocimiento que no se nutre en mamotretos fósiles, sino en la observación de que el hombre se mueve fundamentalmente a causa de impulsos muy primarios: la luz del sol, la necesidad de goce o de oración, los alternativos deseos de estar en comunidad o solo, el cuidado y el respeto de las cosas de la Naturaleza, la aspiración legítima a estar sobre la tierra y tener lo que Le Corbusier llama alegrías esenciales y el Bhagavad Gita bienaventuranza.

Oriente actúa sobre unos principios mucho más sutiles y matizados que Occidente. La dialéctica ilógica y refinada del Este está mucho más cerca de la dialéctica clara, intuitiva e irracional de Le Corbusier que del habitual procedimiento discursivo, farragoso y concienzudo de las oficinas europeas. Allí donde fracasó el intento de los ingleses de ver qué es lo que pasa con la India y que acabó por ser una explotación sistemática, Le Corbusier construye una ciudad en que los indios vivirán más de acuerdo con su tradición y su cultura que en el pasado, en las espléndidas circunstancias que ofrece la técnica moderna de la construcción y el urbanismo.

Se han hecho duras críticas sobre Chandigarh. Las viviendas no responden al clima, el equipo de Le Corbusier ha transplantado a las laderas del Himalaya casas que deberían alzarse junto al Mediterráneo. Es completamente falso. He estado en esas viviendas; los que las habitan están contentos dentro de ellas. Los problemas de acondicionamiento térmico, acústico y luminoso están perfectamente resueltos. Se ha acusado a Le Corbusier de que construye mal. Tal vez la utilización del hormigón armado sin trucos resulta demasiado fuerte para ciertos espíritus exquisitos, pero aquí en Chandigarh la construcción es la adecuada a la economía y al desarrollo de las técnicas en la India, a la mano de obra y a los materiales.

También se reprocha a Le Corbusier el gigantismo voluntarista que le lleva a planear la inmensa explanada del Capitolio, un desierto al parecer, o el "valle cívico". Pero los indios se reúnen cada día al ponerse el sol en explanadas aún mayores en Calcuta y Delhi, se sientan sobre el suelo reunidos en círculos, discuten o cantan, escuchan las historias que cuenta el más viejo o solitarios piensan; hay adivinos y magos, profetas, tahures, saltimbanquis y truquistas. La misma función que cumple el paseo de nuestras ciudades de provincia, la plaza del pueblo, lo que ahora se ha dado en llamar el corazón de una ciudad.



dad, la cumplen en la India estas llanuras ciudadanas, con algunos accidentes sorprendentes, con árboles significados, con estanques quietos. Esto son para Chandigarh el "valle cívico" y la explanada del Capitolio.

Todas estas impresiones están contadas desde un punto de vista que puede parecer partidista, y, efectivamente, así es. Creo que Chandigarh, siendo como es un prototipo, está lógicamente llena de defectos. Sacarlos a relucir es tarea para los que encuentren cierto placer en ello. Yo intento dar a conocer mi propio goce, el que me produjo mi paso por una ciudad que está naciendo, que responde a un auténtico impulso creador y que resume para un pueblo entero la aspiración de hacer su vida de acuerdo con todo lo que significa el avance de las técnicas, sin sacrificar nada de la integridad del individuo y refiriéndolo a la comunidad.



Krishna dijo:

La higuera sagrada que contiene su origen en la parte superior y cuyas ramas se inclinan hacia abajo, es eterna e imperecedera; los himnos del Veda forman sus hojas.

Quien la conoce conoce el Veda.

Las ramas del árbol cósmico están a la vez por encima y por debajo, crecen según los modos de la Naturaleza; sus hojas son los objetos de los sentidos, sus raíces, que son la pasión y el deseo, se hunden en el mundo de los hombres, produciendo una actividad constantemente desarrollada.

BHAGAVAD - GITA



Capilla en Irabi-ro

Luis Laorga, arquitecto

La REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA publicó en su número 157, de fecha enero 1955, la siguiente carta firmada por el R. P. Gabriel Rodríguez, P. B., misionero en Ruanda-Urundi:

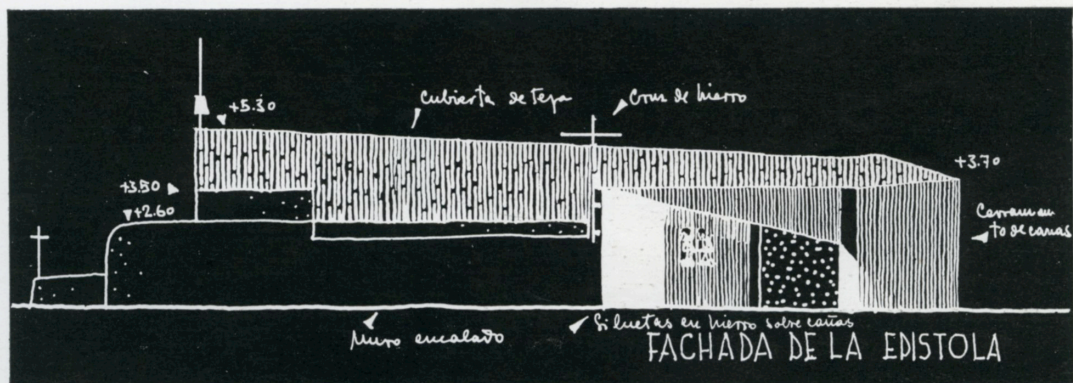
"Señor Director de la Revista Nacional de Arquitectura.

Muy señor mío: En el último número recibido del I.C.E. he visto el sumario del número 151-152 de su revista. Como muchos misioneros, amén de las actividades apostólicas, debo dedicarme a la fabricación de ladrillos y tejas y extracción de piedras, con lo que, sirviéndome de barro como argamasa, puedo construir capillas, escuelas y casas para misioneros.

El Vicario apostólico me ha encargado, junto con otro misionero, de la construcción de todo un puesto de misión. Hay que construir la residencia de misioneros, una iglesia capaz para unos 3.000 fieles, las escuelas, internado, dispensario, etc. Nos faltan ideas y hasta la técnica necesaria. Sólo sabemos lo que nos han enseñado de palabra los viejos misioneros y lo que les hemos visto hacer.

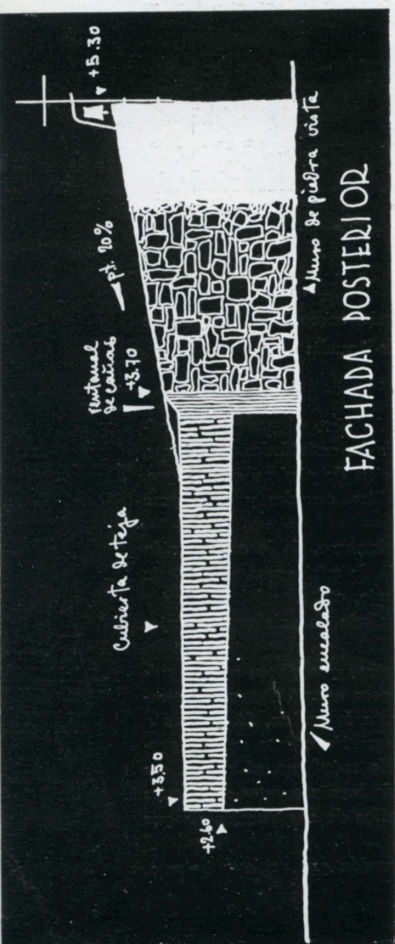
Es por eso por lo que se me ha ocurrido pensar que la revista que editan ustedes nos sería de gran utilidad; sobre todo, ese número doble me parece extremadamente interesante. Si es posible, les agradecería me enviaran regularmente la revista. Si, gracias a Dios, puedo contar con 1.000 bautismos de paganos al año, también cuento con un promedio de 1.000 m² anuales de construcciones. Si no es posible, mándeme, al menos, ese número de julio-agosto de 1954 y algún número atrasado donde haya proyectos de iglesias rurales que, por su sencillez, sean adaptables a los pocos medios de construcción de que dispongo.

Agradeciéndole de antemano sus bondades, y pidiendo perdón por mi atrevimiento, queda de Vd. atto. s. s. y capellán."

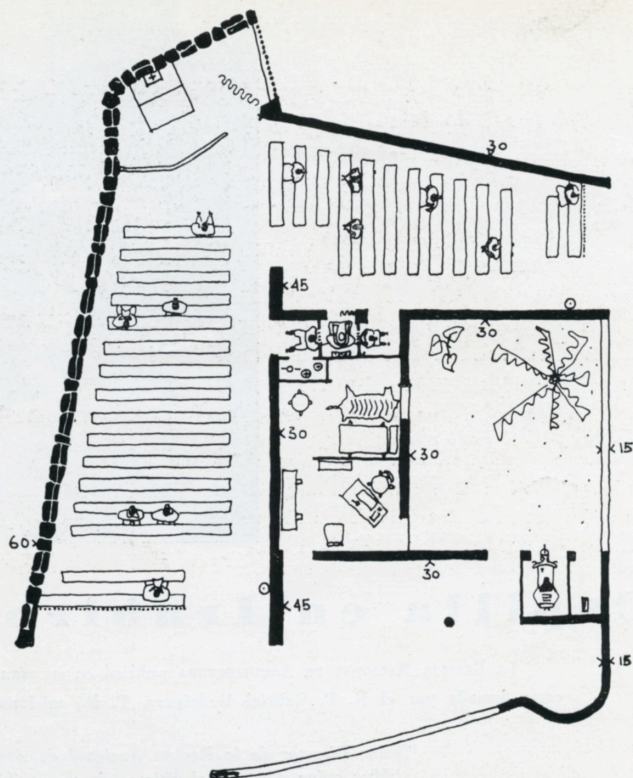




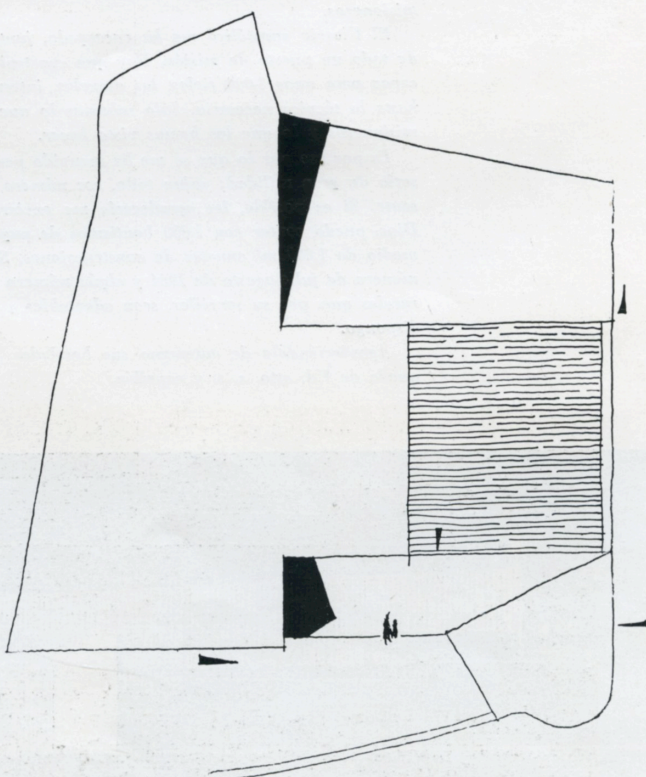
Estos son los "sillares" que servirán para construir la capilla.

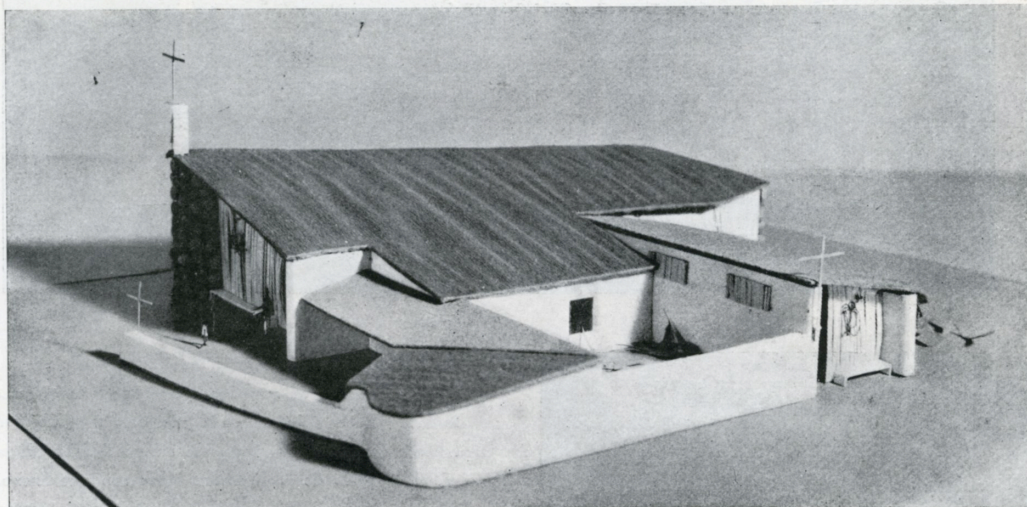


Preparación de un horno de ladrillos.



Planta y cubiertas de la capilla.





Consecuencia de esta carta y de la correspondencia ulterior, fué la realización de diversos estudios: capilla en Irabiro, Misión de Mukenke y viviendas para maestros en Kanyinia.

No sé ciertamente si habrán sido realizados, pues el 10 de octubre de 1955 me decía el padre Rodríguez:

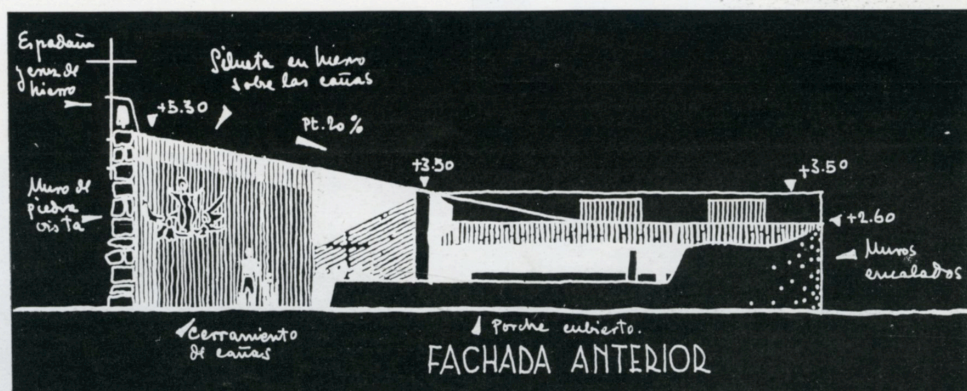
"La noticia más importante es que he dejado el cargo de Ecónomo de la Misión de Rugari y ahora estoy en otra Misión como Director de Escuela. De donde que he sido descargado de todos los trabajos materiales."

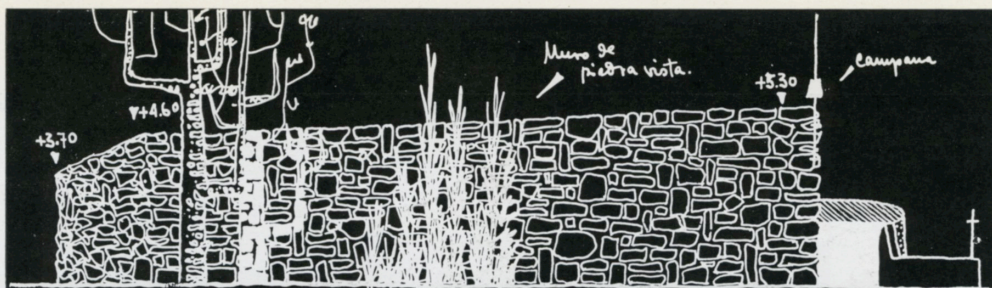
Los dibujos y maqueta que se reproducen corresponden a la capilla de Irabiro. El programa de necesidades, éste: nave de 250 m², pórtico, dormitorio, despacho, garaje para una moto y retrete.

Las disponibilidades, éstas (copio de cartas):

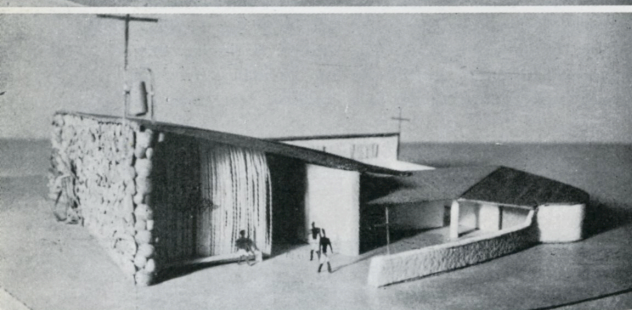
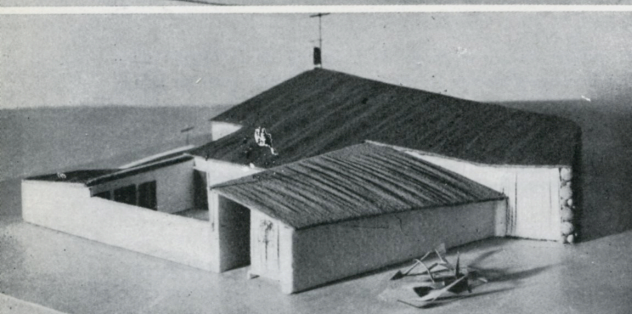
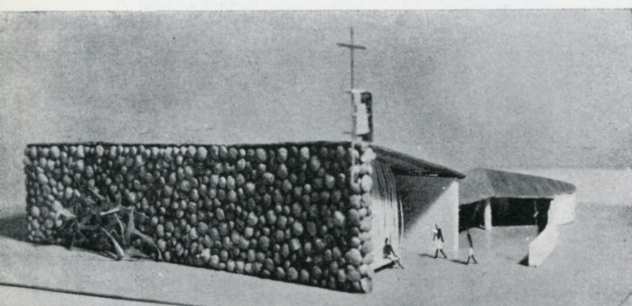
"Lo que ocurre es lo de siempre: faltan materiales, falta lo otro... Los cristianos ya han traído un montón de piedras, tenemos unos miles de ladrillos... Para armazón del tejado hay un bosque de eucaliptus al lado... Como argamasa, la tierra roja bien amasada. Puedo disponer de un poco de cal para rellenar las juntas del exterior y que la lluvia no se lleve la argamasa... Aquí no hay que preservarse del frío, sino de la lluvia... Otra cuestión: los vidrios son también, para el misionero, artículo de lujo. Solución: del lado de las lluvias los muros están cerrados completamente; del lado contrario, aberturas, sin puertas ni ventanas..."

Esta enumeración de datos obligó en gran parte la solución. Convenía no cubrir grandes luces para





FACHADA DEL EVANGELIO



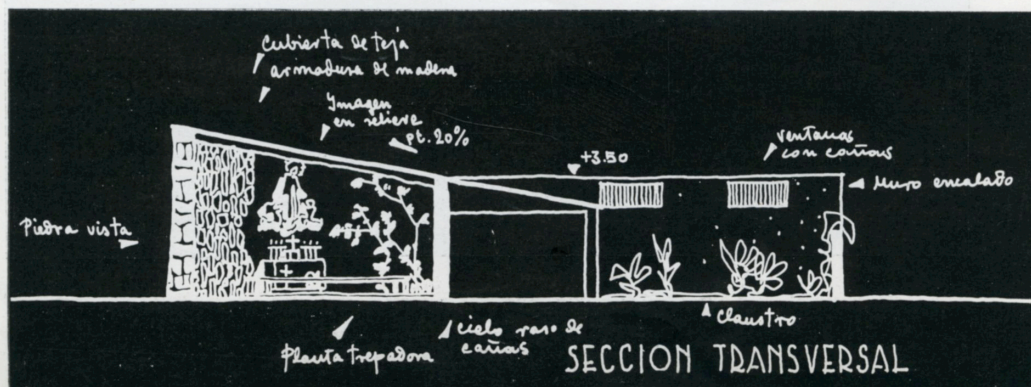
evitar problemas de armaduras, etc., con 6 m. u 8 m., todavía puede cubrirse a la molinera con buenos troncos de eucaliptos, pensando en una cubierta ligera, como es la de paja. Ahora bien: con este ancho, una nave de 250 m² habría quedado excesivamente larga, de donde surgió la solución en L, que a la vez que aproxima a todos los fieles al altar, puede ofrecer al misionero alguna ventaja, como es separar sexos, o bien niños de adultos, etc. Partiendo de esta disposición de planta, se cierra con un muro ciego de piedra las fachadas expuestas a las lluvias y las opuestas con muro de ladrillo encalado. En el ángulo interior se disponen las dependencias del misionero.

Las fachadas frontales están cerradas con paneles de cañas, sobre las que se fijarán unas figuras hechas de hierro redondo con símbolos cristianos o imágenes, y en la principal un remate de hierro, cruz y espadaña con pequeña campana.

No sé cómo ha quedado todo esto, aunque es fácil imaginarlo a la vista de las fotografías enviadas por el misionero y por una carta en que me decía:

"Me temo mucho que reformen el plano de Irabiro... Además, teniendo en cuenta que los albañiles de aquí no son muy diestros y tienen miedo que el plano con sus trapecios no lo sepan hacer... Siento mucho el trabajo, pero ha quedado una idea..."

Por lo menos, yo creo que ha quedado la buena voluntad.





Apunte para un Via Crucis.
Javier Clavo.

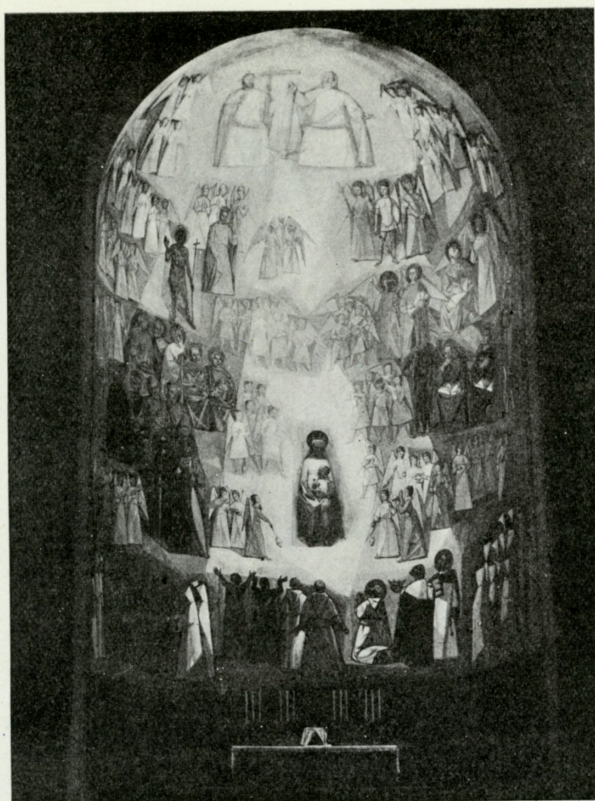
La depuración religiosa y estética de nuestro Arte Sagrado

Gabriel Alomar, arquitecto

El artículo del padre Plazaola "El arte religioso y el Diablo", reproducido en uno de los últimos números de la RNA, me ha causado profunda impresión, como no dudo la ha causado a todos aquellos compañeros a quienes, como a mí, viene preocupando hasta la obsesión el grave problema del arte religioso contemporáneo español.

Las primeras obras de cierta importancia que, apenas terminada la carrera, me fueron confiadas fueron iglesias que, empezadas hace ya más de veinte años, sigo todavía dirigiendo (hasta cierto punto), en expiación de mis pecados. Esto quiere decir que he vivido plenamente este problema, que si bien alcanza su máxima gravedad en las imágenes, afecta al arte religioso en general, desde la propia arquitectura del templo hasta el arte y la dignidad de los objetos más modestos del culto. Y la verdad es que si ninguna obra de las muchas que he llevado a término en mi vida profesional me ha preocupado tanto como mis iglesias, en ninguna como en ellas me considero más completamente fracasado. ¡Cuán distintas han resultado de lo que yo había soñado y aun de lo que había concebido sobre los planos!

En la erección de una iglesia, que, salvo casos muy excepcionales, se edifica durante veinte o cincuenta años, la idea y la dirección del arquitecto son cosas muy condicionadas. Será muy injusta la posteridad si juzga a su autor por el examen ciego de la obra terminada. Existe la presión de los sucesivos párrocos, que no siempre con un criterio artístico definido y muchas veces nerviosos por las dificultades económicas, tienen que doblegarse al capricho de los escasos donantes; la desobediencia de los contratistas, de segunda categoría e irregularmente liquidados, sin que exista posibilidad alguna de rectificación de errores, pocas veces propios y muchas ajenos; la coacción constante de la opinión general, sin cultura artística para criticar correctamente. Y, además de todo esto, la misma evolución de las ideas estéticas y, con ellas, de nuestra propia manera de pensar y de sentir.



Mural en el altar mayor de la iglesia de las Arenas, en Bilbao. Alfonso Ramil.

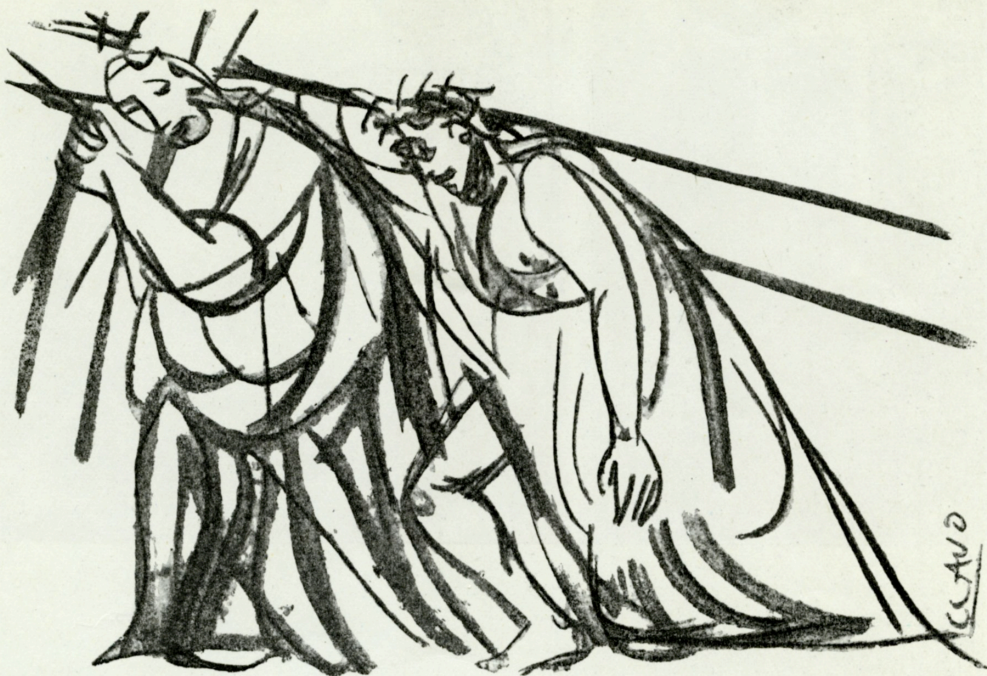
Pero en este aspecto de la construcción de los templos se ha adelantado mucho en estos veinte años. El solo hecho de la atención que se dedica a este tema en nuestras mejores revistas profesionales sería suficiente para demostrarlo, y la última de las "Sesiones de Crítica de Arquitectura", que el ilustre Obispo de Vitoria ha honrado con su presencia, ha sido un exponente más de la unidad de criterio, aun en lo artístico, entre los arquitectos y la jerarquía. Los jóvenes compañeros de hoy no tendrán que sufrir la dolorosa experiencia que los de mi generación hemos sufrido. Los sacerdotes jóvenes admiten ya el principio de que el arte religioso, exponente permanente de la Iglesia viva, sin salir de las normas litúrgicas que rigen desde los años apostólicos, debe renovarse según la evolución de los tiempos; la industria de la construcción ha mejorado notablemente—sobre todo en cuanto a materiales disponibles—y el prestigio del arquitecto ante párrocos, contratistas y feligreses se ha fortalecido.

No puede decirse lo mismo con referencia a los aspectos de la imaginería y de las artes menores, que en la liturgia católica tienen una gran importancia. El mal gusto reinante en la industria de "objetos religiosos" es general, absoluto y lamentable. ¿Quién de nosotros no ha pasado la vista por las hojas de los catálogos al día con invencible repugnancia? Es increíble que los nobles estilos históricos puedan ser prostituidos en un grado tal. Y, sin embargo, es un hecho que la mayoría de altares españoles se sirven con los objetos reproducidos en estos catálogos.

En cuanto a las imágenes, muchas cosas y muy graves ha escrito el padre Plazaoja en su admirable artículo; y todavía se podrían escribir muchas más en testimonio de cargo contra la imaginería industrial española (1).

(1) Por ejemplo: ciertas fábricas de las que mal llamamos "de Olot" (que igual son de Valencia o de Madrid) tienen catálogos en los cuales se ofrecen las imágenes "en todos los tamaños, de 10 en 10 cms., entre 0,50 y 1,70 m." Pero para ello se utilizan sólo tres moldes, de tamaños pequeño, mediano y grande, ajustando las diferencias con un suplemento que se intercala en la cintura. No nos podemos extrañar al ver "santos" microcéfalos y otros cabezotas.

Pero mucho más inquietante que estos detalles ridículos es lo que de inconscientemente sexual y de nefando (ajeno sin duda a la inmensa mayoría de los que las han creado y de los que las veneran) pueda haber, o puedan los no católicos ver, en estos engendros.



Apunte para un Vía Crucis.
Javier Clavo.

Este problema tiene sin duda su primera causa en la falta de escultores, no ya de verdadero talento, sino de gusto discreto para atender a la demanda insaciable de un pueblo que, por tener una pobre cultura religiosa, no sabe orar si no es ante la mirada lánguida de un fetiche de cartón piedra.

He pertenecido durante años a una Comisión Diocesana de Arte Sacro, encargada de informar sobre las nuevas imágenes, que, con el absoluto beneplácito de los prelados, ha venido denegando toda solicitud de colocación de imágenes industriales, por lo menos en los templos de relativa importancia. Pero, aparte de que se vienen colocando muchísimas "de estraperlo", ha sucedido un hecho altamente lamentable: los escultores religiosos de talento (aparte de que el buscarlos es casi como el buscar "una aguja en un pajar") han resultado económicamente inaccesibles para el generoso donante que por tres mil pesetas quiere ver a su santo en una capilla, y se ha tenido que echar mano de tallistas mediocres, que sin genio para crear ni técnica para esculpir..., se dedican a copiar "por puntos" las imágenes de Olot.

No es tan triste el que exista el negocio pujante de una pseudoescultura industrial religiosa como que cientos de artesanos o tallistas que podrían producir obras discretas, se dediquen a copiar esta pseudoescultura, inspirarse en ella. ¡El "arte" de Olot ha hecho escuela!

No hay más solución que la de instruir mejor al pueblo español sobre la esencia de la religión y acostumbrarle a orar en un templo sin santos. ¿Es esto iconoclastia? Claro que lo es. Como lo fué la reforma de San Bernardo. Pero una iconoclastia perfectamente ortodoxa, porque lo que el párroco no gaste en cien imágenes lo podrá invertir en un estupendo "Vía Crucis", en el crucifijo del altar, en una sola escultura del Santo Titular en mármol de calidad o en una de Nuestra Señora, que no podrá ciertamente faltar en la Casa de Dios.

Quiero hacer notar que el asunto de la imagería religiosa se tiene que estudiar desde un punto de vista fundamentalmente apologético. Si este *niño Jesús* (sería blasfemia escribirlo con mayúsculas) "de merengue" puede servir para edificación de la sirvienta en el dormitorio de la buhardilla, advertimos que puede también servir de escándalo para la persona que tiene cultura general suficiente para sentir lo que hay de mediocre y de ridículo en el "bibelot" y no tiene cultura religiosa suficiente para distinguir entre aquello y el auténtico culto religioso. Y debemos hacer notar, igualmente, el efecto negativo que ante los miles de turistas protestantes que visitan nuestras iglesias, muchos de ellos tal



Mosaicos.
Javier Clavo.

vez en el umbral glorioso de la conversión, tiene que causar el espectáculo de un escaparate relleno de estos santos de cartón-piedra, con cara afeminada y ojos de cristal.

¿Qué conclusiones se pueden sacar de todo esto? La oportuna publicación del padre Plazaola en esta revista puede ser una llamada a nosotros, los arquitectos, que somos, sin duda, los más indicados para "hacer algo" eficaz en pro de la depuración religiosa y estética de nuestro Arte Sacro.

Creo que el Consejo Superior de Colegios debe empezar designando una Comisión de compañeros para que, de acuerdo, naturalmente, con la Iglesia, estudie un plan o programa preliminar de acción a seguir.

El plan definitivo podría ser preparado en una reunión nacional, en la cual tomaran parte, no tan sólo arquitectos, sino también otros artistas, y principalmente aquellos ilustres eclesiásticos que con tanto tesón vienen luchando de hace tiempo con el mismo fin, desde los monjes benedictinos (principalmente los de Montserrat) a los del grupo "Ars Sacra", de Barcelona, con el padre Trens al frente y el propio padre Plazaola.

De esta reunión podrían surgir decisiones tan importantes como la de crear para las Artes Menores algo así como un "Instituto Hispanoamericano de Arte Sagrado" (porque el problema es extensivo a la América latina), entidad no tan sólo artística, sino decididamente industrial y económica. La mejor manera de contrarrestar una producción industrial sin calidad sería el crearle una competencia que le obligara a superarse; esto sería combatir al enemigo con sus propias armas. Esta industria podría convertirse pronto en un "trust", en el cual tuvieran entrada todas las actuales empresas industriales, mientras se prestaran a la depuración sistemática de sus modelos.

Podría constituirse, igualmente, un "Patronato Nacional de Arte Sagrado", del cual dependería un "estudio" de arquitectos y artistas rigurosamente seleccionados y consagrados exclusivamente a esta labor, que fueran los encargados de la creación y aprobación de los modelos y tipos.

Y más que nada, la elaboración de un programa de propaganda; edificación de folletos que se distribuirían a todos los párrocos; cursillos de conferencias en los Seminarios; y, fundamentalmente, la creación de una buena revista, tal como las que se publican en Francia, Bélgica y Alemania.

Y nada más, que ya es mucho plan el que a vuela pluma acabo de esbozar.

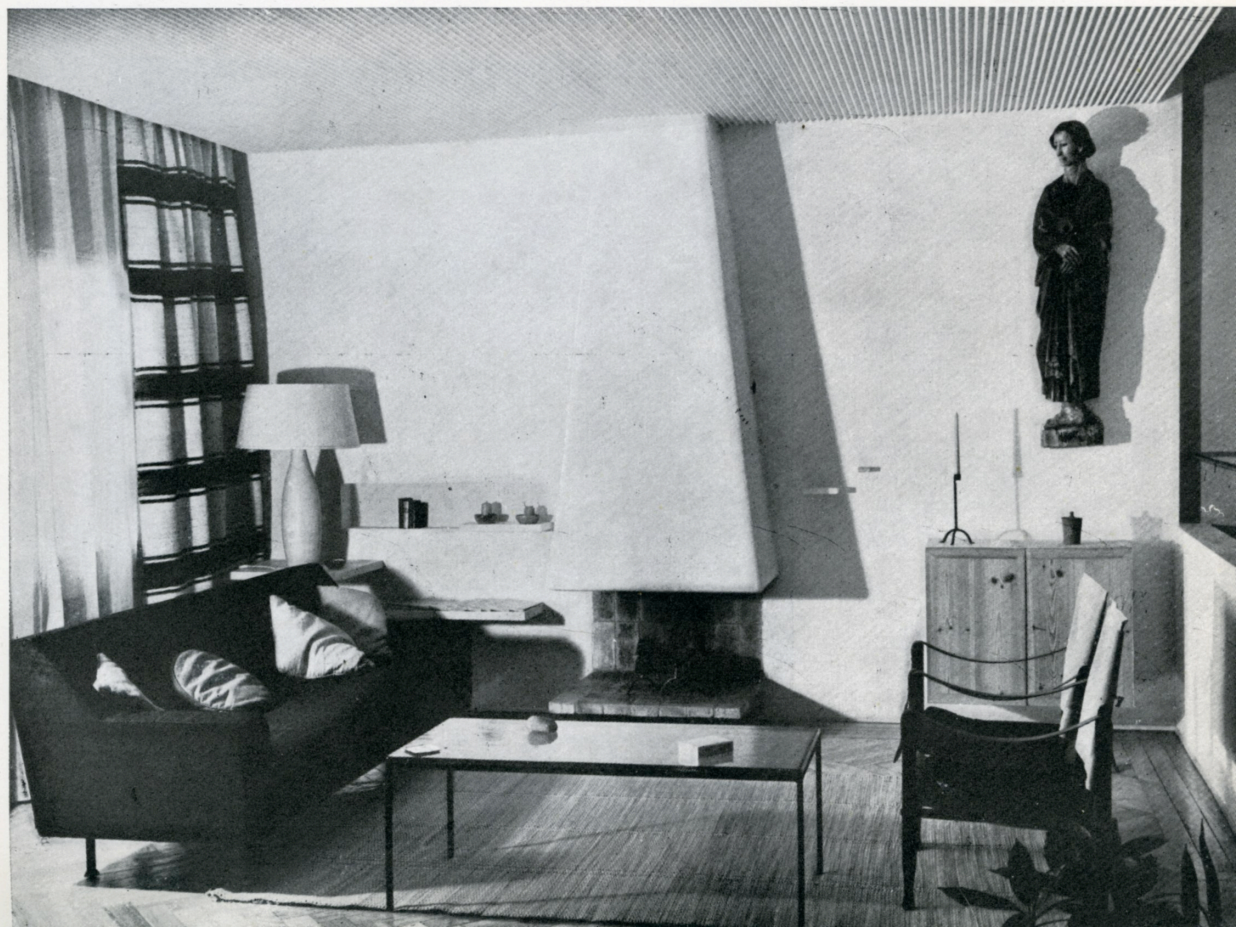
Si el Diablo tiene parte en la decadencia, en la falsedad, quién sabe si en la perversión, del arte religioso, y de ello estoy perfectamente convencido, ¿no será que nos llama Dios a nosotros, los arquitectos, los mejor organizados entre los artistas españoles, para pronunciar el *vade retro*?



VIVIENDA DEL ARQUITECTO

Jose Luis Picardo

En la colonia Residencia de Madrid, que entre los años 1930 a 1932 construyeron los arquitectos Blanco Soler y Bergamín, se ha procedido a unas ligeras modificaciones en una de aquellas viviendas para acoplarla a sus específicas necesidades. Estas variaciones han sido construir una pequeña terraza al jardín, tirar algún tabique, bajar algunos techos, modificar las entradas principal y de servicio, instalar una chimenea, etc., y se ha visto con gran satisfacción lo fácil que ha sido poner al día una casa que se hizo hace más de treinta años.





Gracias al auténtico bosque que en este barrio se ha desarrollado, no obstante el seco clima de Madrid, se pueden conseguir estos agradables e íntimos recintos.

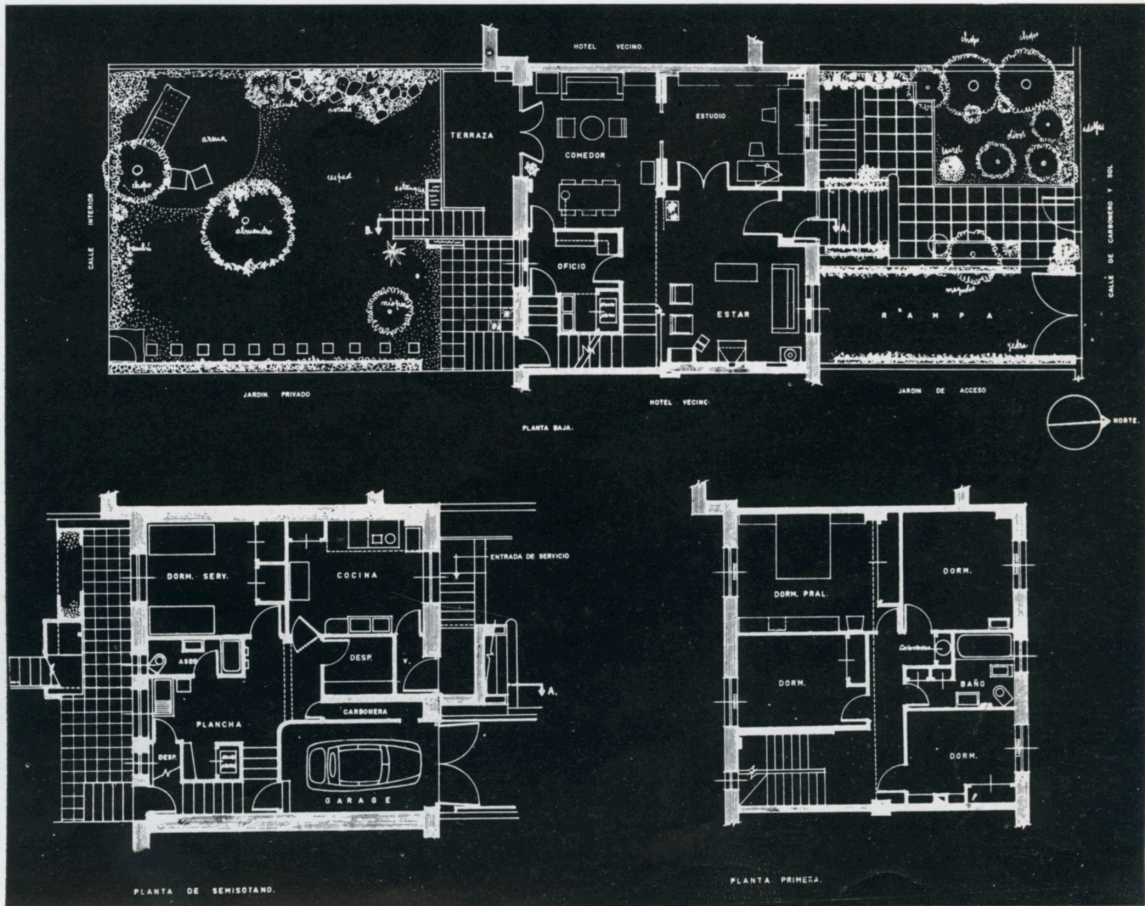


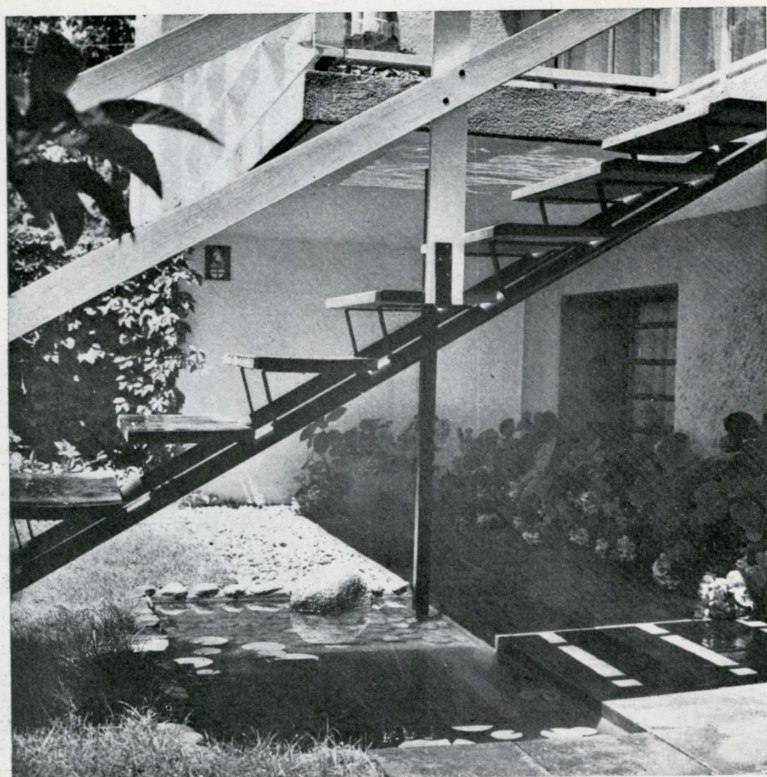
Con lo que ha llovido desde entonces y máxime sobre la arquitectura de nuestro país.

Esto ha sido debido a la actualidad en que se mantiene esta perfecta y sencilla arquitectura, tanto en sus aspectos artísticos y funcionales como en el urbanístico.

Es curioso a este respecto destacar que ahora, tanto en la Dirección de Urbanismo como en la Comisaría de Madrid, se han señalado unas cifras de aprovechamiento del terreno que se pretende no rebasen los $3 \text{ m}^3/\text{m}^2$ y esto se ha recibido por los propietarios, en general, como una locura de urbanistas ilusos. Pues en esta colonia, hecha como se dice antes hace más de treinta años, se llega a una densidad de $1,5 \text{ m}^3/\text{m}^2$, es decir, la mitad de la que ahora se estima como abusiva y atentatoria a los sagrados derechos de la propiedad.

En esta reforma que aquí se publica su interés radica precisamente en esta acomodación de dos generaciones, que se han entendido y han hablado un idioma igual. Y asimismo en el uso que se ha hecho de los materiales sencillos, de que los españoles disponemos, procurando sacarles el mayor valor plástico. Como nos enseñó la Alhambra en aquellas memorables sesiones que dieron lugar al Manifiesto y que no hemos olvidado.





Dos aspectos, en el interior y en el exterior, de la mínima reforma efectuada en esta vivienda para ponerla a las necesidades de hoy.





(Fotos Kindel.)

El mercado de la Cebada

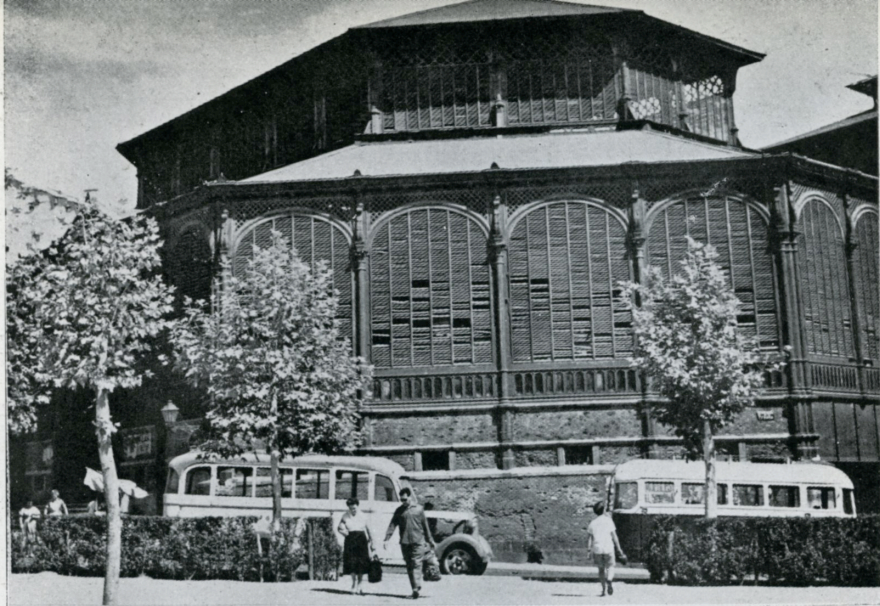
Ramón Vázquez Molezún, arquitecto

Me parece haber leído alguna información en la que se daba cuenta del propósito, por parte del Ayuntamiento de Madrid, de demoler este mercado de la Cebada, tan popular por estar enclavado en el barrio más castizo de la capital.

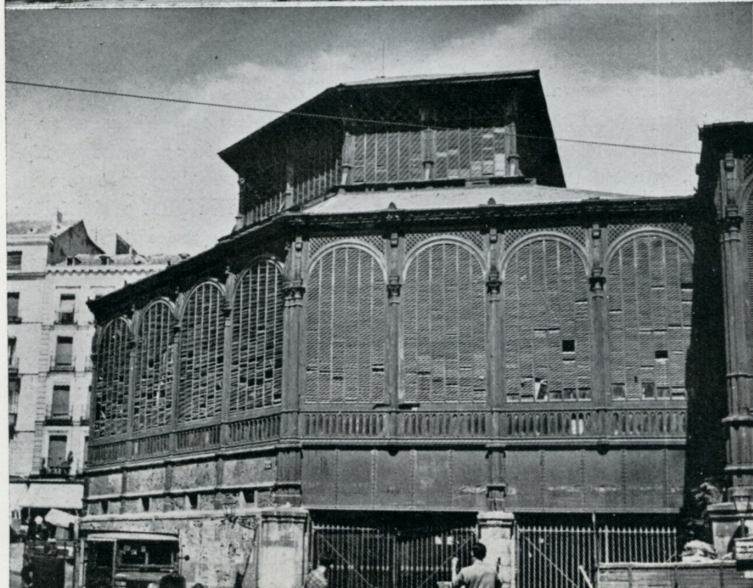
No soy madrileño, pero como arquitecto que resido en Madrid y que aquí desarrollo mi principal labor profesional, quiero, del brazo de la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA, salir en defensa de este edificio, que, a mi juicio, tiene una gran calidad arquitectónica.

Creo que la decisión de su derribo debe ser tomada muy meditadamente. Puede ser que su emplazamiento no sea el idóneo; puede asimismo ocurrir que su estado de conservación sea tan deficiente, que obligue a reparaciones sumamente costosas; puede que su funcionamiento deje mucho que desear y que la puesta al día de un moderno mercado en esta antigua estructura sea difícil. Repito que puede que todo esto ocurra y de consiguiente su conservación no sea aconsejable en modo alguno.

Pero si hay alguna posibilidad de salvarlo debe hacerse porque, siempre en mi opinión, se trata de una pieza de buena arquitectura que debidamente atendida y cuidada da calidad y carácter a la capital de España.



Distintos aspectos del exterior e interior del mercado de la Cebada, en la típica plaza de su nombre. Ahora está totalmente abandonado "a su caer". Como en el texto se dice, debidamente puesto a punto este edificio puede cumplir una misión y ser una buena pieza de la arquitectura madrileña del siglo pasado.







Cosas de las carreteras

En la carretera Madrid-Cádiz, muy frecuentada por españoles y extranjeros, es fácil advertir dos cosas, de no tanta importancia como el firme, por ejemplo, pero sí suficientemente dignas de darlas una cierta y discreta publicidad.

En la travesía por Almuradiel las casas del pueblo quedaron muy por bajo de la rasante de la carretera. Se han hecho unos muros de contención de tierras, un alcantarillado, unas aceras y unos pilonos de fábrica para protección y aviso a los coches. Pero es el caso que estos últimos elementos se han dispuesto de modo que puedan ser utilizados como jardineras y así se usan. No sabemos quién ha plantado las flores y arbustos ni

quién se cuida de su riego; pero allí están dando orden y decoro a esta travesía pueblerina. Es lástima que son un poco altos, porque la idea es excelente.

La otra cosa que se quiere comentar aquí es el paso por Despeñaperros. Con esta fabulosa obra de la Naturaleza hay que tener mucho respeto y consideración. Es intolerable el cartelito que allí está puesto: como nos figuramos que no tendrá exclusiva, es de temer que si no se pone coto al desmán en plazo breve se vea acompañado de otros anuncios, como cualquier valla madrileña. Y ni Despeñaperros podía haber llegado a menos, ni los anuncios a más.

C. M.

(Fotos Kindel.)



HASTA EL MAS APARTADO LUGAR...



Lámpara
"METAL"
La novia del Sol

Tillo



VDA. DE FRANCISCO PEREZ

Construcción de Obras

San Vicente de Paúl, 7

ZARAGOZA

Teléf. 26618

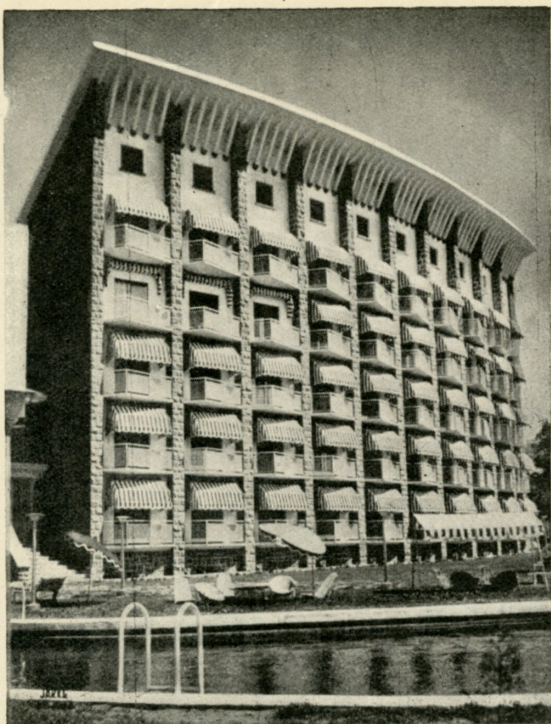
**DECORACION EN ESCAYOLA Y PIEDRA ARTIFICIAL PARA
FACHADAS E INTERIORES**

TALLERES BARRAO

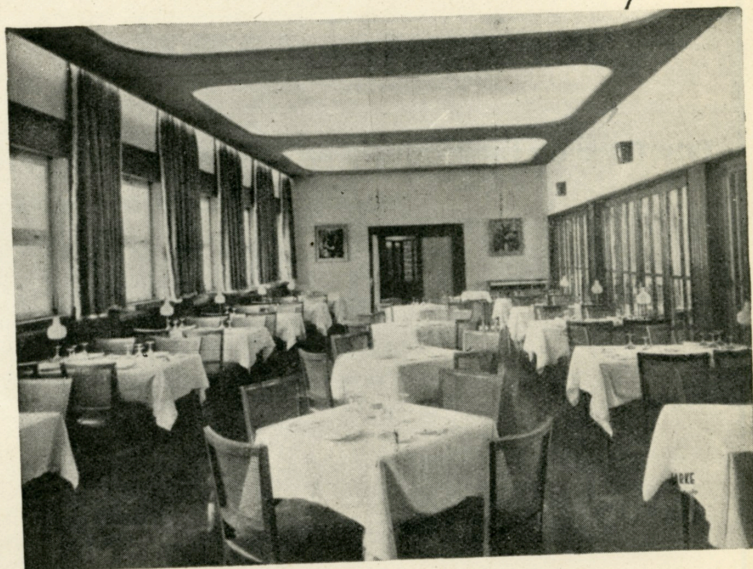
**Esta Casa ha intervenido en la construcción del Gran Hotel de Jaca, con sus
trabajos de decoración en escayola**

Avenida de la Paz, 17 - Teléfono 1736 (Grupo San Jorge)

H U E S C A



Gran Hotel de **JACA**



El nombre de los mejores
Hoteles va siempre
unido al de

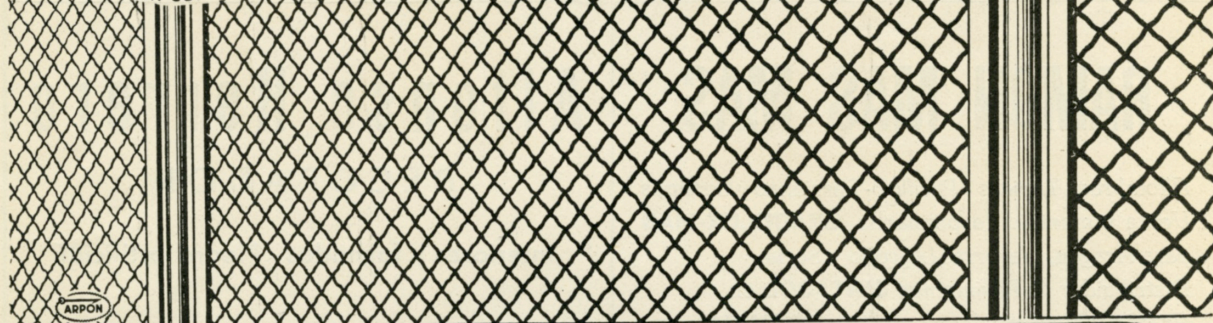
GRIFE & ESCODA

M A D R I D :
Alcalá, 30 y Los Madrazo, 9

BARCELONA:
Fernando, 36 y 38

VAJILLAS - CRISTALERIAS - CUBIERTOS - ORFEBRERIA - ALFOMBRAS - LAMPARAS - MUEBLES INTERIOR Y TERRAZA - ETC.

CERCADOS METALICOS DECORATIVOS



• BARCELONA • MADRID • PAMPLONA • VALENCIA •
Rda. S. Pedro, 58 • C. Prado, 4 • C. de Amaya, 1 • Av. Pérez Galdós, 44 •

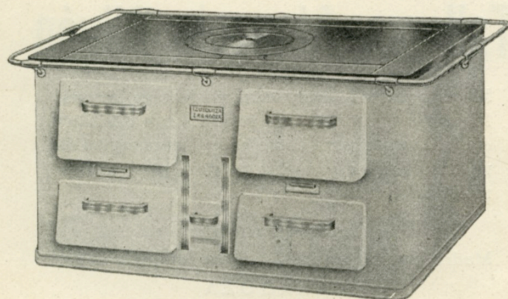
*Solicite
presupuesto*

HORNOS ELECTRICOS L A G O

Construcción de hornos eléctricos para fábricas de galletas, pastelerías, restaurantes, hoteles y cafés - Hornos muflas y aparatos eléctricos de calefacción para uso industrial

Torrellas, 1 - Teléfono 20460 - ZARAGOZA

Los hornos eléctricos han sido instalados por esta Firma



IZUZQUIZA ARANA, S. A.

Sitios, 8 - ZARAGOZA

Batalla de Brunete, 41 - MADRID

COCINAS CENTRALES para hoteles y grandes establecimientos - Cocinas esmaltadas para carbón y leña

Las cocinas del Gran Hotel de Jaca han sido instaladas por esta Empresa

ALONSO HERMANOS, S. L.

PERITOS ELECTRO-MECANICOS

Instalaciones eléctricas - Fabricación de tubos fluorescentes - Maquinaria eléctrica - Radio y televisión

General Franco, 33 Teléfonos 25717 - 13737 - 13738 y 21205 ZARAGOZA

Las instalaciones eléctricas del gran Hotel de Jaca han corrido a cargo de esta Empresa

RAMON MAS MAS

Alfombras - Tapices - Pasillos - Persianas y Cortinas
Venta y montaje de persianas GRADULUX-MAS para Aragón, Navarra, Logroño y Soria.
Distribuidor de Pavimentos SINTASOL en Aragón y Navarra. Panel plástico FORMICA en Aragón y Soria. Puertas plegables FOLDOORS en Aragón. Rioja. Navarra y Soria

San Miguel, 1 - Teléfono 21640
ZARAGOZA

Esta Casa ha instalado las persianas NORMARROLL Gradulux exterior.

Afonso Herrero

DECORADOR

Interiores y fachadas - Piedra artificial

Taller:
Heroísmo, 48

Domicilio:
Lobera, 18

Esta Casa ha realizado los trabajos de decoración de la fachada principal y el artesonado de los pasillos.

INDUSTRIAS DEL METAL Y CRISTAL

Metalisteria artística para organismos oficiales, particulares, para el culto de catedrales, iglesias, etc. Instalaciones de Bancos, oficinas, establecimientos comerciales y el hogar. Construcciones en metal y cristal. vidrieras artísticas. Decoración en cristal. Rótulos de todas clases, fundición de metales. TALLERES QUINTANA

Arco de San Ildefonso, 4 - Teléfono 23574
ZARAGOZA

Esta Casa ha instalado los rótulos, herrajes de puertas, llaveros, números de las habitaciones, y barras metálicas de las alfombras.

Talleres Atanasio Oliván

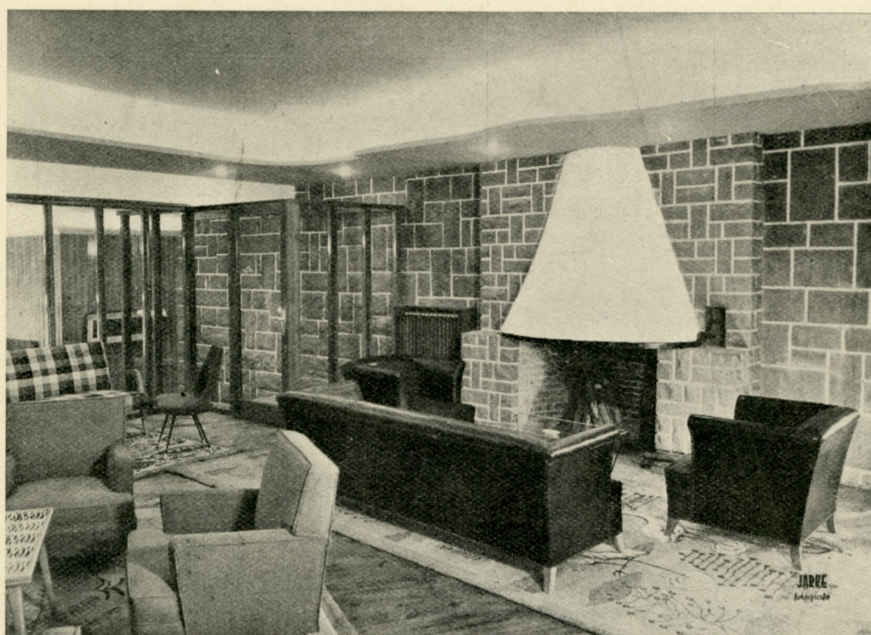
Maquinaria para lavar, secar y planchar la ropa, Máquinas y aparatos para fumigación y desinfección. Máquinas para el fregado y esterilización de vajillas, mondar y cortar patatas, picar carne, moler café, cortar sopas etc.

Talleres y oficinas:
Madre Sacramento, 32 - Teléfono 23871
ZARAGOZA

Las máquinas lavadoras, planchadoras, centrífuga, cámara secadora y fregadora de vajillas han sido instaladas por esta Casa.

Muebles de Arte - Decoración
Tapicerías - Objetos para rega-
los - Lámparas - Alfombras

González Julián



Las esmeradísimas
instalaciones de los
mobiliarios, apar-
tos de luz y cuadros
de este **GRAN HO-
TEL**, han sido rea-
lizados por esta
Firma

Z A R A G O Z A



Corte de Aragón, 66 y Luis del Valle, 2 y 4
Teléfono 23153
Z A R A G O Z A

Los trabajos de Cerrajería y Carpintería Metálica del Gran
Hotel de Jaca han sido efectuados por esta Empresa.

TALLER DE PINTURA
JESUS SANZ BENAVENTE

Burgos, 7 - Tel. 27819 - ZARAGOZA

En el Gran Hotel de Jaca los trabajos de pintura
en general han sido realizados por esta Firma

TOMAS ALTUNA E HIJOS, S. A.

Industria del Mármol

Dirección Postal: Apartado 85

Telegramas y Telefonemas: MARMOLES

Fábrica, Oficinas y Talleres:

Barrio de Eguía Teléfonos 10074 y 10153

SAN SEBASTIAN



TALLERES LEF
TOLDOS ECLIPSE

Cierres metálicos - Toldos para fachadas - Cerrajería en general
San Pablo, 93 Teléfono 32067 Z A R A G O Z A

Esta Empresa ha sido la instaladora de los toldos en el Gran Hotel de Jaca

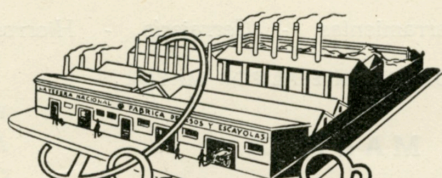


FORMA, S. A.
EMPRESA CONSTRUCTORA

Avenida José Antonio, 70 - MADRID

*Ha realizado los chalets y residencia de la Ciudad
Pegaso (E. N. A. S. A.)*

Empresas que han intervenido en la construcción de la "Ciudad Pegaso" (E.N.A.S.A.)



La Yesería Nacional

CREMENCIO MARCOS MEDINA

FABRICA DE ESCAYOLAS Y YESOS PUROS

Fábrica: Paseo de la Estación :-: Teléfono, 3 :-: Valdemoro (MADRID)
Oficinas: Fuencarral, 131 :-: Teléfonos 24 82 99 y 57 49 10
MADRID - ESPAÑA

Sulfato cálcico para abonos

Canteras propias

ESCAYOLAS

Especial para Odontología,
Cirugía y Artes Decorativas.

YESOS

Blanco refinado y corriente,
especial para forjados por su
pureza.

Absoluta garantía

DUMARMOL

Producto de gran dureza y
resistencia, especial para
revestimiento de zócalos,
paredes, etc.

¡VISTOSIDAD COMPARABLE AL MARMOL NATURAL!

Los trabajos realizados con DUMARMOL son de alta calidad y gran
economía

Se fabrica en toda la gama de colores

vm. Yanez

J. Sanchez Vidal e Hijos, S. R. C.

ALMACEN DE FERRETERIA

Tornillería - Alambre y derivados - Herramientas - Cerrajería - Hierros y Batería de cocina

VENTA EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

Antonio Palomino, 8

MADRID

(Esquina a Guzmán el Bueno, 22)

TELEFONOS:

Almacén: 24 44 55

Oficinas: 24 58 05

Esta Empresa ha suministrado artículos de ferretería en general para la Ciudad Pegaso (E. N. A. S. A.)

CALEFACCION
VENTILACION
SANEAMIENTO
REFRIGERACION
APARATOS ELECTRICOS
DE USO DOMESTICO:

LAVADORAS
COCINAS
TERMOS
RADIADORES
ESTUFAS
VENTILADORES
ASPIRADORES
ENCERADORAS
FRIGORIFICOS

Montesa, S. A.

Ha colaborado en la Ciudad Pegaso (E. N. A. S. A.)

Velázquez, 48 - Teléfono 25 17 15

MADRID

Metalización y Construcciones, C. A.

"MYCEA"

EXTINTORES DE INCENDIO

La tubería de cemento centrifugado instalada en la Ciudad Pegaso (E. N. A. S. A.) ha sido suministrada por esta Empresa

Oficinas y Fábrica:

Cabanilles, 3

MADRID

Telefonos:

27 68 09 y 28 46 00

MANUEL RUIBAL TOME

CONSTRUCTOR EN CANTERIA

MOURENTE

(Pontevedra)

RAUL PORTELA SOLLA

CONTRATISTA DE OBRAS

Joaquín Costa, 21 - PONTEVEDRA

BENITO CASTRO MOREIRA

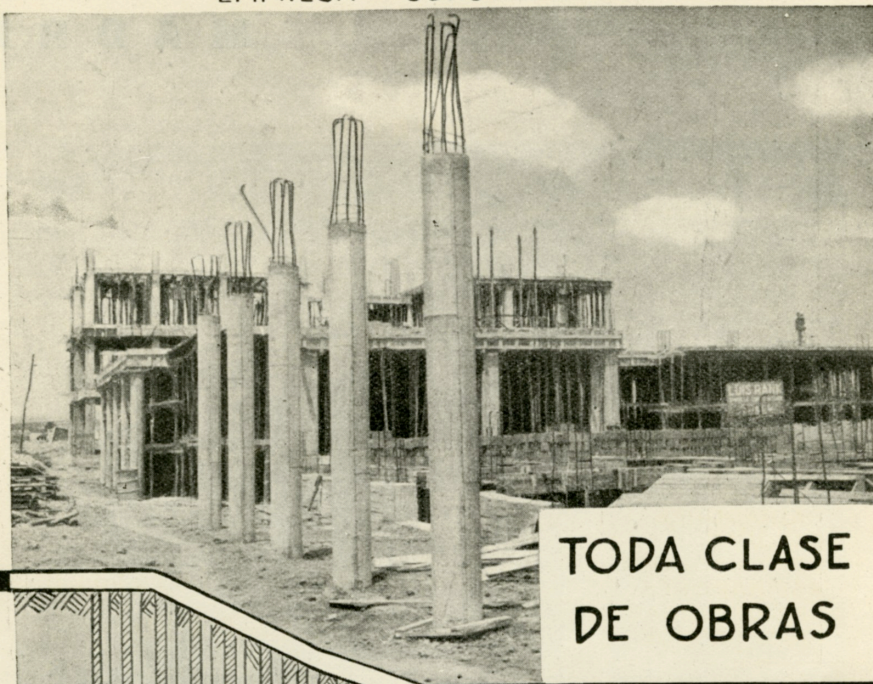
CONSTRUCTOR DE OBRAS EN GENERAL

Travesía Eiriña, 13 - Teléfono 1319

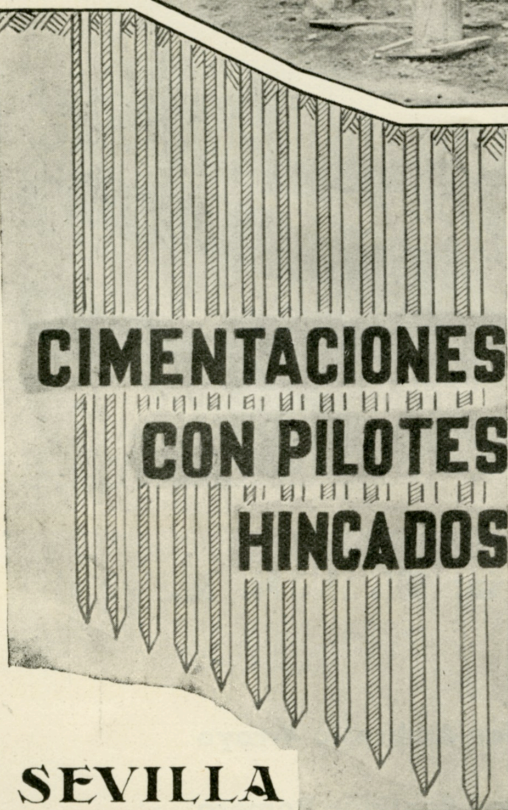
PONTEVEDRA

LUIS RANK

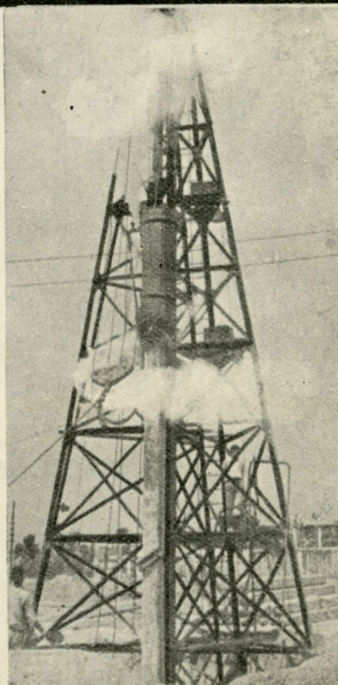
EMPRESA CONSTRUCTORA



TODA CLASE
DE OBRAS



**CIMENTACIONES
CON PILOTES
HINCADOS**



SEVILLA
C.COLOMBIA 8

CONSTRUCCIONES MONTEJO, S. A.

Artistas, 2

M A D R I D



Propietaria: H. A. S. A.

Arquitecto: Don Ambrosio Arroyo

**Aparejadores: Don Santiago Romero
Don Francisco Ruiz de Arriba
Don Mario López**

Manufacturas Tonalumín

La Empresa que introdujo en España la modalidad del
aluminio anodizado

Protección y coloración por oxidación anódica del
aluminio y sus aleaciones

No podía faltar en una construcción de la categoría del Hotel Canciller Ayala, de Vitoria, la intervención de MANUFACTURAS TONALUMIN, uniendo con esta obra un eslabón más a su cadena de éxitos, de entre los cuales, a título de información, podemos citar los siguientes:

Galerías Preciados - Arquitecto D. Luis Gutiérrez Soto
El Corte Inglés - Arquitecto D. Luis Blanco Soler
Almacenes Capitol - Arquitecto Sr. Cárdenas
Banco Hispano Americano-Arquitectos Srs. Galíndez y Chapa
Banco de Santander - Arquitecto D. Luis Gutiérrez Soto
Cafetería Manila - Madrid
Cafetería Armenia - Madrid
Bar Central - Madrid
Garaje Alas - Arquitecto D. Ambrosio Arroyo
Empresa Nacional Siderúrgica (Avilés)
Almacenes Simeón (Gijón)
Hermandad Farmacéutica Murciana (Murcia)

Nicolás Sánchez, 29 (Usera)

Teléf. 27 86 32

M A D R I D

*Los pavimentos de Parquets del
Hotel Canciller Ayala de Vitoria, han
sido instalados por*

INDUSTRIAL MADERERA, S. L.

Toledo, 151 - Teléfono 27 39 70 - MADRID

Casa Central: CEDEIRA (La Coruña)

EGUREN, S. A.

Correspondencia: Apartado 122
Dirección Telegráfica: DEEGUREN

B I L B A O

Sucursales con almacenes en
MADRID - Barquillo, 19
VALENCIA - Félix Pizcueta, 10
LA CORUÑA - Riego de Agua, 9 y 11
SEVILLA - Calle Cuna, 13

*La instalación sanitaria y producción
central de agua caliente, han sido
realizadas por*

M. CORCHO

MADRID

CALEFACCIONES "LAMAR"

Propietario J. J. ARMENTIA

*Instalaciones por todos los sistemas - Saneamiento y material
sanitario - Distribuciones de agua caliente y fría - Refrige-
ración - Vapor - Secaderos*

**Exposición y Ventas: Postas, 27 - Teléfono 1465
(Edificio Caja de Ahorros) - VITORIA**

*Esta Empresa ha sido la instaladora de la calefacción del
Hotel Canciller Ayala*

Cristalería ARANEGUI

FABRICA DE ESPEJOS
DESDE 1870

Vidrios - Lunas - Baldosas y tejas Securit
Vitrofib - Biselado - Grabado - Decoración

Castilla, 19 - Teléfono 1942 - VITORIA

*Esta Firma ha realizado los trabajos de cris-
talería y espejos del Hotel Canciller Ayala.*

HIJOS DE TEODORO DE AGUIRRE

Cuchillería, 58 - 60 - 62 - Teléfono 1844

Fábrica de persianas - Carpintería
y Ebanistería - Almacén de maderas

VITORIA

Los trabajos de carpintería del Hotel Canciller Ayala, han sido realizados por esta Empresa.

MUEBLES BONILLA

CASA FUNDADA EN 1898

Exposición: "Salón del Mueble" San Prudencio, 6 - Teléfonos. 1153 y 2219
Oficinas y Talleres: Vicente Goicoechea, 15 - Teléfono 1347

Esta casa ha suministrado el mobiliario del Hotel.

FIRMESA

Villanueva, 19 - Teléfono 26 79 14 - MADRID

Equipa edificios completos con cocinas eléctricas y de gas, termos eléctricos, extractores de humos, neveras, etc.

Grandes existencias de material EDESA

BANCO HISPANOAMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 Pts.
Reservas 1.002.000.000 »

CASA CENTRAL:
Plaza de Canalejas, núm. 1

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DE LA
PENINSULA, BALEARES, CANARIAS Y NORTE DE MARRUECOS

CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

SERVICIO ESPECIALIZADO PARA LAS OPERACIONES
CON EL EXTERIOR EN SU DEPARTAMENTO EXTRANJERO

SUCURSALES URBANAS

Alcalá, número 68.	Legazpi (Gta. Beata M. ^a Ana de Jesús, número 12).
Atocha, número 55.	Mantuano, número 4.
Avd. José Antonio, núm. 10	Mayor, número 30
Avd. José Antonio núm. 29.	Narváez, número 39
(Esquina a Chinchilla).	Gral. Martínez Campos, 31.
Avd. José Antonio, núm. 50.	Pza. Emperador Carlos V, 5.
Bravo Murillo, número 300.	Puente de Vallecas (Aveni-
Conde de Peñalver, núm. 49.	da Albufera, número 26).
Duque de Alba, número, 15.	Rodríguez S. Pedro, núm. 66.
Eloy Gonzalo, número 19.	Sagasta, número 30.
Fuencarral, número 76.	San Bernardo, número 35.
J. García Morato, 158 y 160.	Serrano, número 64
Lagasca número 40.	

(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2156)

Huarte y Cía.

(S. A.)

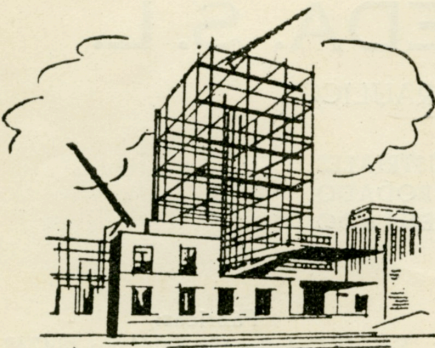
Construcciones

PAMPLONA - MADRID

CONSTRUCCIONES MACHADO

Santa Paula, 2 - Teléfono *7563

GRANADA



¡Arquitectos!

¡Aparejadores!

¡Constructores de Obras!

LITOLUX, S. A.

Ahora como siempre, pone a disposición de ustedes los servicios de su taller móvil de pintores especializados en decoración moderna.

Asimismo, les ofrece sus pinturas sintéticas y plásticas, barnices, secantes y esmaltes elaborados en su nueva Fábrica, donde deberán dirigirse en lo sucesivo, sita en:

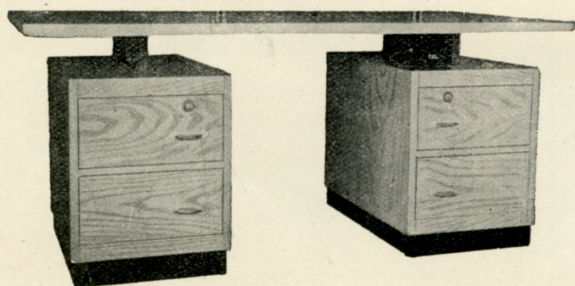
Meneses, 6 (final de Méndez Alvaro)

Teléfono 27 10 29

M A D R I D

Universal **DEX**, S. A.

MOBILIARIO DE OFICINA PATENTADO



Mesas dobles y sencillas - Mesas mecánográficas - Ficheros visibles y verticales
Archivadores para correspondencia y documentos - Archivadores para planos
Planning - Bibliotecas - Sillas y sillones
Tresillos

Exposición y venta: **Gran Vía, 44**

Taller: **Aguirre, 9-Teléfono 17613**

B I L B A O

Fabricación en España del Clasificador ZIPPEL T., bajo licencias y procedimientos de HERBERT ZIPPEL T. G. ALTDORF bei NÜRNBERG (Alemania).

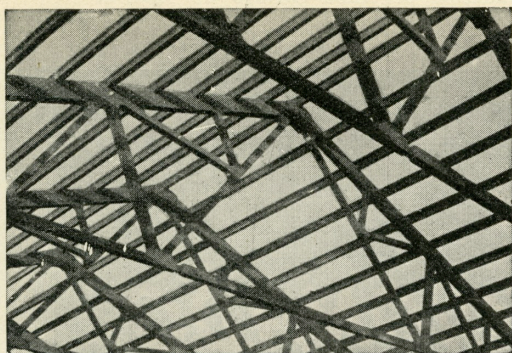
J. MUÑOZ PRUNEDA, S. L.

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

**PAVIMENTOS URBANOS E INDUSTRIALES
BALDOSAS DE CEMENTO, CANTO RODADO
TERRAZZO, LAVADO Y PULIMENTADO**

**Fernando el Católico, 12
Teléfonos 24 34 07 y 24 50 35
M A D R I D**

Fábricas:
Emilio Ortuño, 18 - Teléfono 28 47 48
Los Mesejo, 10 - Teléfono 28 47 47



Cubierta de 20 metros para teja sobre bovedilla de rasilla

Cubiertas Pre-
fabricadas de
hormigón arma-
do y vibrado

CUPRE

PATENTADAS

Fabricamos desde 5 a 25 m. de luz.
Aprobadas por la D. G. de Arquitectura.

IGOA Y MARTINEZ

Capuchinos Viejos, 12 - Teléfonos 3915 y 5834
VALLADOLID

La Cubierta Clásica compuesta de Cerchas y viguetas.

A. CABELLO Y COMPAÑIA

(S. L.)

CANTERIA · MARMOLES

Talleres y Oficinas:

Ramírez de Prado, 8
Teléfono 27 53 02

MADRID

ECLIPSE, S. A.

ESPECIALIDADES PARA LA EDIFICACION

Av. Calvo Sotelo, 37 - MADRID - Teléf. 31 85 00

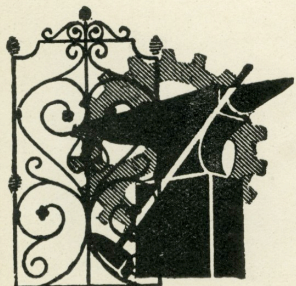
CARPINTERIA METALICA

con perfiles especiales en puertas y ventanas

PISOS BOVEDAS de ba dosas de cristal
y hormigón armado, patente "ECLIPSE"

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barras de acero
emplomadas, patente "ECLIPSE"

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS



JOSE VIDAL

CONSTRUCCIONES
METALICAS

HIERROS
ARTISTICOS

Cardenal Siliceo, 22 - MADRID - Teléfono 33 11 55



Construimos:

APARATOS DE HIGIENE,
SANIDAD Y CIRUGIA
para Hospitales, Sana-
torios, Clínicas, Centros
de desinfección y Des-
:: piojamiento ::
Laboratorios Bacterioló-
:: gicos y Químicos ::
Lavaderos mecánicos
Secaderos - Calandrias
:: Potabilizadoras ::
Cocinas a vapor y a
fuego directo - Gas
Calderas de vapor

INDUSTRIAS SANITARIAS

SOCIEDAD  ANONIMA

"HARTMANN"

BARCELONA
Av. J. Antonio, 843-857

MADRID
Fuencarral, 43

SEVILLA
Ríoja, 18

VALENCIA
Embojador Vich, 7

BILBAO
Aguirre, 16

Constructora DU - AR - IN

(S. A.)

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Excmo. Sr. D. Jesús Velázquez Duro y Fernández Duro,
Marqués de la Felguera.

D. Antonio Vallejo Alvarez, Arquitecto.

D. Manuel Perales García, Abogado.

CASA CENTRAL:

MADRID - Los Madrazo, 16 - Teléfs. 210956 y 223938

AMBIENTE ACONDICIONADO



en el

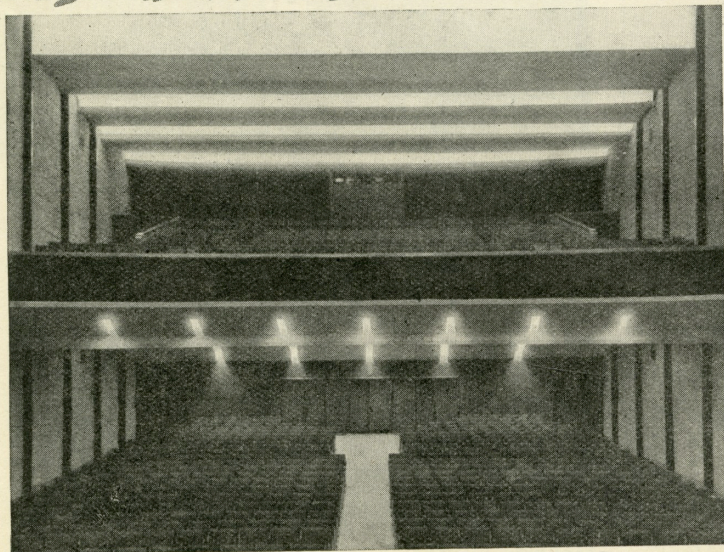
UNA REALIZACION MAS DE LA
SOCIEDAD IBERICA DE
CONSTRUCCIONES ELECTRICAS
(S. I. C. E.), QUE PONE AL SERVICIO
DEL PUBLICO LAS TECNICAS MAS
MODERNAS Y EL DEPARTAMENTO DE
TECNICOS TITULADOS, ESPE-
CIALISTAS EN ESTA CIENCIA, PARA
TODA CLASE DE ESTUDIOS, ORIEN-
TACIONES Y MONTAJES.

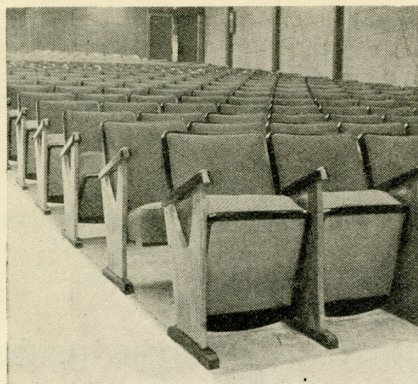
CINE CARTAGO

MADRID

Zurbano, 14

- BARCELONA
- BILBAO
- SEVILLA
- PALMA DE MALLORCA





Las butacas instaladas en el CINE CARTAGO, han sido suministradas por la firma

José Torres

**José María Roquero, 6 - Tel. 27 43 27
M A D R I D**

Un detalle de la elegante sala del CINE CARTAGO, realizada con las sólidas y confortables butacas construidas por los talleres de D. JOSE TORRES, (José María Roquero, 6 - Teléf. 27 43 27, Madrid), especializados en esta clase de mobiliario. En esta notable instalación han sido empleados los acreditados bloques de muelles de acero SEMA, de absoluta garantía y comodidad.

Los revestimientos de corcho del CINE CARTAGO han sido realizados por

I. C. A. (Instalaciones de corcho aglomerado)

Plaza de la Independencia, 2

Teléfono 25 77 18

M A D R I D

Primera Casa especializada en las instalaciones de los aglomerados de corcho en la construcción. Aislamientos del frío y del calor y correcciones acústicas. Materiales absorbentes del sonido y de las vibraciones. Revestimientos decorativos y absorbentes con aglomerado de corcho y a base de flocado en colores sobre corcho y aglomerado. Pavimentos. etc.

Antes de decidir sobre la instalación de una obra de corcho, consultar con I. C. A.

Los aparatos de luz para el interior en el CINE CARTAGO, han sido contruidos por

DECORYLUMINE, luminosos, por POROPA

Exp.: Avenida José Antonio, 55 - Los Sótanos, Stand, 46 - Teléf. 47 58 51 - M A D R I D

Cementos Alba, S. A.

M A D R I D

Delegación Sevilla: RICARDO ULECIA

Servicios regulares asegurados con **Tel. 56623 y 31683**
flota propia de vagones y camiones **S E V I L L A**

ENRIQUE GIRON GIRON

Contratista de obras

Teatino de los Caños
Barriada Torreblanca

Teléfono 55357 - SEVILLA

CERAMICA SANTA ANA

*Fábrica de azulejos - Nuevos modelos en azulejos
Dibujos funcionales - Para la más moderna decoración de edificios*

San Jorge, 31 (Triana) - Teléf. 23662

S E V I L L A

ENRIQUE CAMPUZANO

Material para construcción, saneamiento y decoración. Techumbres. Impermeabilizantes. Aislantes. Refractarios. Gres. Manufacturas de cemento y piedra artificial

Betis 27 y 28

Tels. 14823 - 27566

Teleg.: ROCAMEN

S E V I L L A

S. A. I. G. E.

Instalaciones de fontanería, calefacción y electricidad

Pl. Duque de la Victoria, 13

Teléf. 11237

S E V I L L A

Lorenzo Colomé Vila

Virtud, 21 y 23

Teléf. 28647

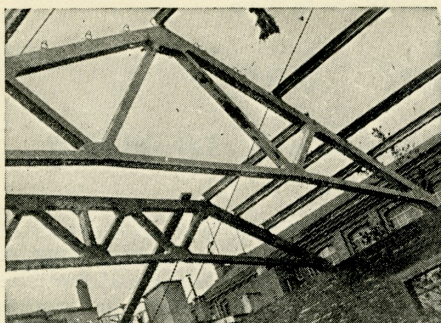
S E V I L L A

Mosaico de gres porcelánico, baldosas hidráulicas **Durilux** de Barcelona. - Material colocado - Personal especializado

VIGUETAS "MARTINO"

De hormigón pretensado

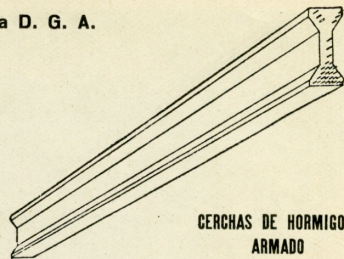
Aprobadas por la D. G. A.



JOSE A. MARTINO

APAREJADOR

FABRICACION DE ARTICULOS
DERIVADOS DEL CEMENTO



CERCHAS DE HORMIGON
ARMADO

(ARMADURAS)

Pasaje Moñarch, 20 y 26 (Por Pedro IV, 344) - Teléfono 25 76 12 - BARCELONA

M A R M O L E S

VERDE SERPENTINA Y OTROS

Mármoles y Construcciones, S. A.

Acera del Triunfo, 78

G R A N A D A

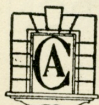
EDUARDO ENTRALA

CONSTRUCCIONES

Reyes Católicos, 41

- Teléfono 6048

G R A N A D A



CONSTRUCTORA AZNAR

OFICINAS:

San Agustín, 9

Teléfono 2102 56

- **M A D R I D**

ASCENSORES

"OTIS"

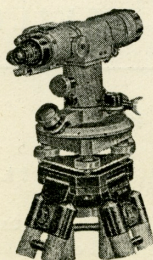
ROBERTO CHOLLET

Luchana, 31 - Teléfono 23 19 15

M A D R I D

SUCESORES DE CASTAÑON Y COMPAÑIA, S. A.
INGENIEROS

Casa fundada en 1902

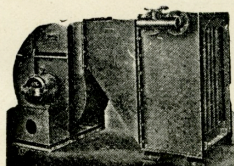


TOPOGRAFIA-DIBUJO
ESCRITORIO-REPRODUC-
CION MECANICA PLANOS

Avenida de José Antonio, 20,
y Reina, 8

Teléfonos 21 60 46 y 22 21 60

M A D R I D



G E M E R

Ventiladores a baja pre-
sión. Grupos aero-térmi-
cos para calefacciones y
secaderos

CASA GASTON MEYER

Oficina técnica: Murcia, 5 - Teléfono 27 72 63

M A D R I D

*Didrios planos - Espejos - Decorado - Luna
Securit - Hormigón translúcido - Verondulit*

Almacenista de



Cristalerías TOCA

Juanelo, 14. Teléfono 27 36 48 - Calle Delicias, 19. Teléfono 28 17 32 - MADRID



*Aparejos de cable
para andamios*

**MARCA
ARCE**

- SEGURIDAD ABSOLUTA
- GRAN DURACION Y...
- MAS BARATO QUE LOS DE CUERDA

**PIDALOS EN TODOS LOS ALMACENES
DE MAQUINARIA PARA OBRAS
MANUFACTURAS ARCE UNAMUNO 5, BILBAO**

ESTUDIOS
DESSIN



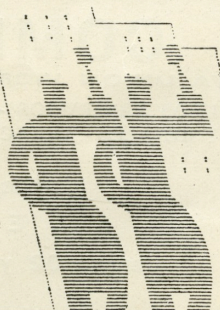
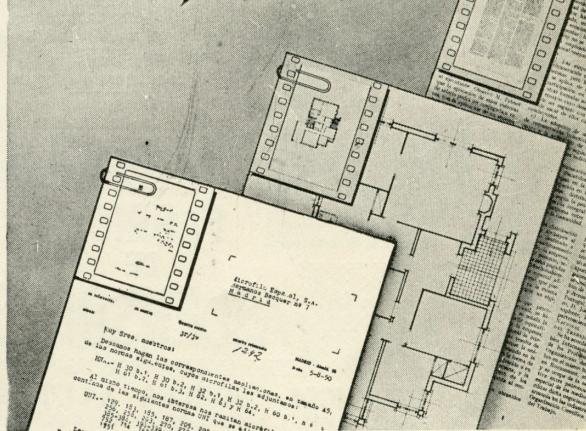
*Reduzca y Amplie sus Planos
sobre Calco Transparente*

Laboratorios e Instalaciones

Hnos. Bécquer, 7 - MADRID

Ronda Universidad, 12 - BARCELONA

**microfilm
español sa**



A. GIMENO

SUCESOR DE
PINTOR

A. GASCÓN

CALLE LAURIA, 93 • TELÉFONO 27 28 61 • BARCELONA

CARLOS TORTOSA, S. A.

FUNDADA EN 1905

Capital desembolsado: 10.000.000 de pesetas

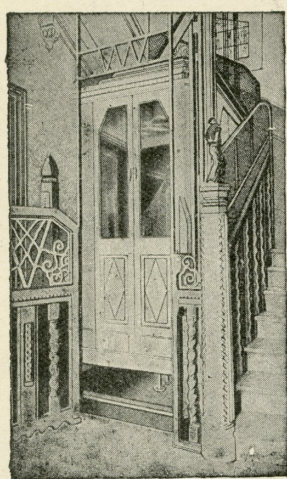
MARMOLES - PIEDRAS - GRANITOS - CONSTRUCCIONES

Oficinas: Carretera Estación Monóvar - Telegramas: CARTOMAR - Apdo. 3 - Tels. 26 y 37

Casa Central: MONÓVAR (Alicante)

Sucursales: Valencia del Cid, continuación Jaime Beltrán (Vía Villanueva-Castellón) Tel. 253601
Zurgena (Almería) Teléfono 6 - Olula del Río (Almería) Teléfono 58

EGUREN BILBAO

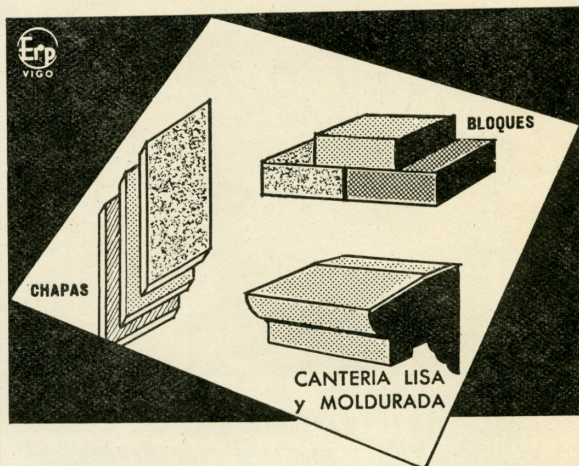


PROGRAMA

Ascensores
corrientes y con
micro a las paradas
Montacargas
hasta 10.000 Kg.
Montaplatos
Montapapeles
Montacoches
para garajes
Montacamillas
para Hospitales
Reforma de
ascensores antiguos
Conservación
de ascensores

FABRICA DE ASCENSORES

MADRID VALENCIA SEVILLA LA CORUÑA
Barquillo, 19 Felix Pizcueta, 12 Calle Sierpes, 8 Riego de Agua, 9 y 11



GRANITOS PULIMENTADOS

Suministramos:

VARIADOS COLORES EN CORTO PLAZO
(Mantenemos amplios stocks)

CONSULETOS CUALQUIER DUDA
Solicite información



TALLERES RAMILO, LTDA.

FELIPE SANCHEZ, 92 - TELEFONO, 1141 - VIGO

ECHEVESTE Y COMPAÑIA, S. A.

ANTES NUEVA UNION VIDRIERA

LUNAS - VIDRIOS - ARTICULOS SANITARIOS - TUBOS DE HIERRO,
ZINC Y PLOMO - CHAPAS Y METALES - ALMACENISTA DE HIERROS

Casa central: Vergara, 17

Hermanos Iturrino, 7

SAN SEBASTIAN

Almacenes en

V A L E N C I A

Jesús, 102 y Albacete, 3

ALMACENISTA DE LUNA
PULIDA CRISTANOLA

Almacenes: Alberto Aguilera, 16 - Teléfono 24 44 31 • Av. Aviador García Morato, 69 - Telé-
fono 249101 • Cava Baja, 18 - Teléfono 27 18 61 • Oficinas: Castillo, 20 - Teléfono 24 82 43

MADRID



Un pavimento que satisface por su calidad constante solo puede ser una marca...

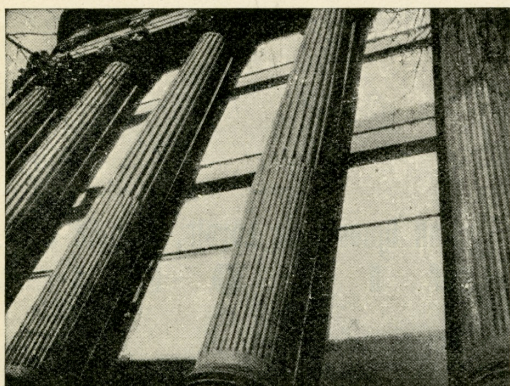
**PAVIMENTOS
FREXOR**

«Pavimentos Granivet» - Sistema patentado

Mosaicos hidráulicos - Pavimentos continuos con juntas de latón y losas tipo «Terrazo» vibroprensadas en las dimensiones 40 x 40 y 50 x 50 cm. - Tubería de cemento, piedra artificial y otras aplicaciones del cemento

Oficinas y fábrica:

Avenida Primado Reig, 137
Teléfonos 22 36 21 y 27 58 86
VALENCIA



HIJOS DE FERNANDEZ, S. R. C.

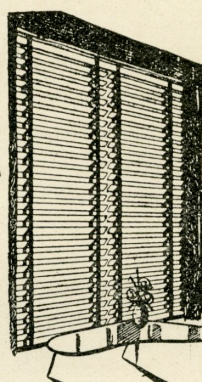
ALMACENISTA DE LUNA PULIDA CRISTAÑOLA
ACRISTALAMIENTOS EN GENERAL

- FACHADAS
- DECORACION
- INSTALACIONES COMERCIALES
- HORMIGON TRANSLUCIDO

Mejía Lequerica, 10

Teléfonos { 24 86 23
24 86 24
24 86 25

M A D R I D



PRACTICA
ELEGANTE
UNICA

Echeana

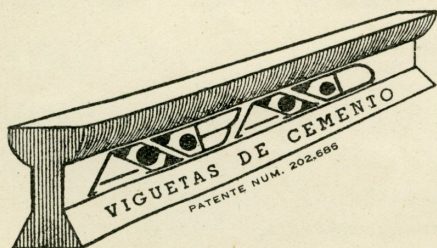
PERSIANA "AMERICANA"
METALICA

FABRICADA EN ESPAÑA

HUERTA DE LA VILLA, 22

B I L B A O

Patentada y registrada
Aprobada por la Dirección General de Arquitectura



Construya sus forjados
de pisos con viguetas
y bovedillas

A B A D

Viguetas de piso y Cargaderos

Arenal, 15

Teléfono 48 11 43

M A D R I D

AMURRIO "EL VASCO" Y Cía.

Acuchillador y barnizador de suelos

San Ignacio de Loyola, 7, bajo dcha.

V I T O R I A

Talleres «LA ESPAÑA»

Construcciones metálicas y mecánicas - Calderería en general - Tuberías para riegos - Pailas - Termosifones - Depósitos para cocinas

GALVANIZADO POR INMERSION

ANDRES INVARATO ROMERA

OFICINAS Y ALMACEN:

Raimundo Fernández Villaverde, 8 - Teléfonos 33 08 26 y 33 84 25

FABRICA:

Julian Camarillo, 20 (Canillejas) - Teléfono 55 82 04 (tres líneas)

M A D R I D

INSTALACIONES M A R P I

(MARTIN PINTO GUERRERO)

Estudios técnicos e instalaciones

Fontanería - Calefacción - Saneamientos

Apodaca, 9 Teléfono 57 23 19

M A D R I D



**Vilaró y
Vallés S.A.**

**PINTURA ORNAMENTAL
Y
PARA LA CONSTRUCCION**

Muntaner 157 ~ Teléf. 305505
Barcelona

CASA TORRE

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES

Peña Herbosa, 21

- Teléfono 21988

- SANTANDER

CUDOSMAR

(S. A.)

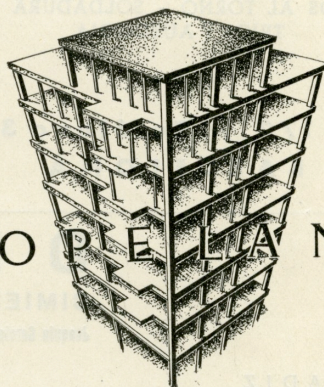
CONSTRUCTORA

DE LA

CIUDAD DEL PINO

(Peña Grande)

Teléfono 33 90 59 - MADRID



S O P E L A N A

SOPELANA

APAREJADOR CONSTRUCTOR

**EBANISTERIA
CARPINTERIA**

San Fernando, 52 y 54 - Teléfono 21518
SANTANDER

MUNAR Y GUITART, S. A.

CASA FUNDADA EN 1878

Ascensores, Montacargas, Calefacciones, Refrigeración, Acondicionamiento de aire, Conservación de ascensores de todos los sistemas, Material Sanitario

Casa Central; Conde de Vilches, 19 - Teléfono 55 96 00 - MADRID
Sucursales: BARCELONA, Diputación, 355 - CARTAGENA. Mayor, 16, 3.º
VALENCIA, Marqués del Campo, 16 - VALLADOLID, Duque de la Victoria, 11

BORRELL

IMPERMEABILIZANTE EN GENERAL WATPROOF
Viguetas de hormigón "FREYSSI" - Vidrio moldeado
"VIERMA" - Carpintería patentada "LA CIGÜEÑA"

Placeta de Cauchiles, 2, 1.º - GRANADA

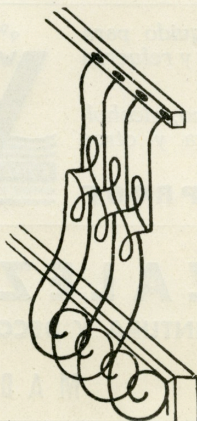
TALLERES

MECANICOS

MARTINEZ

Cerrajería artística y mecánica
Muebles metálicos de oficinas
Carpintería metálica y mecánica
en general

Armengot, 11 - Teléf. 39 84 42
MADRID



URBALUX, S. A.

CAPITAL SOCIAL: 5.040,000 PTS.
OFICINA TECNICA

Instalaciones eléctricas en alta y baja tensión. (Concesionarios de conservación de alumbrado público del Excmo. Ayuntamiento de Madrid)

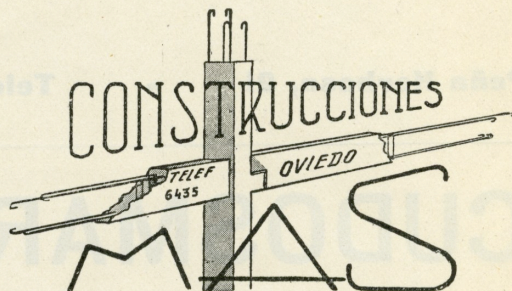
FRANCISCO SANTOS, 27
Teléfono 26 71 51 • M A D R I D

TALLERES

Vda. de Jacinto Cuyás

CERRAJERIA - ESPECIALIDAD EN TRABAJOS
ARTISTICOS Y DEL RAMO DE CONSTRUCCION
TRABAJOS AL TORNO - SOLDADURA ELEC-
TRICA Y AUTOGENA

URGEL, 172 - Teléfono 30 46 11
B A R C E L O N A



D E R Q U I

CIMENTOS E INYECCIONES

Joaquín García Morato, 34 - Teléfono 24 12 79 - M A D R I D

C A D I Z
San Francisco, 5 - Teléfono 25 38

B A R C E L O N A
Aragón, 285 - Teléfono 28 98 27

S E V I L L A
Av. Gran Visir - Teléfono 32678

J A I M E F I N O

ESCULTOR DECORADOR

LOS VASCOS, 8 - Teléfono 33 07 97
(Avenida Reina Victoria) - M A D R I D

J O S E M A R T I N E Z N U Ñ E Z

CONSTRUCTOR DE OBRAS
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Carretera de Orense - Av. de la Comba **PONFERRADA (León)**

CALEFACCIONES CENTRALES ECONOMICAS

Quema menudos de antracita

FUNCIONAN SIN INTERRUPCION CON SOLO UNA CARGA
CADA 24 HORAS

COMERCIAL J. A. K., S. L.

Ramón de Aguinaga, 10 (esquina a Bocángel)
Teléfono 55 24 97 M A D R I D

ANTHIDRO WATPROOF (líquido para
amasar). Impermeabiliza y refuerza
hormigones y morteros.

ANTIOL.-Para depósitos de vino, alcohol,
aceites, gas-oil, salmuera y otros
agresivos del cemento.

PRODUCTOS WATPROOF



TECTINAS.-Pastas bituminosas elásticas
TELA TECTINADA.- Impermeabilización
de cubiertas y terrazas con garantía
diez años.

JUNTAS PREFABRICADAS.-Se insertan
en hormigón, soleras, muros, cana-
les, pavimentos, etc.

MUNTANER, 20 BARCELONA

GONZALEZ HERMANOS

PINTURA Y DECORACION EN GENERAL

Tenerife, 27

M A D R I D

Teléfono 27 96 21

García del Castillo Hermanos

S. R. C.

Camino Viejo de Alarcos
Teléfonos 2646 y 1254

CIUDAD REAL

Algunas referencias técnicas:

- Grupo de 104 viviendas para la Cooperativa ferroviaria de Ciudad Real (a punto de terminarse)
- 55 viviendas para funcionarios del Instituto Nacional de Previsión
- 207 viviendas, Grupo Virgen del Prado

Constructores de las **VIGUETAS IBERIA
EN CIUDAD REAL**

PORFIRIO DIZ BALTASAR
CONSTRUCCIONES

BENITO CORBAL, 39 - Teléfono 1685 - PONTEVEDRA

JOSE MARTINEZ MOURIÑO
CONTRATISTA DE OBRAS
EXPLOTACION DE CANTERAS

Rosalía de Castro, 33
Teléfono 454 - VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra)

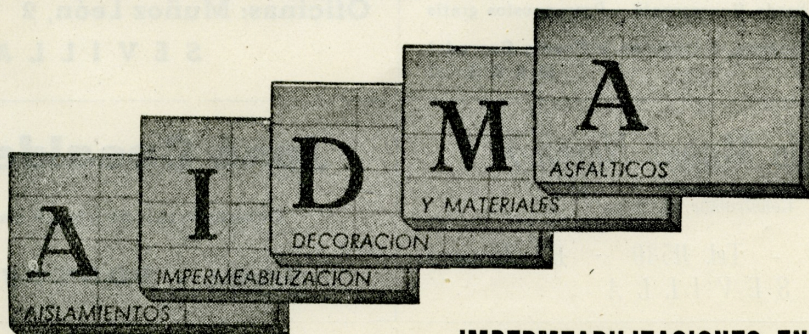
José María Romero

CONTRATISTA DE OBRAS

Carmen, 25 - Teléfono 2326

CIUDAD REAL

AISLAMIENTOS DE CALOR, FRIO Y SONIDO



IMPERMEABILIZACIONES EN GENERAL

OFICINAS Y EXPOSICION: C/. DELICIAS, 12 - TELEFONO 27 08 37

MADRID

Viuda e Hijos de **ARTURO RUIBAL CASTRO**

Construcciones en general

Concepción Arenal, 7

Teléfono 15 33

SANTIAGO DE COMPOSTELA (La Coruña)

Vicente Domínguez

Cerrajería artística - Matalistería
Carpintería metálica

**Vizcaya, 5
M A D R I D**

**Teléf. Taller 27 45 42
Part. 39 17 04**

Instalación de tiendas - Niquelado - Cromado
Bronces - Herrajes

AUTOCAMPO, S. A.

CONSTRUCCIONES

**M a d e r a , 3 6
M A D R I D**

ANTONIO GONZALEZ SEGOVIA

Construcciones en general
Arcos «Los Remedios»

S E V I L L A

Teléfono 15527

Viveros - Naranjos limones en todas sus variedades
Carretera de Sevilla a Coria del Río

Materiales de construcción
Artículos sanitarios y decorativos

Gabriel Santos, Hijo

Riestra, 9

Teléf. 2119

P O N T E V E D R A

Distribuidor de: Fibrocementos URALITA
Pinturas SHERWIN-WILLIAMS

JOSE MARTINEZ HARO

Construcciones

T E O S A N

(Nombre registrado)

Casa fundada en 1927

Montajes e instalaciones eléctricas - Motores - Radio
Proyectos - Alumbrado fluorescente - Presupuestos gratis

Tienda y Exp.: Latoneros, 5 (esquina a Puerta Cerrada)
Teléfono 27 32 74 **M A D R I D**

Muñoz León, 3

Teléf. 28906

Oficinas: Muñoz León, 2 Teléf. 21575

S E V I L L A

Eduardo Muñoz Narváez

Constructor de obras

Extremadura, 21 - Tel. 11530 - San Jerónimo
S E V I L L A

José Casalderrey

Constructor de obras en general

Lérez - P O N T E V E D R A

BARROSO

Linóleoum, hules y plásticos,
mangueras para riego. Pintu-
ras y artículos de limpieza.

**Hortaleza, 96
Teléfono 314723
M A D R I D**

UNION INDUSTRIAL PALENTINA, S. A.

Mayor, 25 Teléfono 2030 P A L E N C I A

Tejas planas y curvas - Prensados - Caravistas - Forjados - Materiales especiales

Jerónimo y Román Andrés Herrera

CONSTRUCTORES DE OBRAS

Velázquez, 4
Teléfonos 1581 - 5943
S A L A M A N C A

JUSTINIANO ALONSO

Mármoles y piedras

General Goded, 17 - Teléfono 2348

Cerámica SAN JUAN

Ladrillo hueco, macizo, rasilla, caravista
y tejas curvas

Oficinas:

Plaza de León, 2 - Teléfono 3244
P A L E N C I A

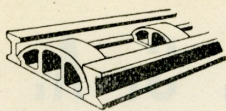
PINTURA TERCIOPELO

EURICO HERRERO

Últimos trabajos realizados en Salamanca:

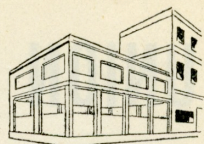
Edificio de Falange - Gran Hotel - Calzados Lurueña
Cafetería California - Droguería Recio - Frimad
(nuevo comercio) - Clínica Maternal de don Antonio
Ferreira

Generalísimo Franco, 41 - Tels. 5835 y 1582
S A L A M A N C A



VIGUETAS DELRO

FERMIN DELGADO RODRIGUEZ



Armaduras forjadas simétricamente - Bovedillas - Ladrillos - Bloques

Fábrica: Gral. Zabala, 2 - Teléfonos: Particular 106, Fábrica 66

LOS SANTOS DE MAIMONA (Badajoz)

SAN FRANCISCO

Decorado en escayola y cemento
Piedra artificial - Estuco

Juan Salvador, 9 - Teléfono 3080

HUELVA

Decoración del edificio del Seminario de Huelva
y del Instituto Nacional de Previsión

Hermenegildo Alonso Pérez

Fábrica de mosaicos hidráulicos - Almacenes
de toda clase de materiales de construcción
Bañeras, lavabos, bidet, etc. - Cocinas y artículos
para fontanería - AGENCIA URALITA

Camino de Ribera, 10 al 14 - Teléfono 224
ALMENDRALEJO (Badajoz)

FRANCISCO SOLIS TIRADO

Constructor propietario de la PISCINA "LA ISLA"

Servicio de duchas y solarío - Cabinas independientes - Bar

Calle Menéndez y Pelayo, 20

PUERTOLLANO (Ciudad Real)



Gerente L. Amorós

Aragón, 14 - Teléfono 7315 - PALMA DE MALLORCA

Rafael Morales Sánchez

CONSTRUCCIONES

Queipo de Llano, 50

HUELVA



O F I C I N A S :

Don Remondo, 7

Teléfono 20640

F A B R I C A :

Luis Montoto, 30

(Antes Oriente)

Teléfono 56764

S E V I L L A

Magnani y Cía., S. L.

EMPRESA CONSTRUCTORA

C. Veterinario Reina, 4 - Teléfono 2819

Dirección Telegráfica MAGTRORA

Z A M O R A

I N G A R , S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA

Obras públicas y particulares - Hormigón armado

M A D R I D :

Serrano, 46

Teléfono 36 11 14

Dirección Telegráfica: INGARSA

B A R C E L O N A :

Plaza de Medinaceli, 5-3.º

Teléfono 21 41 89

S E V I L L A :

Calle Granada, 2-2.º

Teléfono 26387

Cristóbal Sánchez Fuentes

Compra-Venta de solares
CASAS Y PISOS

Maese Rodrigo, 16

Teléfonos 21939 y 29901

S E V I L L A



LA INDUSTRIAL MARMOLISTA

Fábrica de aserrar mármoles y piedras - Piedra artificial - Piedras y mármoles naturales y artificiales -

Elaboración con maquinaria moderna.

TALLERES Y DESPACHO:

General Mola, 4

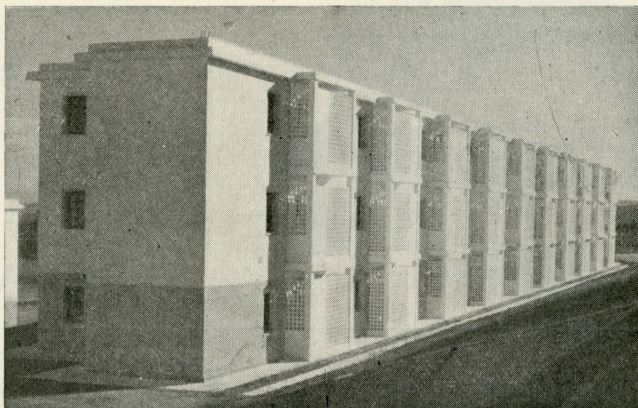
Teléfono 2594

L E R I D A

SEBASTIAN HERNANDEZ CAMACHO

ALGUNAS REFERENCIAS TECNICAS:

- Grupo de 104 viviendas para la RENFE en Córdoba.
Presupuesto: 6.750.000 Ptas.
- Grupo de 50 viviendas laborales en Zarzacapilla (Badajoz).
Presupuesto: 3.400.000 Ptas.
- Grupo de 90 viviendas en Ecija (Sevilla).
Presupuesto: 5.000.000 Ptas.



Contratista de
Obras

Ferretería

Fábrica de
Mosaicos

Fabrica de Muebles

EN CONSTRUCCION:

- Grupo de viviendas del Plan Jaén del Instituto Nacional de Colonización, en Guadalén del Caudillo.
Presupuesto: 1.750.000 Ptas.

PEÑARROYA - PUEBLONUEVO (Córdoba)

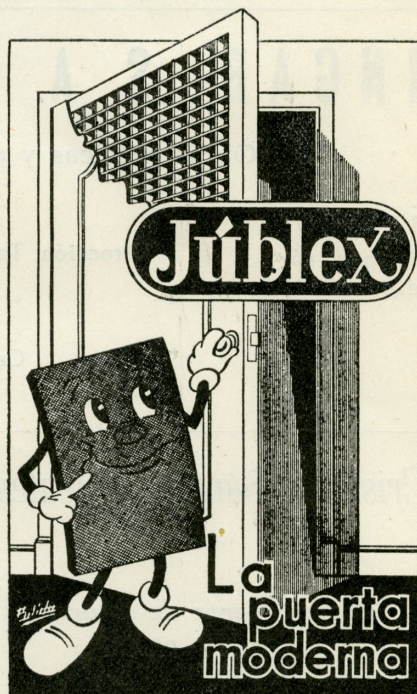
Teléfono 95

TIBURCIO MORALES CAÑIZARES

FABRICA DE MOSAICOS

Mosaicos patentados :: Brillo natural

Muelle, 4 Teléfono 255
PUERTOLLANO (Ciudad Real)

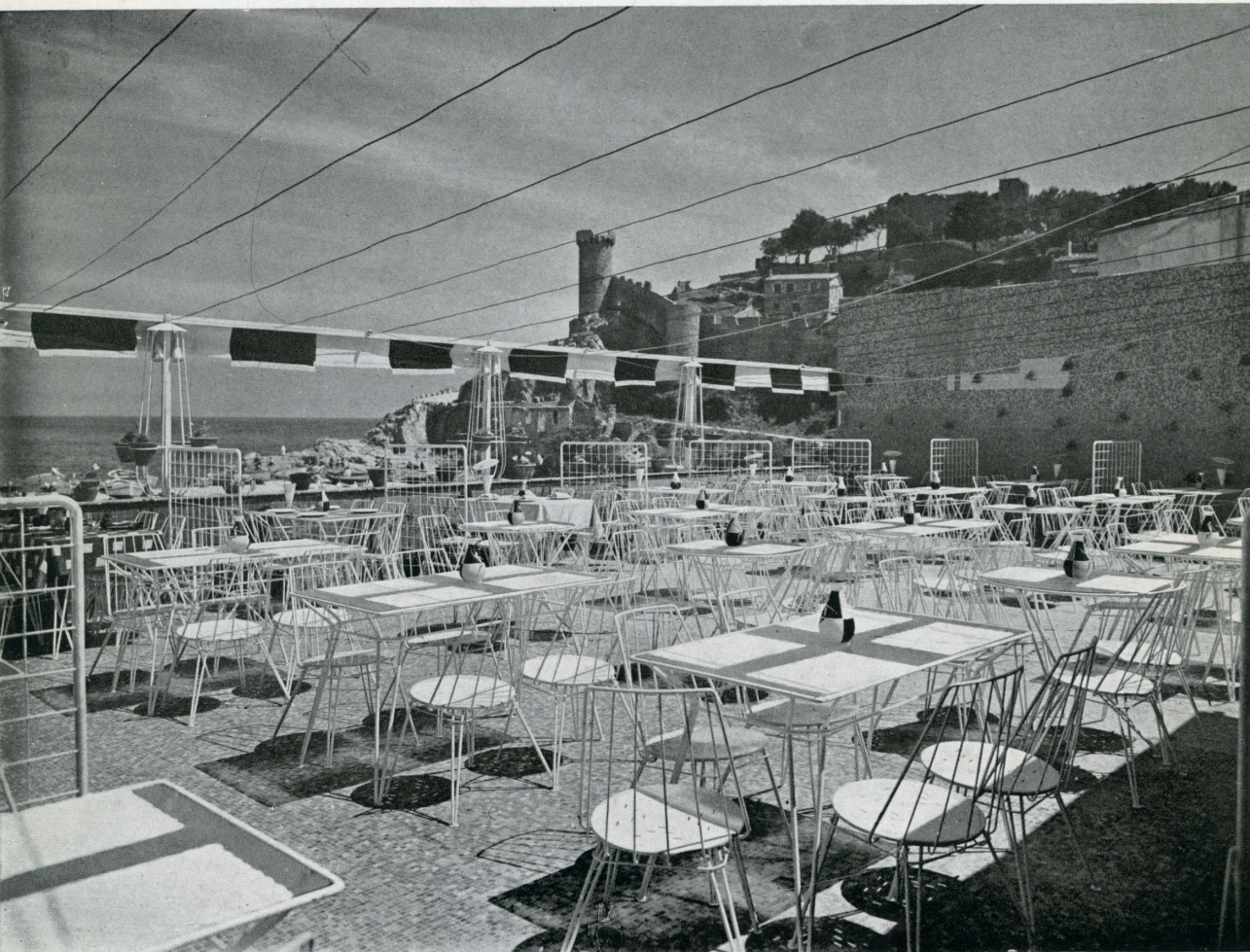


Construida por JULIAN CABAÑAS PORTILLO

Estación Vía Crucis, 14 - Tel. 1569 - CIUDAD REAL

color y calidad para arquitectura

PLAVIT



pavimentación de terrazas con mosaico vítreo
restaurante Capri en Tossa de Mar (Costa Brava)

PLAVIT

una fabricación de Cristalería Barcelonesa, s. a.



DELEGACION GENERAL DE VENTAS • AV. GENERAL GODED, 7 BARCELONA



**Deje paso
a la luz...!**

VERONDULIT

VIDRIO ONDULADO ARMADO

Hace luminosas las cubiertas de amianto - cemento



«VERONDULIT» es la reproducción en vidrio ondulado armado de las placas de amianto-cemento, a las que se acopla perfectamente sin precisar de bastidores especiales y permitiendo el paso de la luz natural a su través.



Solicite el envío gratuito de nuestro folleto técnico



G-18

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ALMACENES DE CRISTAL PLANO